

2015

SUSTAINABILITY
REPORT COMMUNICATION
ON PROGRESS

RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE

COMUNICAÇÃO DE PROGRESSO





USINA SANTA TEREZINHA

RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE COMUNICAÇÃO DE PR
SUSTAINABILITY REPORT ON PROGRESS RELATÓRI
COMUNICAÇÃO DE SUSTENT
REPORT RELATÓRIO
ON PROGRESS CO
SUSTENTABILIDADE REPORT
COMUNICAÇÃO DE SUS
RELATÓRIO COMUNICATIO
DE SUSTENTABILIDADE



EXPEDIENTE

/EXPEDIENT/

■ DIREÇÃO /DIRECTION/

Diretoria administrativa *Administrative Board*
Toshikatu Gondo

Gerência administrativa *Administrative Management*
Roberto A. F. Cidade

■ MATERIALIDADE, COORDENAÇÃO EDITORIAL E CONTEÚDO

/MATERIALITY, EDITORIAL AND CONTENT COORDINATION/

Setor de comunicação *Communication office*
Suelen Loraine Aguiar Albuquerque
Daniela Giannini

■ COLABORAÇÃO /COOPERATION/

Agradecemos o apoio e cooperação dos gestores e demais colegas de diversas áreas corporativas envolvidas, em especial Recursos Humanos, Meio Ambiente, Serviço Social, Saúde, Segurança e STI (Suporte Técnico a Indústria).
We would like to thank the support and cooperation of the managers and all colleagues in several corporate areas involved, with special thanks to Human Resources, Environment, Social Service, Health, Safety and Industry Technical Support (ITS).

■ PROJETO GRÁFICO, DIAGRAMAÇÃO E INFOGRÁFICOS

/GRAPHIC DESIGN, TEXT FORMATTING AND INFO GRAPHICS/

Mobi Comunicação - www.mobionline.com.br

■ REVISÃO /TEXT REVIEW/

Atelier de Redação
Luis Aguiar

■ TRADUÇÃO /TRANSLATION/

Cultura Inglesa
Maria Beatriz Magalhães Silva Meneguetti

■ IMAGENS /PICTURES/

Acervo Usina Santa Terezinha
Usina Santa Terezinha Image Archive
Pólen Comunicação - Ivan Amorin | Walter Fernandes

■ IMPRESSÃO E ACABAMENTO /PRINTING AND FINISHING/

Gráfica Midiograf
Tiragem *Circulation* - 1.500 exemplares
Papel *Paper* - Vitacarta FSC, 300 g/m2 (capa), Reciclato FSC, 120 g/m2 (miolo)

Buscando minimizar o impacto ambiental desta publicação, todas as tintas utilizadas na impressão são feitas à base de óleos vegetais biodegradáveis.
In order to minimise the environmental impact caused by this publication, all printing inks used are vegetal oil based and biodegradable.

■ FAMÍLIA TIPOGRÁFICA /TYPOGRAPHIC FAMILY/

Kenyan Coffee e DileniaUPC

■ PUBLICAÇÃO /ISSUE/

Setembro/2016 *September/2016*
Versão em PDF/Web *PDF Version/Web*
www.usacucar.com.br/informativos

■ CONTATOS /CONTACTS/

Usina Santa Terezinha - Corporativo
Avenida Marcelo Messias Busíquia, 847
Parque Industrial II
Maringá - Paraná
CEP 87065-006
A/C - Setor de Comunicação
E-mail - comunicacao@usacucar.com.br



MENSAGEM DO CONSELHO

[GRI G4-1, 2 e 13]

/MESSAGE FROM THE COUNCIL/



Chegamos ao fim de 2015, um dos anos mais desafiadores para o setor sucroenergético nas últimas décadas, em que a instabilidade trazida pelo clima com as excessivas chuvas influenciadas pelo fenômeno El Niño, somou-se a crise política e seus reflexos no câmbio, além do aprofundamento da crise no setor com a derrocada dos preços do açúcar e manutenção artificial dos patamares de preço do etanol via contenção governamental de tarifas e preços controlados.

Atenta a estes desafios e buscando estar pronta para a recuperação que o setor deve apresentar nos próximos anos com o resgate dos seus fundamentos, a Usina Santa Terezinha não tardou a tomar ações para garantir o enfrentamento deste cenário, buscando reestruturar as suas atividades operacionais, readequar o seu quadro funcional, os seus custos e a sua política de renovação e ampliação de canais a esta nova realidade.

Paralelamente, e não menos importante, o ano de 2015 traz substanciais modificações estruturais, pois marca a nossa transição das diretrizes do GRI (*Global Reporting Initiative*) do G3 para o G4, e também, das Metas do Milênio do ODM (Objetivos do Desenvolvimento do Milênio) para o ODS (Objetivos do Desenvolvimento Sustentável), mantendo a nossa firme caminhada a patamares cada vez mais altos e robustos de transparência e sustentabilidade.

Como faz parte de nossa cultura e história, continuamos enfrentando todas as dificuldades, intempéries e lastreados por ações objetivas e pelo comprometimento e vontade inquebrantável de nossos colaboradores e demais públicos, e nos postamos firmes para seguir em busca da manutenção de nossa Missão de atuar de forma segura e rentável, com responsabilidade socioambiental e contribuindo para o desenvolvimento sustentável da companhia e da comunidade.



We have reached the end of 2015, one of the most challenging years for the sector in these last decades, in which the instability brought by the climate with heavy rains influenced by El Niño, was added to the political crisis and its effects on the exchange rates, deepening crisis in the sector with the fall in sugar prices and the artificial maintenance of the price of ethanol levels via government containment of controlled rates and prices.

Aware of these challenges and trying to be ready for the recovery that the sector should present in the coming years with the redemption of its grounds, Usina Santa Terezinha was quick to take action to ensure the face of this scenario, seeking to restructure its operations, readjust its workforce, its costs and its policy of renewal and expansion of sugarcane plantations to this new reality.

At the same time, and not least important, the year 2015 brings substantial structural changes


as it marks our transition from the guidelines of the GRI (Global Reporting Initiative) G3 to G4, and also of the MDGs Millennium Development Goals to GSD Goals for Sustainable Development, maintaining our strong walk the increasingly high and robust levels of transparency and sustainability.

As part of our culture and history, we continue to face all difficulties, weathers and backed by objective actions and commitment and unshakeable will of our employees and other stakeholders, and set firm to follow in pursuit of maintaining our mission to act safe and in profitable manner, with social and environmental responsibility and contributing to the sustainable development of the company and the community.

PALAVRA DO PRESIDENTE

[GRI G4-1, 2 e 13]

/WORD OF THE PRESIDENT/

 É com muita satisfação que apresentamos o nosso Relatório de Sustentabilidade/ Comunicação de Progresso em sua edição 2015, ano em que, apesar das severas adversidades climáticas, econômicas e políticas, a Usina Santa Terezinha segue com os esforços para manter-se entre as maiores e mais modernas empresas do setor sucroenergético.

A sustentabilidade é um conceito cada vez mais incorporado às empresas do nosso porte, e nossas operações permanecem alinhadas a indicadores sustentáveis, tanto nacionais quanto internacionais.

Assim, durante o ano de 2015, continuamos buscando por inovação e desenvolvimento, sempre em conjunto com grandes parceiros da comunidade científica e acadêmica. Como resultado, fomos contemplados pela segunda vez com o Prêmio Inova CTC (Centro de Tecnologia Canavieira), pelo investimento em variedades mais modernas da cana-

-de-açúcar na Usina Goioerê.

Mantendo este compromisso, obtivemos a renovação da certificação norte-americana - EPA (Environmental Protection Agency/ Agência de Proteção Ambiental) em oito unidades produtivas por mais três anos, assegurando que atendemos aos critérios de sustentabilidade exigidos pelo RFS2 (Renewable Fuel Standards/ Padrão de Combustíveis Renováveis), garantindo acesso ao maior mercado de combustíveis do mundo.

Reafirmamos também o nosso comprometimento com o desenvolvimento sustentável ao nos mantermos signatários do Pacto Global, GRI (Global Reporting Initiative) e das Metas do Milênio, continuando a promover iniciativas guiadas por princípios, diretrizes e metas reportadas neste documento.

Vale ressaltar que, na área agrícola, alcançamos índices próximos de 80% de mecanização no plantio e na colheita da cana-de-açúcar, decor-



It is with great pleasure that we present our Sustainability Report / Communication on Progress in its 2015 edition, the year in which, despite severe climatic, economic and political adversities, Usina Santa Terezinha continues with efforts to remain among the largest and most modern companies in the sugarcane industry.

Sustainability is an increasingly corporate concept to companies of our size, and our operations remain aligned to sustainable indicators, both domestic and international.

Thus, during the year 2015, we continue searching for innovation and development, always in conjunction with major partners of the scientific and academic community. As a result, we were awarded for the second time with the Innovation Award CTC (Sugarcane Technology Center), by investing in more modern varieties of sugarcane in Usina Goioerê.

Keeping this commitment, we

achieved the renewal of the US certification - EPA (Environmental Protection Agency) in eight production units for another three years, ensuring that we comply with the sustainability criteria required by RFS2 (Renewable Fuel Standards), ensuring access to the world's largest fuel market.

We also reaffirm our commitment to sustainable development by keeping ourselves as signatories of the Global Pact, GRI (Global Reporting Initiative) and the Millennium Development Goals, continuing to promote initiatives guided by principles, guidelines and targets reported herein.

It is noteworthy that, in agriculture, we have reached levels close to 80% of mechanisation in planting and harvesting of sugarcane, due to the qualification of our employees through simulators, interactive systems and training courses for mechanised activities.

We also follow attentive to the



rência da qualificação de nossos colaboradores por meio de simuladores, sistemas interativos e cursos de capacitação para atividades mecanizadas.

Seguimos também atentos à qualificação de nossos funcionários, realizando, em 2015, mais de 75 mil participações de colaboradores em treinamentos agrícolas e industriais. Não perdendo de vista, igualmente, o compromisso com a segurança das pessoas em nossas operações, logrando reduzir em 25% a quantidade de acidentes.

Mesmo no cenário conturbado que nos trouxe 2015, não nos furtamos a continuar contribuindo para melhorar a qualidade de vida da comunidade por meio de ações sociais, culturais, esportivas, educativas, ambientais e de saúde, atingindo mais de 26 mil pessoas.

Ao longo deste documento, reforçamos o processo de transparência junto aos nossos *stakeholders*. Esperamos que nosso público de relacionamento possa, conosco, construir uma empresa ainda mais eficiente e sustentável.

BOA LEITURA!

SIDNEY MENEGUETTI

Diretor Presidente



qualification of our employees, performing in 2015, more than 75,000 participations of employees in agricultural and industrial training. Bearing also in mind the commitment to the safety of people in our operations, achieving 25% reduction in the number of accidents.

Even in the troubled scenario that 2015 brought us, we have not dodged ourselves away of continuing to contribute to improve the community's quality of life through social, cultural, sports, educational,

environmental and health actions, reaching more than 26,000 people with them.

Throughout this document, we reinforce the process of transparency with our stakeholders. We expect the public we relate with may be able to to build with us a more efficient and sustainable company.

ENJOY READING!

SIDNEY MENEGUETTI

Chief Executive Officer

A USINA SANTA TEREZINHA EM NÚMEROS - ANO 2015

/USINA SANTA TEREZINHA IN NUMBERS - YEAR 2015/

Organização
de capital fechado

100%

brasileiro.

*Brazilian private
equity company.*

10

Unidades produtivas
de açúcar, etanol e
bioeletricidade.

*production units for sugar,
ethanol and bio-electricity.*

1 Greenfield.

1

Corporativo.
Corporate office.

2

Terminais logísticos.
Logistics terminals.

No Brasil:

16.547

funcionários.

*In Brazil: 16,547
employees.*

141

Mil horas dedicadas
a treinamentos
de pessoas.

*Hours dedicated
to staff training.*

16,3

Milhões de toneladas
de cana-de-açúcar
processada.

*Million tons of sugar
cane processed.*

31

Mil hectares de
área agrícola
plantada.

*Hectares of
planted land.*

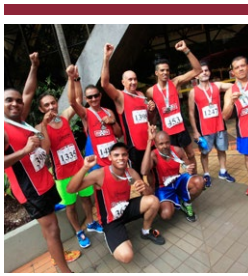
Mais de

3

mil fornecedores.
3,000+ suppliers.

SUMÁRIO

/INDEX/



NOSSO RELATÓRIO, ANO 2015

/OUR REPORT, YEAR 2015/

PROCESSO DA MATERIALIDADE
/MATERIALITY PROCESS/

MATRIZ E INDICADORES RELACIONADOS
/MATRIX AND RELATED INDICATORS/

14

16

PERFIL

/PROFILE/

2

A USINA SANTA TEREZINHA
/USINA SANTA TEREZINHA/

25

ONDE ESTAMOS
/WHERE WE ARE/

28

LOGÍSTICA E ENTREGA OTIMIZADA
/LOGISTICS AND OPTIMISED DELIVERY/

29

**CADEIA DE PRODUÇÃO, DISTRIBUIÇÃO E
COMERCIALIZAÇÃO**
/PRODUCTION, DISTRIBUTION AND
SALES CHAIN/

32

ESTRATÉGIA

/STRATEGY/

3

ESTRUTURA CORPORATIVA
/CORPORATE FRAMEWORK/

36

GOVERNANÇA PARA A SUSTENTABILIDADE
/GOVERNANCE FOR SUSTAINABILITY/

38

COMPORTAMENTO ÉTICO
/ETHICAL BEHAVIOUR/

41

**ENGAJAMENTO COM OS PÚBLICOS DE
RELACIONAMENTO**
/ENGAGEMENT WITH STAKEHOLDERS/

43

COMPROMISSOS
/COMMITMENTS/

50

NOSSA REDE

/OUR NETWORK/

4

PÚBLICO INTERNO
/INTERNAL STAKEHOLDERS/

55

ENTIDADES SETORIAIS
/SECTOR ENTITIES/

83

COMUNIDADE
/COMMUNITY/

84

FORNECEDORES
/SUPPLIERS/

97

PARCEIROS AGRÍCOLAS
/AGRICULTURAL PARTNERS/

99

CLIENTES
/CUSTOMERS/

99

SINERGIA QUE GERA INOVAÇÃO

/SYNERGY WHICH GENERATES INNOVATION/

5

101

GESTÃO DE RECURSOS NATURAIS

/NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/

ENERGIA RENOVÁVEL
/RENEWABLE ENERGY/

ÁGUA
/WATER/

SOLO
/SOIL/

RESÍDUOS E MATERIAIS
/WASTE AND MATERIALS/

6

106

109

109

110

DIMENSÃO ECONÔMICA

/ECONOMIC DIMENSION/

RESULTADOS
/RESULTS/

FORÇA DE TRABALHO NO PARANÁ E MATO GROSSO DO SUL
/WORK FORCE IN PARANÁ AND MATO GROSSO DO SUL/

7

117

121

RECONHECIMENTOS, CERTIFICAÇÕES E PRÊMIOS

/RECOGNITION, CERTIFICATIONS AND AWARDS/

8

123

ÍNDICE DE CONTEÚDO GRI ESSENCIAL, PACTO GLOBAL E METAS DO MILÊNIO

/CORE GRI CONTENT INDEX, GLOBAL COMPACT AND MILLENNIUM GOALS/

9

127

INFORMAÇÕES CORPORATIVAS

/CORPORATE INFORMATION/

137

ENDEREÇOS

/ADDRESSES/

139

NOSSO RELATÓRIO, ANO 2015

/OUR REPORT, YEAR 2015/



OS 10 PRINCÍPIOS DO PACTO GLOBAL

/TEN GLOBAL COMPACT PRINCIPLES/

- | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|
| 1. RESPEITAR
e proteger os
direitos humanos;
Respect and
support human
rights; | 2. IMPEDIR
violações de direi-
tos humanos;
Avoid abuses of
human rights; | 3. APOIAR
a liberdade de
associação no
trabalho;
Uphold freedom
of association at
work; | 4. ABOLIR
o trabalho forçado;
Eliminate forced
labour; | 5. ABOLIR
o trabalho infantil;
Abolish effectively
child labour; | 6. ELIMINAR
a discriminação
no emprego;
Abolish
discrimination at
work; | 7. APOIAR
abordagem preven-
tiva aos desafios
ambientais;
Support a
precautionary
approach to
environmental
challenges; | 8. PROMOVER
a responsabilidade
ambiental;
Promote
environmental
responsibility; | 9. INCENTIVAR
tecnologias
ambientalmente
amigáveis;
Encourage the
development and
environmentally
friendly technologies; | 10. COMBATER
a corrupção em
todas as suas
formas, inclusive
extorsão e
propina.
Work against
corruption in
all its forms,
including
extortion and
bribery. |
|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|



O Relatório de Sustentabilidade 2015 atende às diretrizes GRI (Global Reporting Initiative), versão G4, na opção essencial. No decorrer do documento, são apresentados os conteúdos referentes ao perfil da empresa, sua governança e engajamento com os seus públicos de relacionamento. Além dos aspectos considerados materiais, a partir da elaboração da matriz da materialidade. [G4-18]

As informações presentes no relatório se referem ao período de 1º de janeiro a 31 de dezembro de 2015. As demonstrações contábeis da organização abrangem todas as operações da Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda., incluindo a Usina de Açúcar e Alcool Goioerê Ltda., Costa Bioenergia Ltda., Usaciga Açúcar, Alcool e Energia Elétrica S/A, Usina Rio Paraná S/A e suas controladas. [G4-17 e 28]

As demais demonstrações foram apuradas internamente por colaboradores de todas as diretorias, contando com os membros do Comitê de Sustentabilidade como facilitadores do processo. As informações seguem normas nacionais e internacionais, como as relacionadas às práticas trabalhistas. [G4-33]

A publicação anual abrange o escopo dos dados de todas as unidades produtivas, corporativo e terminais logísticos da empresa, em que se concentra os seus impactos ambientais e sociais. O objetivo da Usina Santa Terezinha é sempre caminhar para a inclusão de um maior número de indicadores em suas operações. [G4-30]

Durante a leitura, é possível observar as mudanças significativas com relação às informações reportadas nas cinco edições anteriores e alterações rumo às diretrizes G4



The Sustainability Report 2015 follows the GRI (Global Reporting Initiative) guidelines, G4 version, essential option. Throughout the document, the contents regarding the company's profile, governance and engagement with stakeholders are presented. Material aspects are also covered, from the development of the materiality matrix. [G4-G8]

Information presented in the report regards the time frame from January 1st to December 31st 2015. The organisation's financial statements cover all Usina Santa Terezinha Ltda operations, including Usina de Açúcar e Alcool Goioerê Ltda., Costa Bioenergia Ltda., Usaciga Açúcar, Alcool e Energia Elétrica S/A, Usina Rio Paraná S/A and subsidiary companies. [G4-17 e 28]

Other assessments were made internally by collaborators in all directories, having members from

the Sustainability Committee as process facilitators. The information are in accordance with national and international standards, such as those related to labour norms. [G4-33]

The annual publishing comprises the company's data scope from all production units, corporate offices and logistics terminals, regarding its environmental and social impacts. Usina Santa Terezinha's goal is to move forward to the inclusion of a larger number of indicators in its operations. [G4-30]

While reading this document, meaningful changes can be noticed concerning the information reported in the five previous editions and changes towards the G4 guidelines set by the Dutch organisation GRI, and also the Global Compact Principles and the Millennium Goals, both UN (United Nations) initiatives.



da organização holandesa GRI e os **Princípios do Pacto Global e Metas do Milênio**, ambos iniciativas da ONU (Organização das Nações Unidas). A edição anterior foi publicada em junho de 2015. [G4-22, 23 e 29]

O conteúdo do relatório é aliado a quatro temas do Pacto Global: direitos humanos, trabalho, meio ambiente e combate à corrupção, tornando este documento há quatro anos uma COP (Comunicação de Progresso), o qual possui pelo segundo ano consecutivo o status nível ativo. Já as Metas do Milênio vem de encontro à transição dos ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) aos ODS (Objetivos de Desenvolvimento Sustentável).

Como forma de enfatizar os temas materiais, os capítulos do documento foram organizados de acordo com os temas da matriz de materialidade, visando informações assertivas à sociedade e ao mercado. Nessa edição, foram incluídos dados sobre os: aspectos materiais identificados e limites; estratégias; iniciativas; cadeia de produção, distribuição e comercialização; e tecnologia e inovação. A elaboração deste documento seguiu ainda as normas AA1000.

Para mais informações sobre o relatório, fale com a equipe responsável por sua elaboração pelo e-mail **comunicacao@usacucar.com.br**. Além do e-mail, os públicos de relacionamento podem expressar a sua opinião sobre o desempenho da Usina Santa Terezinha nas redes sociais. [G4-31]



The previous edition was published in June 2015. [G4-22, 23 and 29]

The content of the report is in alignment with four Global Compact themes: human rights, labour, environment and anti-corruption, which has made this document a COP (Communication of Progress) for four years, which has achieved status level active, for the second consecutive year. Regarding the Millennium Goals, it reflects the transition from MDGs (Millennium Development Goals) to SDGs (Sustainable Development Goals).

In order to emphasise the material themes, the chapters of this document were organised according to the themes in the materiality matrix, aiming at providing assertive information to society and the market. In this edition, data was included regarding the following: identified material aspects and boundaries; strategies; initiatives; production, distribution and sales chain; and technology and innovation. The production of this document also follows the AA1000 standard.

For more information about this report, contact the team via email **comunicacao@usacucar.com.br**. Stakeholders can also give their opinions about Usina Santa Terezinha's performance via social networks. [G4-31]

1. ACABAR COM A FOME E A MISÉRIA
Eradicate extreme poverty and hunger

2. EDUCAÇÃO BÁSICA DE QUALIDADE PARA TODOS
Achieve universal primary education

3. IGUALDADE ENTRE SEXOS E VALORIZAÇÃO DA MULHER
Promote gender equality and empower women

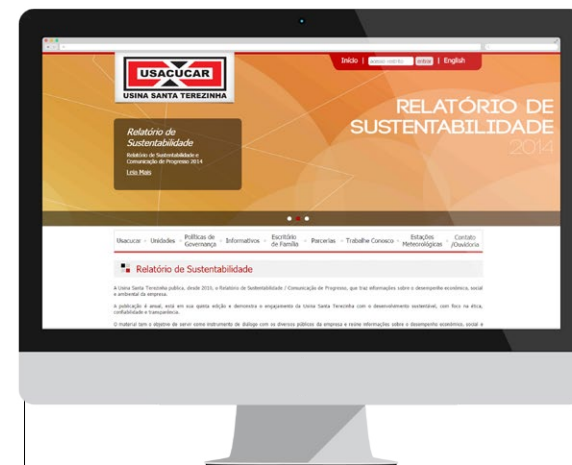
4. REDUZIR A MORTALIDADE INFANTIL
Reduce child mortality

5. MELHORAR A SAÚDE DAS GESTANTES
Improve maternal health

6. COMBATER A AIDS, A MALÁRIA E OUTRAS DOENÇAS
Combat HIV/AIDS, Malaria and other diseases

7. QUALIDADE DE VIDA E RESPEITO AO MEIO AMBIENTE
Ensure environmental sustainability

8. TODO MUNDO TRABALHANDO PELO DESENVOLVIMENTO
Global partnership for development



Os relatórios digitais de sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (2010 a 2015) foram acessados mais de 40 mil vezes durante o período de cinco anos. Já o relatório 2014 recebeu leitores de 53 países diferentes, sendo os mais visitantes: Brasil, Estados Unidos da América, Índia, Reino Unido e Alemanha.

Digital sustainability reports for Usina Santa Terezinha (2010 to 2015) have been viewed over 40 thousand times over the past five years. 2014 report had readers from as many as 53 different countries. The top visitors were from Brazil, the United States, India, the United Kingdom and Germany.



A priorização da materialidade

considerou os impactos e as características da empresa, unidades produtivas, públicos de relacionamento e produtos.

The prioritisation of the materiality considered the impacts and characteristics of the company, as well as its production units, stakeholders and products.

PROCESSO DE MATERIALIDADE

/ MATERIALITY PROCESS /



Os temas considerados materiais e estratégicos foram identificados a partir de 2015. O desenvolvimento do processo da materialidade foi planejado para contemplar os próximos anos de gestão para a sustentabilidade na Usina Santa Terezinha, priorizando que os temas sejam revisados e revalidados a cada ano.

A identificação dos temas foi realizada por meio de fontes internas e externas, como as políticas da empresa, os relatórios de sustentabilidade dos anos anteriores e as boas práticas adotadas internamente e também pelo mercado. Quanto aos concorrentes, a pesquisa levou em consideração relatórios de sustenta-



Themes classified as material and strategic have been identified since 2015. The development of the materiality process was planned to cater for the next years of sustainability management at Usina Santa Terezinha, prioritising the themes which are revised and revalidated each year.

The identification of themes was done by internal and external sources, such as the company's policies, sustainability reports from previous years and best practices, both internal and set by the market. Concerning market competitors, the research considered sustainability/ GRI reports from the sugar-energy



bilidade/ GRI de empresas do setor sucroenergético.

Em seguida, a matriz de relevância dos temas materiais foi construída, por meio da I Comunicação e Engajamento com os Públicos de Relacionamento, que foi dividida em dois encontros: o primeiro com o público externo e o segundo com o público interno. Os convidados escolheram temas que consideram mais relevantes de uma lista apresentada dividida em quatro categorias. O objetivo foi buscar aprofundar e tornar ainda mais clara as relações com os públicos na trajetória de desenvolvimento sustentável da empresa. Os temas materiais foram listados a partir de 119 questionários, com participações de representantes dos públicos de relacionamento da Usina Santa Terezinha. [G4-25 e 26]

A construção desse processo contou com o acompanhamento efetivo do diretor presidente e diretor administrativo da empresa, compartilhada posteriormente com a diretoria e conselho administrativo. [G4-46]



sector.

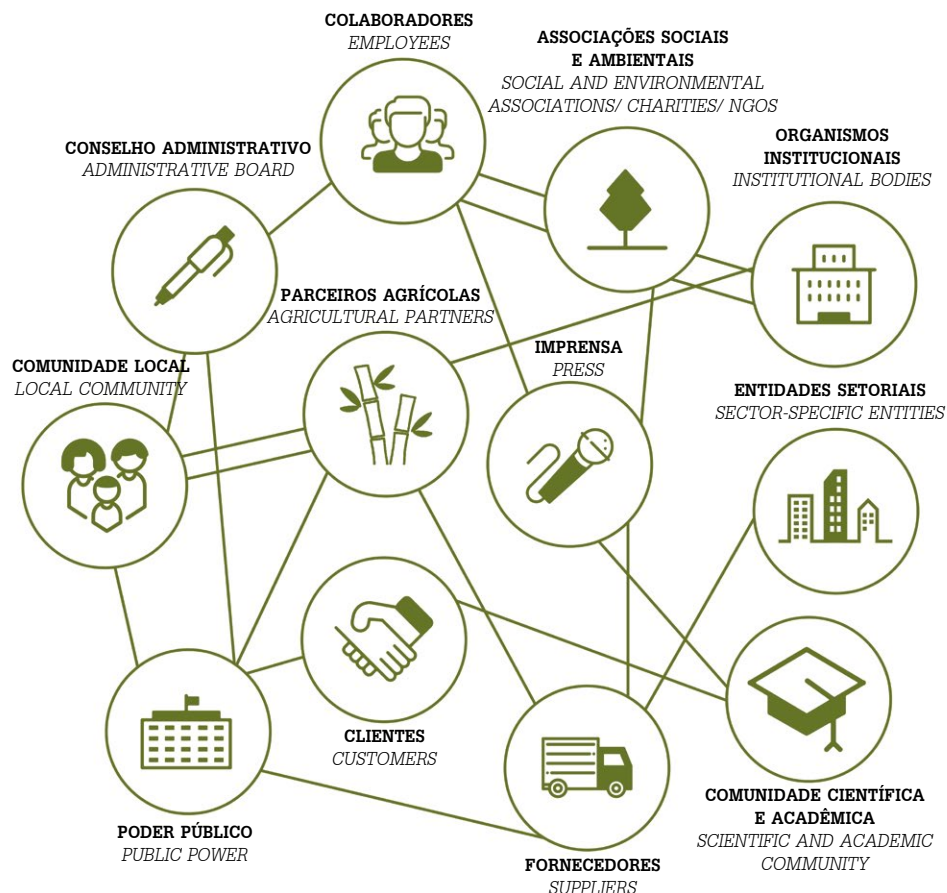
Following this, the material themes relevance matrix was built by I Comunicação e Engajamento com Públicos de Relacionamento (I Communication and Engagement with Stakeholders), which took place in two meetings: the first with internal stakeholders and the second with external stakeholders. The guests chose the themes they considered most relevant from a four-category list they were given. The aim was to strengthen and enlighten the relationships with stakeholders towards the company's sustainable developments. The material themes were ranked from 119 survey sheets, with the collaboration of Usina Santa Terezinha's stakeholders. [G4-25 and 26]

The development of this process was effectively monitored by the company's president director and administrative director and later shared with the board of directors and administrative council. [G4-46]

PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO DA USINA SANTA TEREZINHA

/USINA SANTA TEREZINHA STAKEHOLDERS/

[G4-24]





Após esse processo, a matriz foi analisada com o objetivo de centrar iniciativas em projetos alçados como de maior prioridade para a disseminação da sustentabilidade na gestão estratégica da organização. A priorização da materialidade considerou os impactos e as características da empresa, unidades produtivas,

públicos de relacionamento e produtos. Dos 23 temas apresentados, 10 resultaram em muito relevantes pelo público e validados pela alta direção da Usina Santa Terezinha, nos quais serão monitorados a curto, médio e longo prazo. [G4-48 e 49]



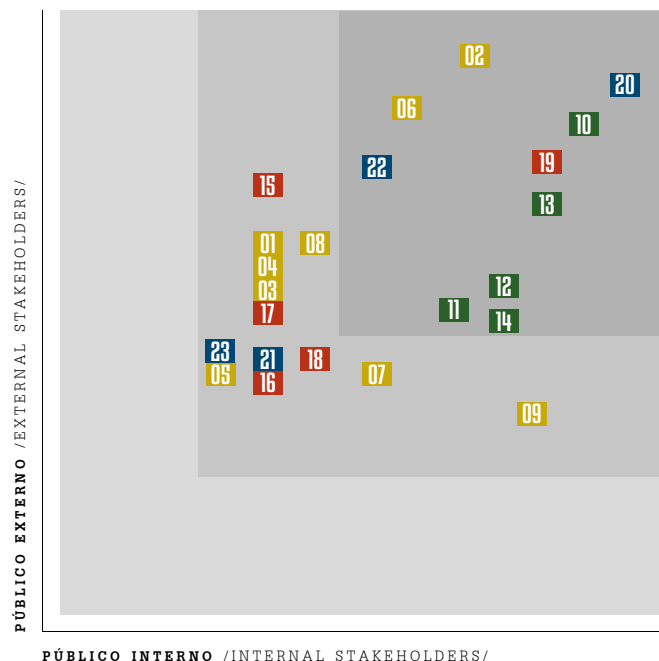
After this process, the matrix was analysed in order to focus the initiatives on projects which were classified as greater priority regarding the spread of sustainability in the company's strategic management. The prioritisation of the materiality considered the impacts and characteristics of the company, as

well as its production units, stakeholders and products. Among the 23 themes which were presented, 10 were ranked as highly relevant by the public and validated by Usina Santa Terezinha's board of directors, and these will be monitored at short, medium and long term basis. [G4-48 and 49]

MATRIZ E INDICADORES RELACIONADOS

/MATRIX AND RELATED INDICATORS/

[G4-19, 20, 21 e 27]



PESSOAS

/PEOPLE/

1	Empregabilidade Employability
2	Saúde e segurança do trabalhador em toda a cadeia produtiva Employee's health and safety throughout the production chain
3	Educação continuada e treinamentos de empregados Continued education and staff training
4	Qualidade de vida dos funcionários Employee's quality of life
5	Diversidade e igualdade de oportunidades Diversity and equal opportunities
6	Condições de trabalho e respeito aos direitos humanos Work conditions and respect to human rights
7	Disseminação da cultura da sustentabilidade Spread of sustainability culture
8	Relacionamento e desenvolvimento nas comunidades de atuação Relationship and development in the communities
9	Investimentos em educação ambiental, assistência social, educação, saúde, esporte e cultura Investments in environmental education, social work, education, health, sport and culture

■ **GESTÃO DE RECURSOS NATURAIS**

/NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/

10	Água <i>Water</i>
11	Energia <i>Energy</i>
12	Ar <i>Air</i>
13	Solo <i>Soil</i>
14	Materiais e resíduos <i>Materials and waste</i>

■ **DIMENSÃO ECONÔMICA**

/ECONOMIC DIMENSION/

15	Desempenho nos negócios <i>Business performance</i>
16	Contratação de mão de obra local <i>Hiring local work force</i>

17 **Fornecedores locais**
*Local suppliers*18 **Inovação, pesquisa e tecnologia operacional**
*Innovation, research and operational technology*19 **Exelência no processo e qualidade dos produtos**
Process excellence and product quality■ **ESTRATÉGIA**

/STRATEGY/

20 **Ética, transparência e prestação de contas** *Ethics, transparency and accountability*21 **Engajamento com os públicos de relacionamento** *Stakeholder engagement*22 **Práticas anticorrupção** *Anti-corruption practices*23 **Mecanismo de queixas e canais de comunicação**
Complaint mechanisms and communication channel

CATEGORIA /CATEGORY/	TEMAS ESTRATÉGICOS /STRATEGIC THEMES/	ASPECTOS MATERIAIS / LIMITE /MATERIAL ASPECTS/ BOUNDARIES/	PÚBLICOS /STAKEHOLDERS/		INDICADORES /INDICATORS/		
			INTERNO /INTERNAL/	EXTERNO /EXTERNAL/	GRI G4	PRINCÍPIOS DO PACTO GLOBAL /GLOBAL COMPACT PRINCIPLES/	METAS DO MILÊNIO - ODM (OBJETIVOS DE DESENVOL- VIMENTO DO MILÊNIO) /MILLENNIUM GOALS - MDGS (MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS)/
PESSOAS /PEOPLE/	Saúde, segurança do trabalhador em toda a cadeia produtiva. <i>Health, employee safety throughout the production chain.</i>	*Saúde e segurança do trabalho. <i>*Health and work safety.</i>	Conselho adminis- trativo e colabora- dores. <i>Administrative Board and employees.</i>	Entidades seto- riais, poder públi- co e imprensa. Sector-specific entities, public power and press.	G4-DMA, LA5 e LA6	1, 2, 3, 4, 5 e 6	6
	Condições de trabalho e respeito dos direitos humanos. <i>Work conditions and respect to human rights.</i>	*Emprego; Relações trabalhistas; Treina- mento e educação; Mecanismos de quei- xas e reclamações relacionadas a práticas trabalhistas; Investimentos; Mecanismos de queixas e reclamações relacionadas a direitos humanos. <i>*Employment; Labour relations; Training and education; Grievance and complaint mechanism regarding labour practices; Investments; Grievance and complaint mechanism regarding human rights.</i>	Conselho administrativo e colaboradores. <i>Administrative Board and employees.</i>	Entidades seto- riais, poder públi- co e imprensa. Sector-specific entities, public power and press.	G4-DMA, LA1, LA2, LA4, LA9, LA16, HR2, HR3 e HR12	1, 2, 3, 4, 5 e 6	2 e 6
GESTÃO DE RECURSOS NATURAIS /NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/	Água. <i>Water.</i>	*Água; Produtos e serviços. <i>*Water; Products and Services.</i>			G4-DMA, EN10 e EN27	7 e 8	7

GESTÃO DE RECURSOS NATURAIS /NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/	Solo. <i>Soil.</i>	*Produtos e serviços; Geral. <i>*Products and Services; General.</i>	Conselho administrativo e colaboradores. <i>Administrative Board and employees.</i>	Comunidade local, associações ambientais, organismos institucionais, comunidade científica e acadêmica, parceiros agrícolas, imprensa e poder público. <i>Local community, environmental associations, institutional organizations, scientific and academic community, agricultural partners, press and public power.</i>	G4-EN31 e EN27	7 e 8	7
	Ar. <i>Air.</i>	*Emissões; Transportes. <i>*Emissions, Transportation.</i>			G4-EN15 e EN30	7 e 8	7

GESTÃO DE RECURSOS NATURAIS /NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/	Energia. <i>Energy.</i>	*Energia. *Energy.			G4-DMA, EN2 e EN3	7 e 8	7
	Materiais e resíduos. <i>Materials and waste.</i>	*Materiais; Efluentes e resíduos. *Materials; Effluents and waste.			G4-DMA, EN1 e EN23	7 e 8	7
DIMENSÃO ECONÔMICA /ECONOMIC DIMENSION/	Excelência no processo e qualidade dos produtos. <i>Process excellence and product quality.</i>	*Desempenho econômico; Presença de mercado; Impactos econômicos indiretos; Práticas de compra; Comunidades locais; Saúde e segurança do cliente. *Economic performance; Market presence; Indirect economic impacts; Buying practices; Local Communities; Customer health and safety.	Conselho administrativo e colaboradores. <i>Administrative Board and employees.</i>	Clientes, parceiros agrícolas, fornecedores, poder público e imprensa. <i>Customers, agricultural partners, suppliers, public power and press.</i>	G4-DMA, EC1, EC6, EC7, EC8, EC9, SO1 e PR1	9	8

ESTRATÉGIA / STRATEGY /	Ética, transparência e prestação de contas. <i>Ethics, transparency and accountability.</i>	*Desempenho econômico; Presença de mercado; Impactos econômicos indiretos; Práticas de compra; Materiais; Energia; Água; Emissões; Efluentes e resíduos; Produtos e serviços; Transporte; Geral; Emprego; Relações trabalhistas, Saúde e segurança do trabalho; Treinamento e educação; Mecanismos de queixa e reclamações relacionadas a práticas trabalhistas; Investimentos; Mecanismos de queixa e reclamações relacionadas a direitos humanos; Comunidades locais; Combate à corrupção; Saúde e segurança do cliente. <i>*Economic performance; Market presence; Indirect economic Impacts; Buying practices; Materials; Energy; Water; Emissions; Effluents and waste; Products and services; Transportation; General; Employment; Labour relations, Occupational Health and safety; Training and education; Labour practice grievance and complaint mechanism; Investments; Human Rights grievance and complaint mechanism; Local communities; Anti-corruption; Customer health and safety.</i>	Todos os públicos de relacionamento. <i>All stakeholders.</i>	G4-DMA, EC1, EC6, EC7, EC8, EC9, EN1, EN2, EN3, EN10, EN23, EN27, EN31, LA1, LA2, LA4, LA5, LA6, LA9, LA16, HR2, HR3, HR12, SO1, SO3 e PR1	10	-
	Práticas anticorrupção. <i>Anti-corruption practices.</i>	*Combate à corrupção. <i>*Anti-corruption.</i>		G4 DMA e SO3	10	-

***TODAS AS ÁREAS DE NEGÓCIOS.**
 /* ALL BUSINESS AREAS. /



De acordo com a metodologia GRI, foi realizado o estudo dos temas materiais identificados relacionando-os com os aspectos da sustentabilidade. Para cada aspecto GRI identificado foram selecionados indicadores de desempenho.

A opção adotada para o documento, Essencial, requer a necessidade de relatar no mínimo um indicador de cada aspecto da metodologia considerado relevante em função do processo de materialidade realizado para a elaboração do relatório.

Os aspectos GRI validados e os in-

dicadores correspondentes, incluindo também os dez princípios do Pacto Global e Metas do Milênio – oito ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) estão no Sumário GRI, página página 127 a 136. [G4-32]

A Usina Santa Terezinha respondeu a 49 questões de conteúdo geral e 27 questões de conteúdo específico. Os indicadores estão sinalizados no texto por seu código, para localizar as respostas e melhor entendimento do relato.



According to the GRI methodology, a study of the identified material themes was carried out, relating them to sustainability aspects. For each GRI aspect which was identified, performance indicators were selected.

The GRI option adopted for this document, the Core option, requires the need to report at least one indicator for each aspect of the methodology which was considered relevant regarding the materiality process which was carried out for the production of the report.

The validated GRI aspects and its corresponding indicators, including the ten Global Compact Principles and Millennium Goals – eight MDGs (Millennium Development Goals) are presented in the GRI Summary, page 127 to 136. [G4-32]

Usina Santa Terezinha answered 49 general content questions and 27 content-specific questions. The indicators are signalled in the text by their code, to help find the answers and for better understanding of the report.

ODS (OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL): SEIS OBJETIVOS PRIORITÁRIOS PARA 2016

/SDGS (SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS): SIX PRIORITY GOALS FOR 2016/



A construção dos aspectos materiais também buscou reforçar as Metas do Milênio - ODS (Objetivos de Desenvolvimento Sustentável) na estratégia dos negócios da Usina Santa Terezinha, estabelecendo a sua agenda pós-2015. O mapeamento

dos ODS foi desenvolvido aliado ao grau de relevância dos indicadores GRI G4 e princípios do Pacto Global.

Há três anos (2012-2015), a empresa adotou os oito ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) vinculados às suas ações corporativas.



The building of material aspects also aimed at reinforcing the Millennium Goals – SDGs (Sustainable Development Goals) in the business strategies of Usina Santa Terezinha, thus establishing its agenda post-2015. The mapping

of the SDGs was carried out in alignment with the level of relevance of the GRI G4 indicators and the Global Compact principles.

For three years (2012-2015), the company has adopted the eight MDGs (Millennium Development



Em setembro de 2015, porém, os oito ODM foram reformulados e substituídos pelos 17 ODS, durante o evento: Cúpula das Nações Unidas sobre o Desenvolvimento Sustentável.

Esses ODS foram acordados pelos chefes de 193 nações e os temas da agenda 2016-2030 tiveram a consulta pública de mais de sete milhões de pessoas do mundo, segundo informações do Pnud (Programa de Nações Unidas para o Desenvolvimento).

Entre os 17 objetivos, seis foram classificados como prioritários pela alta gestão da empresa, após avaliação realizada de acordo com a matriz de materialidade GRI G4 e os impactos nas atividades em toda a cadeia de produção, distribuição

e comercialização. De acordo com o Guia dos ODS para as Empresas: diretrizes para a implementação dos ODS na estratégia dos negócios, desenvolvido pelo GRI, UN Global Compact e Wbcsd (World Business Council for Sustainable Development).

No decorrer do ano de 2016, a Usina Santa Terezinha inclui como prioridade iniciativas sustentáveis alinhadas aos seis ODS de impactos muito diretos, aprimorando os impactos positivos e mitigando os impactos negativos:



Goals) associated with is corporate actions. In September 2015, however, the eight MDGs were reshaped and replaced by the 17 SDGs, during the United Nations Sustainable Development Summit.

For three years (2012-2015), the company has adopted the eight MDGs (Millennium Development Goals) associated with is corporate actions. In September 2015, however, the eight MDGs were reshaped and replaced by the 17 SDGs, during the United Nations Sustainable Development Summit.

Among the 17 goals, six were classified as priority by the company's ___ board, after the assessment which was

carried out following the GRI G4 materiality matrix and the impacts on activities throughout the production, distribution and sales chain. According The Guide for Business action: guidelines for the implementation of SDGs in business strategy, developed by GRI, Global Compact and WBCSD (World Business Council for Sustainable Development).

Throughout 2016, Usina Santa Terezinha sets as priorities sustainable initiatives in alignment with the six SDGs which have very direct impacts, enhancing positive aspects and mitigating negative aspects:

ODS 8

Trabalho decente e crescimento econômico

SDG 8 - Decent work and economic growth

ODS 7

Energia limpa e acessível

SDG 7 - Affordable and clean energy

ODS 9

Indústria, inovação e infraestrutura

SDG 9 - Industry, innovation and infrastructure

ODS 15

Vida terrestre

SDG 15 - Life on land

ODS 6

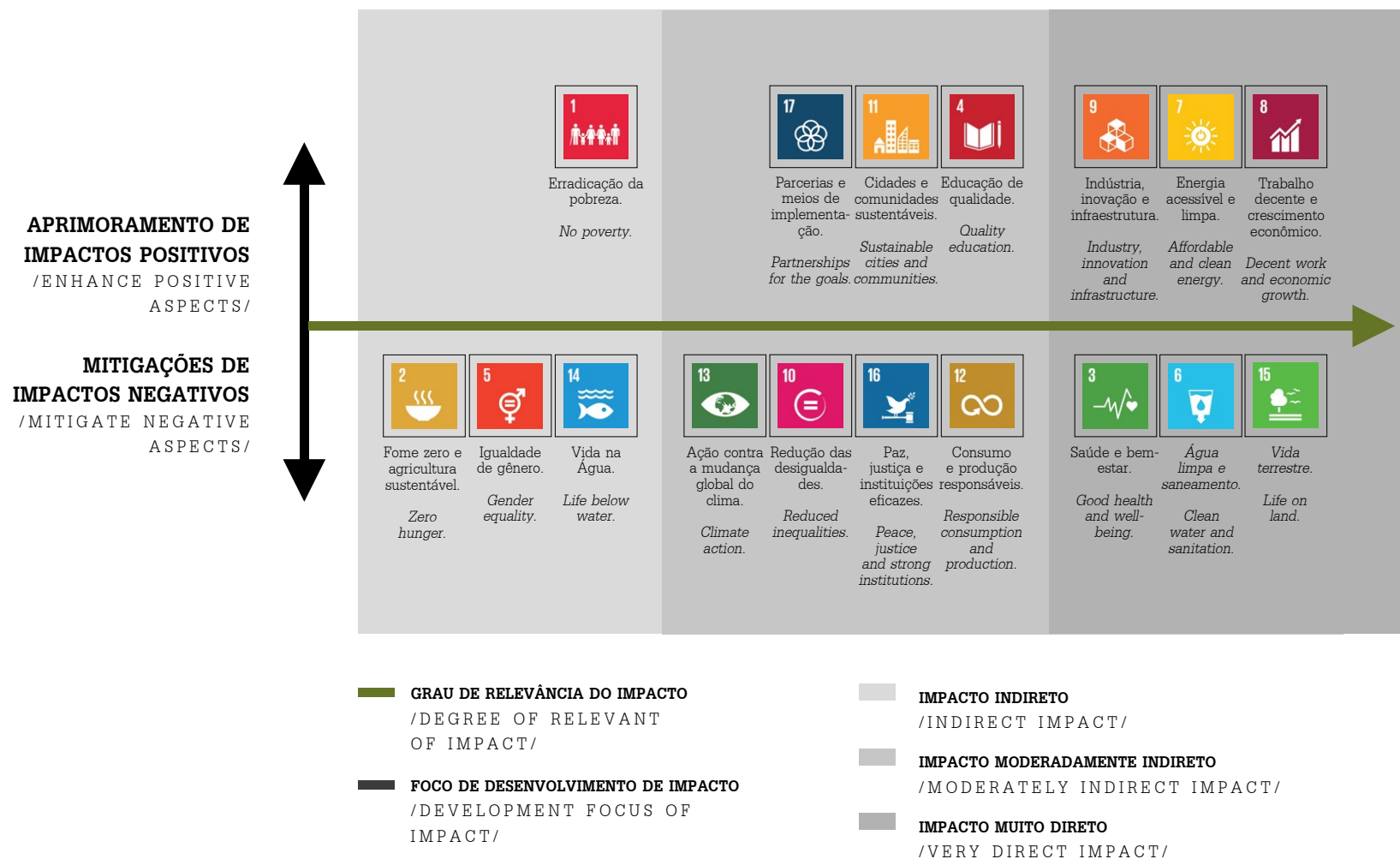
Água potável e saneamento

SDG 6 - Clean water and sanitation

ODS 3

Saúde e bem-estar

SDG 3 - Good health and well-being



PERFIL

/PROFILE/

A USINA SANTA TEREZINHA

/USINA SANTA TEREZINHA/



A Usina de Açúcar Santa Terezinha Ltda. é uma empresa brasileira de capital fechado. Fundada em 1964, produz e comercializa o açúcar VHP, etanol (anidro e hidratado) e bioeletricidade. Possui dez unidades produtivas no estado do Paraná e um projeto *greenfield* no Mato Grosso do Sul. [G4-3, 4 e 7]

Em 2015, sua estrutura envolveu mais de 16 mil colaboradores – funcionários, estagiários e aprendizes – distribuídos entre o corporativo e o terminal logístico, localizado no município de Maringá; o terminal rododferroviário em Paranaguá; as unidades produtivas situadas em Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Cidade Gaúcha, bem como na Usina de Açúcar e Álcool Goioerê Ltda. e na Costa Bioenergia Ltda., todas situadas no estado do Paraná; além da Usina Rio Paraná S.A - *greenfield* no município de Eldorado, no Mato Grosso do Sul.

[G4-5 e 6]

No decorrer de 2015, a empresa plantou 31 mil hectares e foram moídas 16,3 milhões de toneladas



Usina Santa Terezinha Ltda is a Brazilian company of private equity. Founded in 1964, it produces and sells VHP sugar, ethanol (anhydrous and hydrated) and bio-electricity. The company has ten production units in the state of Paraná and a greenfield in the state of Mato Grosso do Sul. [G4-3, 4 and 7]

In 2015, its operations entailed more than 16 thousand people – employees, trainees and apprentices – distributed among the corporate office and logistics terminal, located in Maringá; the train terminal in Paranaguá; the production units located in Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Cidade Gaúcha, as well as Usina de Açúcar e Álcool Goioerê Ltda and Costa Bioenergia Ltda, all located in the state of Paraná; besides Usina Rio Paraná SA – greenfield in Eldorado, in the state of Mato Grosso do Sul. [G4-5 and 6]

In 2015, the company planted 31,000 hectares and grounded 16.3 million tons of sugarcane, considering the production units of Usina Santa



No ano de 2015, a empresa exportou

1.478.452

toneladas de açúcar e 10.023 m³ de etanol para a Ásia.

In 2015, the company exported 1,478,452 tons of sugar and 10,023 m³ of ethanol to Asia.



de cana-de-açúcar, considerando-se as unidades produtivas da Usina Santa Terezinha, Usina Goioerê e Costa Bioenergia. Além disso, foram produzidas 1,55 milhões de toneladas de açúcar VHP, 408.735 m³ de etanol – sendo 121.037m³ de etanol anidro e 287.698 m³ de etanol hidratado –, e 623.811 megawatts/hora de bioeletricidade (a partir do bagaço da cana).

[G4-9 e EN2]

A energia elétrica gerada durante a safra foi utilizada para suprir as necessidades energéticas da empresa, já o excedente de 333.519 megawatts/hora foi comercializado no ACR (Ambiente de Contratação Regulada) e no ACL (Ambiente de Contratação Livre). A energia gerada pela empresa provém 100% da biomassa da cana-de-açúcar (fonte renovável).

No ano de 2015, a empresa exportou 1.478.452 toneladas de açúcar e 10.023 m³ de etanol para a Ásia. No mercado interno, foram comercializados 147.139 m³ de etanol anidro e 270.280 m³ de etanol hidratado. Os produtos foram vendidos a empresas de variados segmentos, da indústria alimentícia à automotiva.



Terezinha, Usina Goioerê and Costa Bioenergia. Also produced were 1.55 tons of VHP sugar, 408,735 m3 of ethanol – 121,037 m3 anhydrous and 285,698 m3 hydrated –, and 623.811 megawatts/hour of bio-electricity (from sugarcane bagasse). [G4-9 and EN2]

The electricity generated during the harvest was used to supply the energy needs of the company, and the surplus of 333,519 megawatts/hour was sold in AC (Regulated Market) and FTA (Free Market). The energy generated by the company comes 100% from the biomass of sugarcane (renewable source).

In 2015, the company exported 1,478,452 tons of sugar and 10,023 m3 of ethanol to Asia. In the domestic market, 147,139 m3 of anhydrous ethanol and 270,280 m3 of hydrated ethanol were sold. Such products were sold to companies of varied sectors, from the food industry to the car industry.

PRODUTOS
/PRODUCTS/

PRINCIPAIS PRODUTOS
/MAIN PRODUCTS/

AÇÚCAR
/SUGAR/

**ETANOL (ANIDRO E
HIDRATADO)**
/ETHANOL (ANHYDROUS
AND HYDRATED)/

BIOELETRICIDADE
/BIO-ELECTRICITY/

SUBPRODUTOS
/BY- PRODUCTS/

**BAGAÇO DE
CANA-DEAÇÚCAR**
/SUGARCANE BAGASSE/

**CREME DE
LEVEDURA**
/CREAM YEAST/

MISSÃO

/MISSION/

Atuar de forma segura e rentável, com produção de cana-de-açúcar, açúcar, etanol, energia elétrica e seus derivados. Atender aos mercados nacionais e internacionais, com responsabilidade socioambiental e contribuição para o desenvolvimento sustentável da companhia e da comunidade.

Operating in a sage and profitable manner, with the production of sugarcane, sugar, ethanol, electricity and derivatives. Meeting national and international markets, with environmental responsibility and contribution to sustainable development of the company and the community.

VISÃO

/VISION/

Manter-se no mercado sucroenergético sempre entre as maiores do *ranking*, como garantia da remuneração do capital do acionista.

Staying in the sugarcane marked always among the largest in the raking, as a guarantee of the shareholder equity compensation.

VALORES

/VALUES/

INTEGRAÇÃO

/INTEGRATION/

ÉTICA E TRANSPARÊNCIA

/ETHICS AND TRANSPARENCY/

RESULTADOS

/RESULTS/

RESPEITO À VIDA

/RESPECT FOR LIFE/

PARCEIROS E FORNECEDORES

/PARTNERS AND SUPPLIERS/

DIVERSIDADE HUMANA

/HUMAN DIVERSITY/

PRONTIDÃO PARA MUDANÇAS

/READINESS TO CHANGE/

PESSOAS

/PEOPLE/

EMPREENDEDORISMO E INOVAÇÃO/ENTREPRENEURSHIP AND
INNOVATION/**ORGULHO DE SER USINA SANTA TEREZINHA**/PROUD TO BE USINA SANTA
TEREZINHA/

MATO GROSSO
DO SUL

SÃO PAULO

SANTA CATARINA

RIO GRANDE
DO SUL

ONDE ESTAMOS

/WHERE ARE WE/

- 01 ■ Corporativo *Corporate Office Unit* - Maringá - PR
- 02 ■ Unidade *Unit* Iguatemi - Maringá - PR
- 03 ■ Unidade *Unit* Paranacity - PR
- 04 ■ Unidade *Unit* Tapejara - PR
- 05 ■ Unidade *Unit* Ivaté - PR
- 06 ■ Unidade *Unit* Terra Rica - PR
- 07 ■ Unidade *Unit* São Tomé - PR
- 08 ■ Unidade *Unit* Rondon - PR
- 09 ■ Unidade *Unit* Cidade Gaúcha - PR
- 10 ■ Usina Rio Paraná - *Greenfield* - Eldorado - MS
- 11 ■ Usina Goioerê - Moreira Sales - PR
- 12 ■ Costa Bioenergia - Umuarama - PR
- 13 ■ Logística *Logistics* Maringá - PR
- 14 ■ Logística *Logistics* Paranaguá - PR

LOGÍSTICA E ENTREGA OTIMIZADA

/LOGISTICS AND OPTIMISED DELIVERY/

Toda a cadeia logística do setor sucroenergético inicia no campo com a escolha dos talhões de cana-de-açúcar que serão colhidos. A seleção é realizada por meio da utilização de *software* que combina custos e necessidade, auxiliando na organização e otimização das frentes de trabalho para que a equipe de transporte exerça sua tarefa de forma segura, precisa e eficaz.

Com o transporte de cana equalizado por frentes, a safra se desenvolve e os produtos oriundos da cana começam a ser produzidos nas indústrias. Sendo assim, o açúcar, etanol e o bagaço de cana (excedente da moagem) começam a ser transportados para atender os seus respectivos fluxos de distribuição e destinos, respeitando as normas de transporte.

O bagaço excedente é transferido para as unidades produtivas cogedoras de energia elétrica por meio

do modal rodoviário, possibilitando a manutenção de estoque adequado que visa a não interrupção da cogeração, seja por oscilações na matéria prima e/ou por chuvas ocasionais que interrompam o processo da moagem de cana. **[G4-DMA]**

Já a entrega do etanol para o mercado nacional ocorre, na maioria das vezes, por meio do modal rodoviário, podendo também ser realizado através de operação intermodal (rodovia e ferrovia). Na operação de exportação, a utilização da rodovia e ferrovia é mais comum, e o transbordo entre o caminhão e o vagão ocorre em uma das empresas coligadas à Usina Santa Terezinha (CPA Armazéns Gerais, localizada em Sarandi/PR). Os vagões carregados ganham os trilhos com destino ao Porto de Paranaguá/Paraná, onde são embarcados ao cliente final.

O açúcar VHP produzido é 100% exportado por meio do Porto de

The logistics chain in the sugarcane sector begins in the field, by choosing the sugarcane fields to be harvested. This selection is made by using a software which combines costs and needs, aiding in the organisation and optimisation of the work fronts so that the transportation team may perform their task in a safe, accurate and effective way.

Having the transportation of sugarcane organised by fronts, means that the crop is developed and the sugarcane products may begin to be produced in the industries. Thus, sugar, ethanol and sugarcane bagasse (grinding surplus) begin to be transported to meet their respective distribution flows and destinations, respecting the transportation norms.

The surplus bagasse is transferred to the production units which co-generate electricity by road transportation, allowing for an

adequate stock keeping, aiming at not interrupting the co-generation, either by oscillations of the raw material and/or by occasional rains which might stop the sugarcane grinding process. [G4-DMA]

The delivery of ethanol in the domestic market is done mainly by road transportation, mixed shipping may also be the case (road and rail). In the exportation operation, combined road and rail transportation is the most common method and the transshipping between truck and wagon takes place in one of the companies related to Usina Santa Terezinha (CPA Armazéns Gerais, situated in Sarandi/ PR). The loaded wagons's destination is the Port of Paranaguá, where they are shipped to the final customer.

The produced VHP sugar is 100% exported through the Port of Paranaguá. Daily production from



Paranaguá. A produção diária das unidades produtivas é transferida para o Terminal Logístico da Usina Santa Terezinha, em Maringá/ Paraná, por meio do modal rodoviário durante 24 horas nos sete dias da semana. O terminal tem capacidade para receber diariamente até 15.000 toneladas e expedir através do modal ferroviário outras 13.000 toneladas.

Em Paranaguá, o açúcar é depositado na empresa coligada à usina - Pasa (Paraná Operações Portuárias S/A). Nesse terminal que se realiza a elevação para os navios e, nesse porto, o açúcar produzido em terras paranaenses ganha os diversos mercados nos quatro continentes. Em 2015, quatro continentes receberam o açúcar VHP: América, Europa, África e Ásia.



the production units is transferred to the Logistics Terminal in Maringá/PR, by road transportation carried out 24 hours a day, 7 days a week. The terminal has the capacity to receive 15,000 tons a day and to ship by road other 13,000 tons.

In Paranaguá, the sugar is stored by PASA (Paraná Operações Portuárias S/A), a company related to Usina Santa Terezinha. In this terminal the sugar is transferred to the ships and, from this port, Paraná-produced sugar reaches markets in four continents. In 2015, four continents received VHP sugar: America, Europe, Africa and Asia.

TRANSPORTE

/TRANSPORTATION/

Todo o escoamento da colheita da Usina Santa Terezinha é feito por meio de caminhão de grande porte, como rodotrem e treminhão (com comprimento entre 30 e 40 metros na frota de transporte). Com maior capacidade de carga, os caminhões permitem maior agilidade no transporte e reduzem o consumo de combustível, assim como redução da emissão de CO₂. **[G4-EN30]**

The transportation of all harvested sugarcane is done by large trucks, such as road trains and triple trailer trucks (length between 30m and 40m) in the transportation fleet. Because they have a larger capacity, these trucks allow for greater agility in the transportation and reduce fuel consumption, thus reducing CO₂ emissions. [G4-EN30]

PROJETOS JAMAICA E BUTÃO

/JAMAICA AND BUTAN PROJECTS/



Em parceria com o grupo de pesquisa e extensão em Logística Agroindustrial (Esalq-Log), da Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz da USP (Universidade de São Paulo), em Piracicaba/SP, e a Faep (Federação de Agricultura do Estado do Paraná) - a Usina Santa Terezinha participou dos projetos Jamaica e Butão.

O Projeto Jamaica, iniciado em 2011, resultou em um simulador que contribui com avaliações de tarifas de fretes ferroviários e rodoviários no Paraná. O Jamaica é baseado na metodologia que considera os insumos necessários para a realização do serviço de transporte ferroviário, como o combustível, os custos com manutenção e operação de locomotivas e vagões; além dos custos administrativos, como mão de obra; e operacionais.

Já o Projeto Butão consiste no treinamento para a utilização do simulador como instrumento de gestão logística, realizado em 2012. Ambos contribuem com decisões na logística da empresa durante os quatro anos de uso.



In a partnership with the research and extension group in Agroindustrial Logistics (Esalq-Log), from the Escola Superior de Agricultura Luiz de Queiroz from USP (University of São Paulo), in Piracicaba/SP, and FAEP (Agriculture Federation of the State of Paraná), Usina Santa Terezinha took part in projects Jamaica and Butan.

Project Jamaica, started in 2011, resulted in a simulator which helps with the assessment of rail and road shipping rates in Paraná. Project Jamaica is based in a methodology which takes into account the resources needed for rail transportation: such as fuel, maintenance costs of engines and wagons; as well as administrative costs, such as manpower; and operational costs.

Project Butan, carried out in 2012, consists in the training for using the simulator as a tool in logistics management. Both have aided in the company's logistics decision making during the four years they have been used.



CADEIA DE PRODUÇÃO, DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO

/PRODUCTION, DISTRIBUTION
AND SALES CHAIN/

ÁREA AGRÍCOLA

/FARMING AREA/

Aplicação da vinhaça e torta de filtro como fertilizantes na lavoura da cana-de-açúcar. Vinhaça é o resíduo da destilação do caldo de cana. Já a torta de filtro é o resíduo do processo de purificação inicial do caldo.

Use of stillage and filter cake as fertilisers in the sugarcane crops. Stillage is the residue from distillation of sugarcane juice. Filter cake is the residue from the initial purification process of the juice.

ÁREA INDUSTRIAL

/INDUSTRIAL AREA/

ARMAZENAMENTO DE BAGAÇO DE CANA

O bagaço é o resíduo da extração do caldo nas moendas e é reutilizado dentro da usina, como gerador de bioeletricidade.

SUGARCANE BAGASSE STORAGE

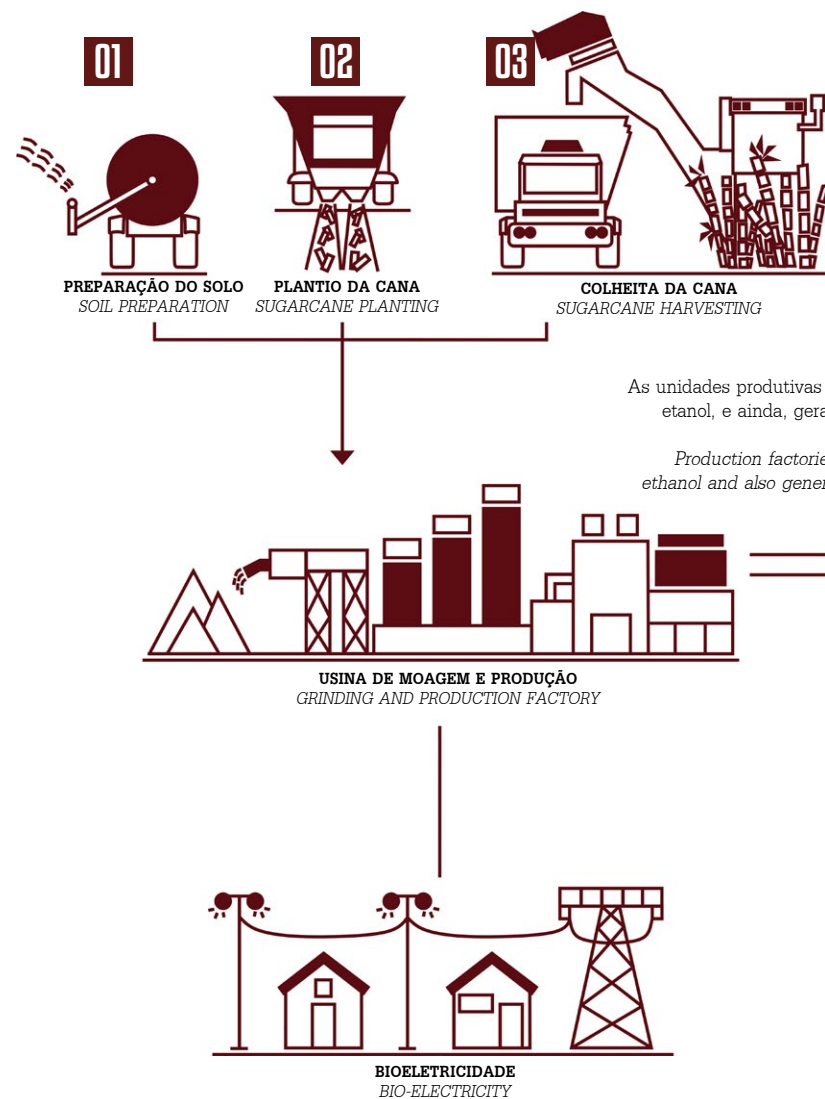
Bagasse is the residue which comes from the juice in the mills and is used in the factory to generate bio-electricity.

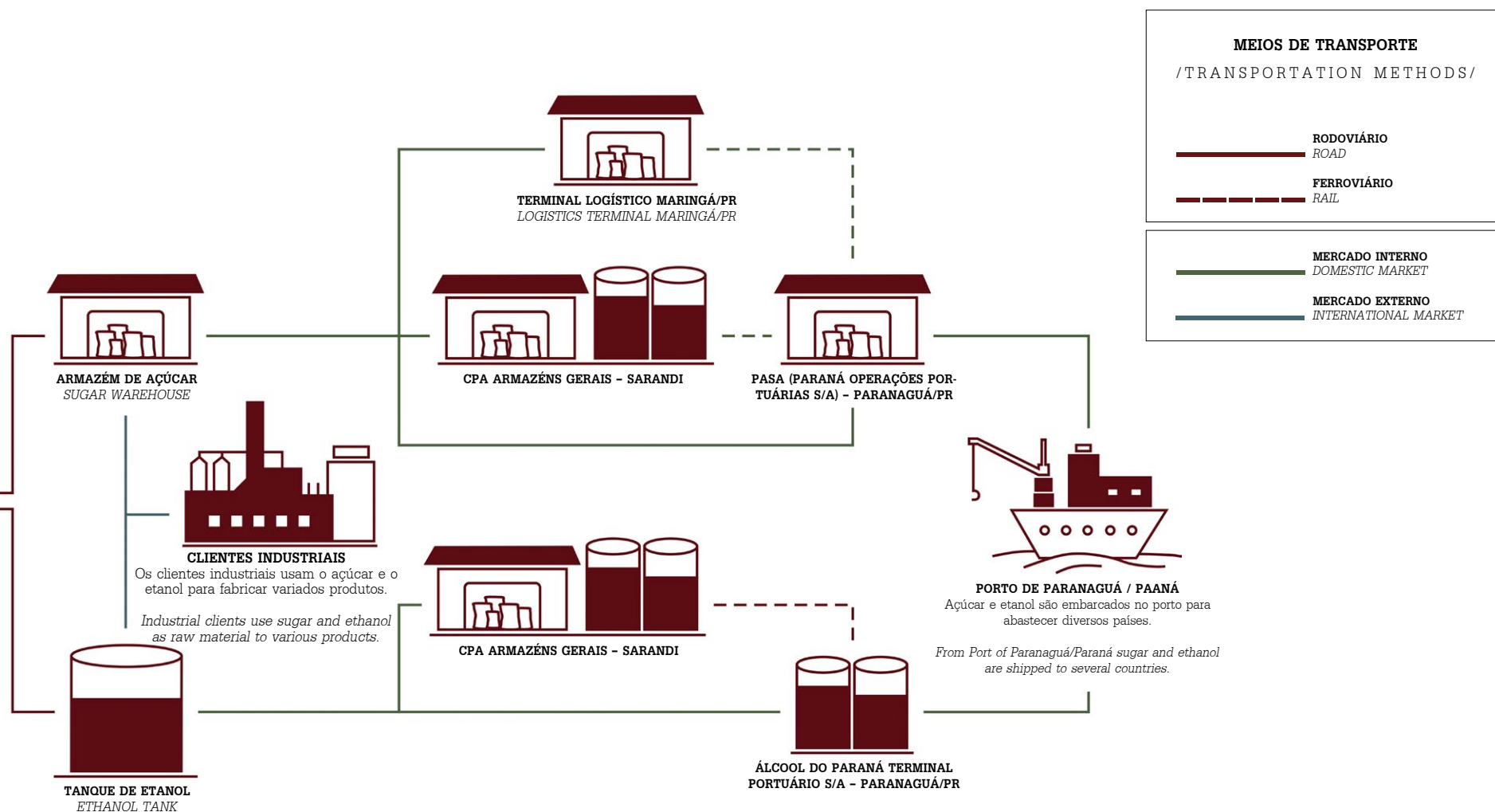
BIOELETRICIDADE

/BIO-ELECTRICITY/

Para a usina funcionar é preciso que haja três tipos de energia: térmica, elétrica e mecânica. E todas vêm de uma única fonte: o bagaço da cana. É a chamada cogeração, isto é, a geração simultânea de calor, eletricidade e força motriz. Significa que as usinas sucroenergéticas são 100% autossuficientes. O excedente produzido pela Usina Santa Terezinha é comercializado e entregue ao SIN (Sistema Interligado Nacional).

For the factory to operate, it needs three types of energy: thermal, electric and mechanic. All of these come from a single source: sugarcane bagasse. This is called co-generation, i.e., the simultaneous generation of heat, electricity and driving power. This means that sugarcane factories are 100% self-sufficient. The surplus energy produced by Usina Santa Terezinha is sold and delivered to SIN (National Interconnected System).





Em 2015, a Usina Santa Terezinha investiu em construções e manutenções de estradas rodoviárias no Paraná e Mato Grosso do Sul o valor de R\$ 2.959.956,74. [G4-EC7]

In 2015, Usina Santa Terezinha invested R\$2,959,956.74 in building and maintaining roads in Paraná and Mato Grosso do Sul. [G4-EC7]



Os complexos logísticos da Usina Santa Terezinha para operações de recepção, armazenagem e transbordo - foram construídos tanto em Maringá/ PR, como no Porto de Paranaguá/ PR, objetivando diminuir os custos e tempo da cadeia logística e proporcionar melhor controle e segurança para a entrega do produto ao cliente final.

Entretanto, além dos terminais: logístico e rododotroviário da Usina Santa Terezinha, há também outras empresas que operam na logística de açúcar e etanol. A Usina Santa Terezinha, juntamente com distintas empresas do setor sucroenergético do Paraná, participa societariamente da:

■ **CPA ARMAZÉNS GERAIS**, que opera no terminal próprio de armazenagem de etanol e açúcar no município de Sarandi - Paraná e também no porto de Paranaguá, sendo este último destinado à armazenagem de etanol e à expedição para exportação, fazendo parte desta empresa as coligadas CPA *Trading* e CPA

Internacional. Toda comercialização de etanol dos seus acionistas e algumas empresas não sócias, mediante contrato de prestação de serviços, é desenvolvido pela CPA.

■ **PASA (PARANÁ OPERAÇÕES PORTUÁRIAS S/A)**, que atua no terminal no Porto de Paranaguá - Paraná, visando à armazenagem e à expedição de açúcar para exportação.

■ **ÁLCOOL DO PARANÁ TERMINAL PORTUÁRIO S/A**, empresa operadora do Terminal Público de Paranaguá, que possui fins de exportação de etanol.

■ **CPLPAR (CPL PARTICIPAÇÕES S/A)**, companhia constituída para viabilizar originação de volumes de etanol necessários para que sua controlada CPL Logística possa construir um etanolduto interligando o terminal da CPA em Sarandi até Araucária/ Paraná e também de Araucária até o Porto de Paranaguá.



Usina Santa Terezinha's logistics complexes for receiving, storing and transshipping operations - were build in Maringá/PR as well as in Port of Paranaguá/PR, aiming at reducing costs and time in the logistics chain and providing control and safety in the delivery of the product to the final customer.

Nevertheless, besides Usina Santa Terezinha's logistics and road and train terminals, there are other companies which operate in the logistics of sugar and ethanol. Usina Santa Terezinha, along with other companies of the sugarcane sector of Paraná, participates as partner of the following companies:

■ **CPA ARMAZÉNS GERAIS**, which operates its own storage terminal of ethanol and sugar in the city of Sarandi - Paraná and also in the port of Paranaguá, the latter having the purpose of storing ethanol and dispatching it for export. The related companies CPA *Trading* and CPA *International* are part of CPA *Armazéns Gerais*. CPA is responsible

for all ethanol sales for both its shareholders and some non partner companies, by service contract.

■ **PASA (PARANÁ OPERAÇÕES PORTUÁRIAS S/A)**, which operated in the terminal in Port of Paranaguá - Paraná, aiming at storing and dispatching sugar for export.

■ **ÁLCOOL DO PARANÁ TERMINAL PORTUÁRIO S/A**, operating company of the Public Terminal of Paranaguá, which exports ethanol.

■ **CPLPAR (CPL PARTICIPAÇÕES S/A)**, corporation organised to enable the origination of the necessary volumes of ethanol so that its subsidiary CPL Logistics may build an ethanol pipeline linking CPA terminal in Sarandi to Araucária Paraná and also Araucária to Port of Paranaguá.



Ainda no Porto de Paranaguá, a Usina Santa Terezinha recebe insumos agrícolas (matéria-prima para formulação de fertilizantes) usados na misturadora da empresa, instalada no Terminal Logístico, em Maringá. Após a retirada do navio, a matéria prima é transportada pelo modal rodoviário até o Terminal de Fertilizantes da Usina Santa Terezinha, em Paranaguá, onde os insumos são recepcionados e embarcados em vagões destinados ao Terminal Logístico, em Maringá. Já em Maringá, os vagões são descarregados e o produto é armazenado.

Desde 1997, o fertilizante usado pela Usina Santa Terezinha é formulado internamente na empresa e, a partir de 2003, começou a ser feito no Terminal Logístico, em Maringá/PR. A formulação atende padrões ambientais, de segurança e conformidades vigentes e editadas pelo IAP (Instituto Ambiental do Paraná), Ministério do Trabalho e Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento. O fertilizante NPK (Nitrogênio, Fósforo e Potássio) é enviado ao campo pelo modal rodoviário.

[G4-DMA]

Em 2015, a Usina Santa Terezinha produziu 90 mil toneladas de fertilizantes NPK.



Also in Port of Paranaguá, Usina Santa Terezinha receives agricultural inputs (raw material to make fertilisers) used in the company's mixer, installed in the company's Logistics Terminal in Maringá. After being removed from the ship, the raw material is transported by road to Usina Santa Terezinha's Fertiliser Terminal, in Paranaguá, where the inputs are checked in and shipped in wagons to the Logistics Terminal in Maringá. In Maringá, the wagons are unloaded and the product is stored.

1997, the fertiliser used by Usina Santa Terezinha is formulated by the company internally, and since 2003, it has been produced in the Logistics Terminal in Maringá/PR. The formula meets environmental, safety and conformity standards which are valid and published by IAP (Instituto Ambiental do Paraná - Environment Institute of the State of Paraná), and the Ministries of Work, Agriculture, Breeding and Supplies. NPK Fertiliser (Nitrogen, Phosphorus, and Potassium) is sent to the fields by road transportation. [G4-DMA]

In 2015, 90,000 tons of NPK fertiliser were produced by Usina Santa Terezinha.

PRINCIPAIS DESTINOS DO AÇÚCAR (%)

/MAIN DESTINATIONS OF SUGAR (%) / **[G4-8]**

ARGÉLIA ALGERIA	18,56%
CANADÁ CANADA	10,95%
ÍNDIA INDIA	10,94%
BANGLADESH BANGLADESH	10,68%
RÚSSIA RUSSIA	7,94%
MALÁSIA MALASIA	7,62%
VENEZUELA VENEZUELA	5,34%
IRAQUE IRAQ	4,65%
ISRAEL ISRAEL	4,64%
LÍBANO LEBANON	4,22%
CROÁCIA CROATIA	3,92%
GEÓRGIA GEORGIA	3,34%
MARROCOS MOROCCO	2,56%
TUNÍSIA TUNISIA	2,02%
EGITO EGIPT	0,96%
REPÚBLICA DOMINICANA DOMINICAN REPUBLIC	0,54%
NOVA ZELÂNDIA NEW ZEALAND	0,44%
REINO UNIDO UK	0,40%
CHINA CHINA	0,27%

PRINCIPAIS DESTINOS DO ETANOL (%)

/MAIN DESTINATIONS OF ETHANOL (%) /

MERCADO EXTERNO /EXTERNAL MARKET/

ETANOL HIDRATADO HYDRATED ETHANOL	COREIA DO SUL SOUTH KOREA	100%
--------------------------------------	------------------------------	------

MERCADO INTERNO /DOMESTIC MARKET/

ESTADO /STATE/	ANIDRO /ANHYDROUS/	HIDRATADO /HYDRATED/
PR	51,28%	84,46%
RS	26,18%	8,88%
SC	22,51%	6,09%
SP	0,03%	0,55%
MS	-	0,02%

ESTRATÉGIA

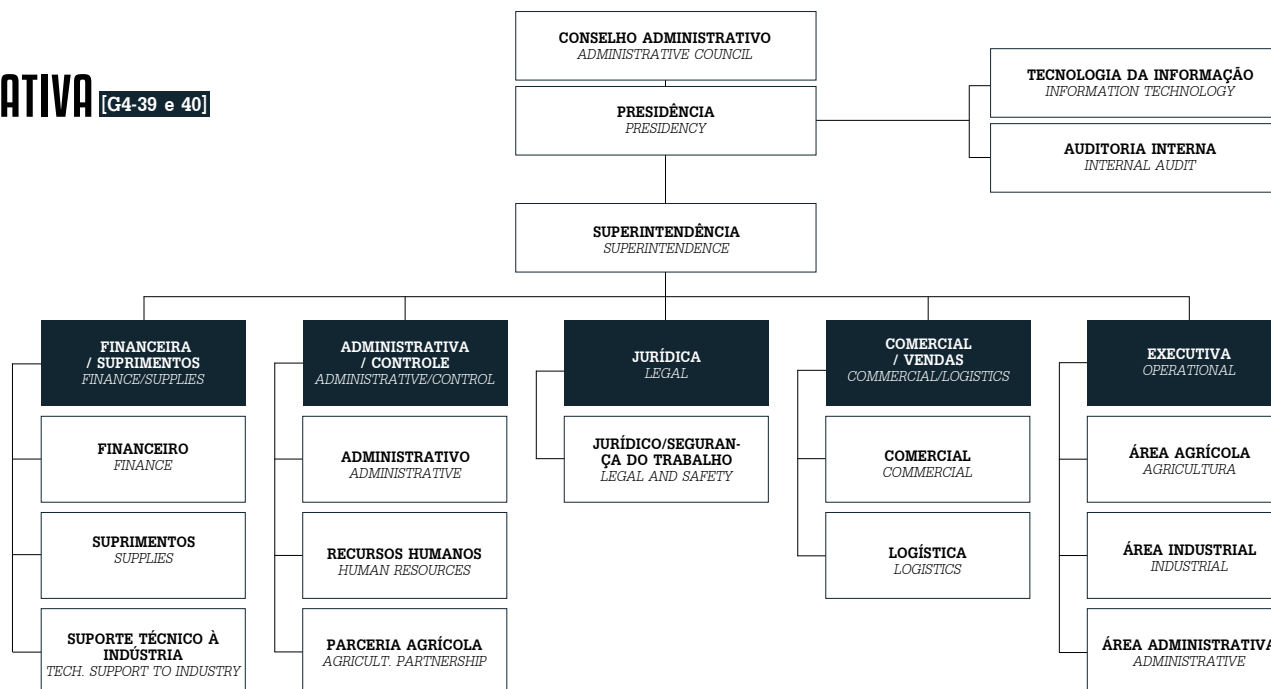
/STRATEGY/

ESTRUTURA CORPORATIVA [G4-39 e 40]

/CORPORATE STRUCTURE /

DIRETORIAS

/BOARD OF DIRECTORS/



COMPOSIÇÃO DO CONSELHO ADMINISTRATIVO E DIRETORIA

/ADMINISTRATIVE COUNCIL AND BOARD OF DIRECTORS/



■ **CONSELHO ADMINISTRATIVO** - 6 membros, representantes das *holdings*

gs, que compõem o quadro societário da Usina Santa Terezinha.



■ **ADMINISTRATIVE COUNCIL** - 6 members, representing the *holdings*

that constitute the shareholders of Usina Santa Terezinha.



Os membros são eleitos e investidos pela Assembleia Geral dos Sócios, com mandato de três anos cada um e possibilidade de reeleição. [G4-40]

O presidente do Conselho Administrativo não é membro da diretoria.

[G4-39]

■ **DIRETORIA** - 16 membros dentre os quais estão membros das famílias

acionistas ou não, que demonstraram capacidade técnica e confiabilidade necessária ao exercício do cargo. Composição: 1 diretor presidente, 1 diretor superintendente, 1 diretor financeiro/suprimentos, 1 diretor administrativo/controle, 1 diretor jurídico, 1 diretor comercial e 10 diretores executivos.



Members are elected and invested by the shareholders general assembly, for a three-year term, with the possibility of re-election. [G4-40]

The Council president is not a member of the Board of Directors. [G4-39]

■ **BOARD OF DIRECTORS** - 16 members, among whom are members of the partner families, and

some who are not, and who display the technical ability and reliability needed to fulfil the duties of the position.

Members: 1 president director, 1 superintendent director, 1 finance/supplies director, 1 administrative/control director, 1 legal director, 1 commercial director and 10 executive directors.



Na Usina Santa Terezinha, o alto patamar de governança é o Conselho Administrativo. Responsável pelo acompanhamento de execuções do plano estratégico traçado anualmente. Os membros do Conselho Administrativo se reúnem semanalmente para deliberar a

respeito dos assuntos pertinentes às atribuições, além de recomendar as ações e os desafios corporativos. E membros do Conselho Administrativo e Diretoria se reúnem a cada 15 dias para decisões de impacto direto na empresa.



At Usina Santa Terezinha, the highest governance level is the Administrative Council, which is responsible for monitoring the implementation of the strategic plan, which is drawn up annually. The members of the Administrative Council meet weekly to make

decisions regarding their duties, besides making recommendations for corporate actions and challenges. The members of the Administrative Council and Board of Directors meet twice a month to make decisions which have direct impact in the company.

GOVERNANÇA PARA A SUSTENTABILIDADE

[G4-34, 35, 36, 42 e G4-HR2]

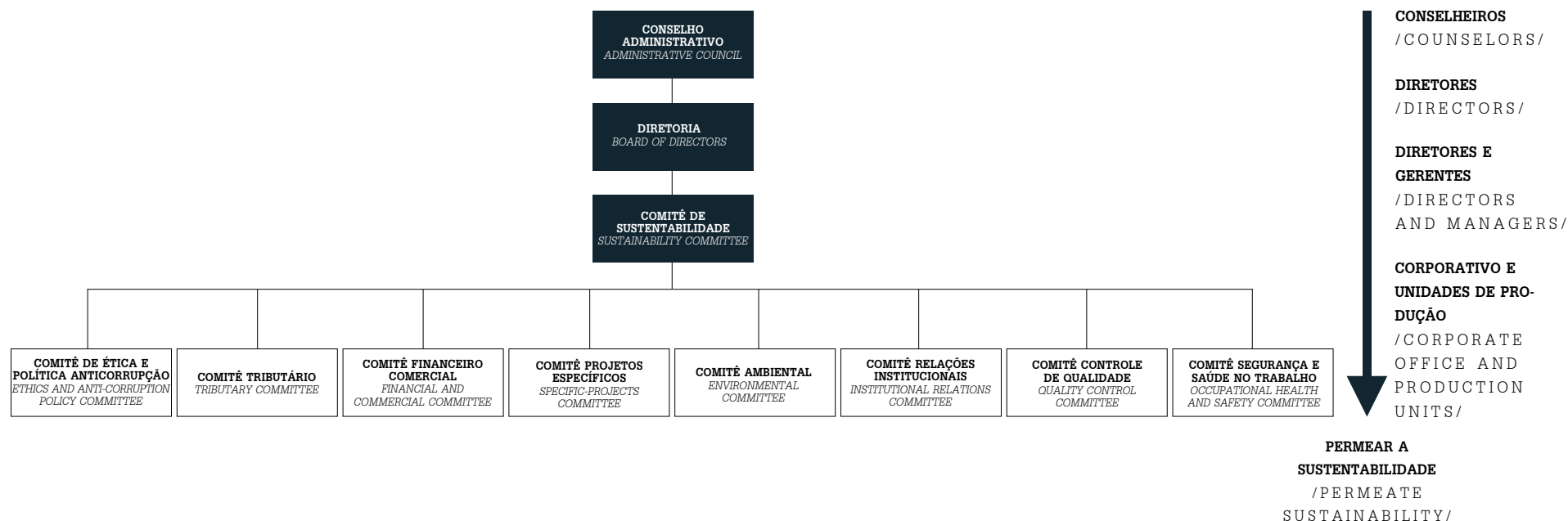
/GOVERNANCE FOR SUSTAINABILITY/



A gestão da sustentabilidade na Usina Santa Terezinha é desenvolvida de forma multidisciplinar e os seus resultados são assegurados pela estrutura de governança que envolve os níveis de liderança da empresa.



Sustainability management at Usina Santa Terezinha is carried out in a multidisciplinary way and its results are ensured by the governance structure which go along the levels of leadership in the company.





O Comitê de Sustentabilidade é formado por um grupo da alta liderança que acompanha e monitora as atividades corporativas, a fim de garantir a sustentabilidade pela Usina Santa Terezinha. Sendo um grupo formado por 53 integrantes do Conselho Administrativo, Diretoria e Gerência Agrícola, Industrial e Administrativa da organização.

Anualmente, o Comitê avalia e aprova as estratégias e práticas,

respeitando os direitos humanos, desenvolvimento da comunidade, cumprimentos de critérios éticos e utilização racional dos recursos naturais.

Ao longo dos últimos três anos, a Governança para a Sustentabilidade tem sido mais efetiva, desenvolvendo um amplo trabalho de fortalecimento da cultura da sustentabilidade nos seus processos, atividades e práticas. **[G4-DMA]**



The Sustainability Committee is formed by a group of high leadership in the company, who supervise and monitors the corporate activities, in order to ensure Usina Santa Terezinha's sustainability. The committee is formed by a group of 53 members from the Administrative Council, Board of Directors and Farming, Industrial and Administrative Management. Each year, the Committee evaluates

and approves the strategies and practices, respecting human rights, community development, ethic criteria compliance and rational use of natural resources.

Throughout the past three years, Governance for Sustainability has been more effective, performing a comprehensive job to strengthen sustainability culture in its processes, activities and practices. [G4-DMA]

DISSEMINAÇÃO DA CULTURA DA SUSTENTABILIDADE /SUSTAINABILITY CULTURE SPREAD/	ANO /YEAR/	PARTICIPANTES /PARTICIPANTS/	LIDERANÇA /LEADERSHIP/
I Momento Diálogo: Pacto Global e os ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) – Plataformas para a Sustentabilidade. I Dialogue Moment: Global Compact and MDGs (Millenium Development Goals) – Sustainability Platforms.	2013	182 líderes. 182 leaders.	Gerentes: corporativos, industriais e agrícolas; supervisores; e profissionais em cargos estratégicos. Corporate manager; farm and industry manager; supervisors and professionals in strategic roles.
Oficina de Projetos. Projects Workshop.	2013	38 líderes das Unidades Tapejara e Ivaté/PR. 38 leaders from Tapejara and Ivaté/PR Units.	Gerentes; supervisores; e profissionais da área socioambiental. Profissionais da prefeitura e secretarias da cultura e educação dos municípios de Tapejara e Ivaté/PR. Managers; supervisors; and professionals of social-environmental area. Professionals from city administration and culture and education secretaries from the cities of Tapejara and Ivaté/PR.

<p>Oficina de Sustentabilidade Empresarial: Alinhamento Conceitual Relacionando Sustentabilidade Prática Socialmente Responsável, Investimento Social Privado e seus Mecanismos Indutores a exemplos dos ODM, Pacto Global e GRI.</p> <p><i>Workshop on Business Sustainability: Conceptual alignment relating socially responsible sustainability practices, private social investment and its triggering mechanisms to examples of MDGs, Global Compact and GRI.</i></p>	2013	<p>51 líderes.</p> <p><i>51 leaders.</i></p>	<p>Líderes das 11 unidades produtivas.</p> <p><i>Leaders from the 11 production units.</i></p>
<p>Diálogo apreciativo: Mobilização e Reflexão Rumo à Sustentabilidade.</p> <p><i>Appreciative Dialogue: Mobilisation and reflexion towards sustainability.</i></p>	2013	<p>55 líderes.</p> <p><i>55 leaders.</i></p>	<p>Líderes das 11 unidades produtivas.</p> <p><i>Leaders from the 11 production units.</i></p>
<p>Oficina de Gestão de Projetos Socioambientais.</p> <p><i>Workshop on Managing Social-environmental projects.</i></p>	2013	<p>45 líderes.</p> <p><i>45 leaders.</i></p>	<p>Líderes das 11 unidades produtivas.</p> <p><i>Leaders from the 11 production units.</i></p>
<p>Voz da Unidade: Multiplicadores em Desenvolvimento Sustentável.</p> <p><i>Voice of unity: multipliers in sustainable development.</i></p>	2014	<p>39 líderes.</p> <p><i>39 leaders.</i></p>	<p>Líderes das 11 unidades produtivas.</p> <p><i>Leaders from the 11 production units.</i></p>
<p>Estudos: Transição do GRI G3 para GRI G4 e Metas do Milênio ODM para ODS.</p> <p><i>Studies: Transition From GRI G3 to GRI G4 and from MGDs to SDGs.</i></p>	2015	<p>Setor de Comunicação; Comitê de Sustentabilidade.</p> <p><i>Communication Office; Sustainability Committee.</i></p>	<p>Membros do Comitê de Sustentabilidade.</p> <p><i>Members of the Sustainability Committee.</i></p>

COMPORTAMENTO ÉTICO [G4-56 e DMA]

/ETHICAL BEHAVIOUR/



Conforme a Lei Anticorrupção -12.846/13, conhecida como Lei da Empresa Limpa, a Usina Santa Terezinha reforça práticas no sentido de coibir ações que importem em atos lesivos à administração pública nacional ou estrangeira, por meio de suas políticas internas e do seu Código de Ética e Política

Anticorrupção.

O Código foi elaborado para direcionar a atuação diária dos colaboradores e fornecedores, esclarecendo o que a empresa busca em termos de ética. Nesse documento, são estabelecidos os padrões éticos a serem adotados na condução dos negócios.



According to Anti-corruption Law No. 12.846/13, also known as Clean Company Law, Usina Santa Terezinha reinforces practices aiming at prohibiting actions which may result in harmful acts towards national or international public administration, based on the company's internal policies and is

Code of Ethics and Anti-Corruption Policy.

The Code was written to guide the daily actions of employees and suppliers, explaining what the company aims at in terms of ethics. This document establishes the ethic standards to be adopted in business.

MECANISMOS INTERNOS E EXTERNOS SOBRE COMPORTAMENTOS ÉTICOS

/INTERNAL AND EXTERNAL MECHANISMS ON ETHICAL BEHAVIOUR /

[G4-57, 58 e SO3]



A fim de possibilitar o contato com os públicos de relacionamento, a Usina Santa Terezinha disponibiliza um canal competente no site da empresa (www.usacucar.com.br, via página Contato), encaminhando aos responsáveis 100% das informações para verificação e adoção das medidas cabíveis. A empresa não adotou como obrigatória a identificação do denunciante para

preservar e garantir a integridade da denúncia, crítica, sugestão, dúvida e elogio.

Todas as manifestações são avaliadas pelo Comitê de Ética e Política Anticorrupção, criado em 2014, o qual elabora atas que são disponibilizadas em formato digital à Diretoria e ao Conselho, bem como, anualmente, apresenta o relatório.

[G4-37]



In order to establish contact with its stakeholders, Usina Santa Terezinha offers a competent channel on the company website (www.usacucar.com.br via Contact page), forwarding 100% of the information for verification and taking appropriate measures. The company has not made it compulsory for complainants to identify themselves to preserve their

identity and to ensure the integrity of the complaint, criticism, suggestion, question or compliment.

All comments are evaluated by the Ethics and Anti-corruption Policy Committee, created in 2014, who document the issues and are digitally available for the Board of Directors and Council. The Committee also presents an annual report. [G4-37]

OUVIDORIA [G4-HR3 e HR12]

/ OMBUDSMAN /



Esse canal serve para que possam encaminhar sugestões ou informar possíveis irregularidades dentro da empresa. Essas informações podem ser encaminhadas pelo site www.usacucar.com.br, via Contato/ Ouvidoria, pelo e-mail ouvidoria@usacucar.com.br, pelo telefone +55 44 3219-3637 ou por correspondência para Auditoria Interna, na Avenida Marcelo Messias Busíquia, 847, Cx. Postal 415, Maringá, Paraná, CEP 87.065-006. A identidade e o sigilo de todas as comunicações recebidas são preservados.

Durante o ano de 2015, foram sete casos recebidos. O Comitê de Ética

e Política Anticorrupção analisou as denúncias e entendeu que não tinham elementos de convicção ou prova, sendo feitas recomendações de melhorias e atenção. Todas as manifestações foram realizadas sem a identificação do público. [G4-50]

Não houve nenhuma manifestação relacionada a direitos humanos (discriminação), apenas reclamações ou sugestões de melhorias, de caráter subjetivo e não discriminatório.

COMO ESTOU DIRIGINDO? [G4-S01]

/ HOW AM I DRIVING? /



O mecanismo Como Estou Dirigindo?, por meio do telefone +55 44 3219-3636 ou site www.usacucar.com.br (via Contato) divulgado através de adesivos em todos os veículos da empresa, visa a registrar possíveis irregularidades cometidas pelos colaboradores na condução dos veículos da frota da Usina Santa

Terezinha.

As irregularidades relacionadas ao veículo são encaminhadas aos responsáveis da respectiva unidade/ área da empresa, sendo solicitada investigação e tomada de providências.

Em 2015, foram recebidas 17 manifestações em relação à condução de



This channel allow employees to submit suggestions or report possible irregularities in the company. The information can be forwarded by the website www.usacucar.com.br, via Contact/ Ombudsman, by email ouvidoria@usacucar.com.br, by phone +55 44 3219-3636 or by mail, addressed to Auditoria Interna, Avenida Marcelo Messias Busíquia, 847, Cx Postal 415, Maringá, Paraná, CEP 87.065-006. The identity and confidentiality of all incoming communications are preserved.

In 2015, seven cases were received. The Ethics and Anti-corruption Policy Committee

evaluated the complaints and ruled that they did not have grounds for conviction or evidence, advising on improvements to be made. All communications happened without identifying the stakeholders. [G4-50]

There were no comments regarding human rights (discrimination), but complaints or suggestions on improvements, of subjective undiscriminating matters.



The mechanism How am I driving?, via telephone +55 44 3219-3636 or website www.usacucar.com.br (Contact) published by stickers on all company vehicles, aims at registering possible irregularities committed by employees while driving Santa Terezinha vehicles.

The irregularities related to each

vehicle are forwarded to people in charge of their respective unit/ area of the company, followed by investigation and taking action.

In 2015, 17 messages regarding company's vehicles being driven were received. After investigation, the employees involved were informed of the complaints and,



veículos da Usina, sendo que, após apuração dos fatos, os colaboradores envolvidos foram comunicados sobre tais manifestações e para os

FALE COM O RH [G4-LA16]

/SPEAK TO HR/



Fale com o RH é o mecanismo que visa a registrar informações, sugestões ou reclamações de comportamentos inadequados observados pelos colaboradores e funciona no telefone +55 44 3219-3646.

Durante o ano de 2015, foram recebidas 61 manifestações, sendo que 80% foram referentes a informações relacionadas a recrutamento/seleção, por público externo, tais como solicitação de informações ou envio de currículos, vinculados a Gerência de Recursos Humanos. Essas foram encaminhadas a Gerência de Recursos Humanos para ciência e toma-

casos procedentes foram tomadas às devidas providências, chegando à advertência por escrito.

das das devidas providências, que encaminhou as respostas/orientações diretamente aos contatos.

Houve também 18% de manifestações, de público interno, referentes ao relacionamento profissional, as quais foram analisadas pelo comitê e, em seguida, encaminhadas para os gestores da unidade/área para apuração dos fatos. Desses casos, a maioria não foi considerada procedente. Por fim, 2% foram manifestações referentes a elogios à empresa. Não foram registrados casos de discriminação.



in cases where it was applicable, action was taken, including formal

written warnings.



Speak to HR is the mechanism which aims to record information, suggestions or complaints about inappropriate behaviour noticed by employees, via telephone +55 44 3219-3646.

In 2015, 61 messages were received, 80% of which regarded recruitment/selection processes by external stakeholders, such as requesting information or applying for jobs, related to the Human Resources Management. These were forwarded to Human Resources Management to be checked in and follow-up giving, by sending the

requested answers/ instructions directly to those who contacted the company.

18% of the messages, from internal stakeholders, regarded professional relationships. They were analysed by the committee and forwarded to the managers of the corresponding unit/ area for follow-up. Most cases were rendered unfounded. At last, 2% were messages congratulating the company. No matter of discrimination was recorded.

ENGAJAMENTO COM OS PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO

/STAKEHOLDER ENGAGEMENT/



O êxito da estratégia de atuação da Usina Santa Terezinha também

depende do engajamento do público interno e externo. A empresa



The success of Usina Santa Terezinha's performance strategy

also depends on engaging internal and external stakeholders. The



compreende que a participação dos públicos de relacionamento deve ser incentivada de maneira contínua. Sendo assim, tem investido em instrumentos e canais de comunicação com o propósito de conduzir os negócios de forma responsável, ética e transparente, gerando valor para as partes envolvidas.

Com o intuito de agilizar e multiplicar as informações, a empresa conta com a colaboração do time Voz da Unidade – parte do Programa Agentes de Mudanças. Nesse sentido, no ano de 2014, foi realizado o Treinamento: Voz da Unidade: multiplicadores em desenvolvimento sustentável – para colaboradores das

áreas de recursos humanos, ambiental, saúde e segurança do trabalho. O evento foi uma oportunidade de lançamento do Manual de Comunicação Usina Santa Terezinha e apresentação do Manual de Identidade Visual Usina Santa Terezinha - reestruturado.

Em busca da constante atualização a respeito dos desafios do mercado sucroenergético, o setor de comunicação é integrante do Comitê de Gestão em Comunicação da Udop (União de Produtores de Bioenergia), com o objetivo de fortalecer a comunicação e proporcionar a integração, de forma a criar ações efetivas na área.



company understands that the participation of stakeholders must be encouraged continuously. Thus, it has invested in communication tools and channels in order to make business in a responsible, ethic and transparent manner, generating value to all parts involved.

Aiming at spreading information more readily, the company counts on the help from Voice from the Unit team – which is part of Agents for Change Programme. In 2014, the Training: Voice from the Unit: multipliers in sustainable development – for employees of the following areas: human resources, environment, occupational health



and safety. The event was an opportunity to launch Usina Santa Terezinha's Communication Guide and to introduce Usina Santa Terezinha's Visual Identity Guide – revised edition.

In search of ongoing updates regarding the challenges of the sugarcane market, the communication office is a member of Udop Communication Management Committee (Bio-energy producers association), with the purpose of enhancing communication and promoting integration, in order to generate effective actions in the area.

CANAIS DE RELACIONAMENTO

/RELATIONSHIP CHANNELS/

PÚBLICO-ALVO /TARGET AUDIENCE/	DETALHAMENTO - 01/01 A 31/12/2015 /DETILS - 01/01 - 31/12/2015/	INSTRUMENTOS DE COMUNICAÇÃO /COMMUNICATION TOOLS/
 <p>COLABORADORES E CONSELHO ADMINISTRATIVO /EMPLOYEES AND ADMINISTRATIVE COUNCIL/</p>	<p>16.547 colaboradores – funcionários, estagiários e aprendizes. 6 membros do Conselho Administrativo.</p> <p>16,547 employees – including, trainees and apprentices 6 members of the Administrative Council.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Palestras e reuniões. Lectures and meetings. ■ Informativos eletrônicos e em murais afixados em diversos locais da empresa. Eletronic and conventional newsletters in notice boards in several locations in the company. ■ Revista Santa Terezinha – publicação com assuntos de interesse de todas as unidades produtivas, Corporativos e terminais logísticos. (disponível em www.usacucar.com.br, via página

		<p>Informativos). <i>Santa Terezinha Magazine – digital publishing covering themes of interest from all production units, Corporate office and logistics terminals. (available in www.usacucar.com.br) via Informativos page.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Eventos e campanhas internas. <i>Events and internal campaigns.</i> ■ Publicações internas. <i>Internal publications.</i> ■ Ouvidoria/ Fale com o RH e Como Estou Dirigindo? (disponível em www.usacucar.com.br). <i>Ombudsman/ Speak to HR and How am I driving? (available in www.usacucar.com.br).</i> ■ Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>email: comunicacao@usacucar.com.br</i> ■ Redes sociais Social (Facebook, Twitter, Youtube e LinkedIn). <i>Social networks (Facebook, Twitter, Youtube and LinkedIn).</i>
 <p>PARCEIROS AGRÍCOLAS / AGRICULTURAL PARTNERS /</p>	<p>Mais de 2.500 parceiros agrícolas. <i>2,500+ agricultural partners.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Reuniões periódicas. <i>Regular meetings.</i> ■ Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>email: comunicacao@usacucar.com.br</i> ■ Redes sociais Social (Facebook, Twitter, Youtube e LinkedIn). <i>Social networks (Facebook, Twitter, Youtube and LinkedIn).</i> ■ Visita às unidades. <i>Visits to units.</i> ■ Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (disponível em www.usacucar.com.br, via página Informativos). <i>Usina Santa Terezinha's sustainability report (available in www.usacucar.com.br, via Informativos page).</i>
 <p>COMUNIDADE LOCAL / LOCAL COMMUNITY /</p> <p>[G4-SO1]</p>	<p>Mais de 26 mil pessoas atendidas, visando o bem-estar, promoção da cidadania, o respeito à diversidade e difusão de manifestações culturais. <i>Over 26 thousand people reached, aiming at their well-being, promoting citizenship, respect to diversity and spread of cultural expressions.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Participação em projetos sociais, culturais, esportivos, educativos, ambiental e de saúde. <i>Participation in social, cultural, sports, educational, environmental and health projects.</i> ■ Publicação externa – notícias e reportagens. <i>External publications – tv and printed news items.</i> ■ Ouvidoria e Como Estou Dirigindo? (disponível em www.usacucar.com.br). <i>Ombudsman and How am I driving? (available in www.usacucar.com.br).</i> ■ Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>email: comunicacao@usacucar.com.br</i>

		<ul style="list-style-type: none"> ■ Redes sociais <i>Social</i> (Facebook, Twitter, Youtube e LinkedIn). <i>Social networks</i> (Facebook, Twitter, Youtube and LinkedIn). ■ Visita às unidades. <i>Visits to the units.</i> ■ Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (disponível em www.usacucar.com.br). <i>Usina Santa Terezinha's sustainability report</i> (available in www.usacucar.com.br). ■ Sites da Usina Santa Terezinha (www.usacucar.com.br) e Semeando o Verde (www.semeandooverde.com.br). <i>Usina Santa Terezinha website</i> (www.usacucar.com.br) and <i>Semeando o Verde</i> (www.semeandooverde.com.br).
 <p>IMPRENSA / PRESS /</p>	<p>Veículos de comunicação do Paraná e Mato Grosso do Sul (região de Eldorado) Veículos de comunicação segmentados (setor sucroenergético, economia, agronegócio, automotivo, de recursos humanos...).</p> <p><i>Media from Paraná and Mato Grosso do Sul (Eldorado area) Segmented media (sectors: sugarcane, economics, agribusiness, cars, human resources...).</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Telefone e e-mails de contato do Setor de Comunicação. <i>Registry of telephone numbers and emails of the Communications Office.</i> ■ Releases e notas. <i>Press releases and notes.</i> ■ Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>email: comunicacao@usacucar.com.br</i> ■ Visitas às operações da Usina Santa Terezinha. <i>Vists to operations at Usina Santa Terezinha.</i> ■ Encontro com jornalistas. <i>Meetings with journalists.</i>
 <p>FORNECEDORES / SUPPLIERS /</p>	<p>3.291 fornecedores.</p> <p><i>3,291 suppliers.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Visitas e encontros na Usina Santa Terezinha. <i>Visits and meetings at Usina Santa Terezinha.</i> ■ Reuniões estruturadas. <i>Structures meetings.</i> ■ Telefone e Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>Telephone and email: comunicacao@usacucar.com.br</i>



ENTIDADES SETORIAIS

/SETOR ENTITIES/

[G4-16]

Sialpar (Sindicato da Indústria de Fabricação de Alcool do Estado do Paraná) | Siapar (Sindicato da Indústria do Açúcar no Estado do Paraná) | 11 Sindicatos Rurais | 50 Sindicatos dos Trabalhadores Rurais | 2 Sindicatos dos Trabalhadores nas Indústrias de Fabricação de Alcool | 2 Sindicatos dos Trabalhadores nas Indústrias de Alimentação | Stiqfepar (Sindicato dos Trabalhadores nas Indústrias Químicas e Farmacêuticas do Estado do Paraná) | Fiep (Federação das Indústrias do Estado do Paraná) | Faep (Federação da Agricultura do Estado do Paraná) | Alcopar (Associação de Produtores de Bioenergia do Estado do Paraná).

Sialpar (Union of the Industry of Ethanol Fabrication of the State of Paraná) | Siapar (Union of the Industry of Sugar Fabrication of the State of Paraná) | 11 Rural Unions | 50 Rural Workers Unions | Stiqfepar (Union of the Workers of Chemical and Pharmaceutical Industries of the State of Paraná) | Fiep (Industry Federation of the State of Paraná) | Faep (Agriculture Federation of the State of Paraná) | Alcopar (Bio-energy Producers Association of the State of Paraná).

- Visitas institucionais.
Institutional visits.
- Eventos.
Events.
- Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br
email: comunicacao@usacucar.com.br



ORGANISMOS INSTITUCIONAIS

/INSTITUTIONAL ORGANIZATIONS/

Sesi (Serviço Social da Indústria) | Senai (Serviço Nacional Aprendizagem Industrial) | IEL (Instituto Euvaldo Lodi) - Paraná | Senar (Serviço Nacional de Aprendizagem Rural) | Cpce (Conselho Paranaense de Cidadania Empresarial) | IAP (Instituto Ambiental do Paraná).

Sesi (Industry Social Service) | Senai (Learning National Service) | IEL (Euvaldo Lodi Institut) - Paraná | Senar (Rural Learning National Service) | Cpce (Business Citizenshop Council of Paraná) | IAP (Environmental Institute of Paraná).

- Visitas institucionais.
Institutional visits.
- Eventos.
Events.
- Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br
email: comunicacao@usacucar.com.br





COMUNIDADE CIENTÍFICA E ACADÊMICA

/SCIENTIFIC AND ACADEMIC COMMUNITY/

UEM (Universidade Estadual de Maringá) | UniUDOP (Universidade Corporativa da União dos Produtores de Bioenergia) | FGV (Fundação Getúlio Vargas) | Centro de Treinamento e Pesquisa de Mercado da Acim (Associação Comercial e Empresarial de Maringá) | CTC (Centro de Tecnologia Canavieira) e Ridesa (Rede Interuniversitária para o Desenvolvimento do Setor

- Eventos.
Events.
- Visitas às operações da Usina Santa Terezinha.
Visits to Usina Santa Terezinha's operations.
- Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br
email: comunicacao@usacucar.com.br

	<p>Sucroalcooleiro).</p> <p>UEM (State University of Maringá) UniUDOP (Corporate University of the Bio-energy Producers Union) FGV (Fundação Getúlio Vargas) Acim Training and Market Research Centre (Trade and Commerce Association of Maringá) CTC (Sugarcane Technology Centre) and Ridesa (Interuniversity Network to the Sugarcane Sector Development).</p>	
 <p>ASSOCIAÇÕES SOCIAIS E AMBIENTAIS /SOCIAL AND ENVIRONMENTAL ASSOCIATIONS/</p>	<p>ONG (Organizações Não Governamentais) Oscip (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público) Adita (Associação dos Distribuidores de Insumos e Tecnologia Agropecuária) Emater (Instituto Paranaense de Assistência Técnica e Extensão Rural) Comitês Ambientais.</p> <p>ONG (Organizações Não Governamentais) Oscip (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público) Adita (Associação dos Distribuidores de Insumos e Tecnologia Agropecuária) Emater (Instituto Paranaense de Assistência Técnica e Extensão Rural) Comitês Ambientais.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Eventos. <i>Events.</i> ■ Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (disponível em www.usacucar.com.br, via página Informativos). <i>Usina Santa Terezinha's sustainability report (available in www.usacucar.com.br, via Informativos page).</i> ■ Correio Eletrônico: comunicacao@usacucar.com.br <i>email: comunicacao@usacucar.com.br</i>
 <p>PODER PÚBLICO /PUBLIC POWER/</p>	<p>Governo executivo, governo legislativo e Ministério Público.</p> <p><i>Executive Power, Legislative Power and Prosecutors Office.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Relatórios contábeis. <i>Financial reports.</i> ■ Encontros para consulta. <i>Consultation meetings.</i> ■ Ouvidoria (disponível em www.usacucar.com.br). <i>Ombudsman (available in www.usacucar.com.br).</i> ■ Visitas e encontros na Usina Santa Terezinha. <i>Vists and meetings at Usina Santa Terezinha.</i> ■ Participação em associações, comitês e movimentos. <i>Participation in associations, committees and movements.</i> ■ Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (disponível em www.usacucar.com.br, via página Informativos). <i>Usina Santa Terezinha's sustainability report (available in www.usacucar.com.br, via Informativos page).</i>



CLIENTES

/CUSTOMERS/

Clientes nacionais e internacionais.
National and International Customers.

- Relatórios contábeis.
Financial reports.
- Reuniões periódicas.
Regular meetings.
- Visitas institucionais.
Institutional visits.
- Relatório de Sustentabilidade da Usina Santa Terezinha (disponível em www.usacucar.com.br, via página Informativos).
Usina Santa Terezinha's sustainability report (available in www.usacucar.com.br, via Informativos page).



Em 2015, o site
www.usacucar.com.br
foi visualizado mais de

360 MIL

vezes, por 53.984 usuários,
totalizando uma média de
30.018 acessos ao mês.



In 2015, the website www.usacucar.com.br was viewed over 360,000 times, by 53,984 users, making up an average of 30,018 views each month.





Já as páginas e perfis em redes sociais da Usina Santa Terezinha cumprem o objetivo de estreitamento de relacionamentos com os públicos, reforçando os temas estratégicos desenvolvidos pela empresa e possibilitando diálogos.



Usina Santa Terezinha's pages and profiles on social networks aim at enhancing the relationship with stakeholders, reinforcing strategic themes developed by the company and opening itself to dialogue.

CANAL DE COMUNICAÇÃO /COMMUNICATION CHANNEL/	CONTEÚDO /CONTENT/	ACESSOS EM 2015 /VIEWS IN 2015/
	Disseminação e interação de conteúdo multimídia corporativo. <i>Interaction and dissemination of multimedia corporate content.</i>	7.455 fãs. As publicações alcançaram, de forma orgânica, um total de 261.395 pessoas. <i>7,455 fans. Publications reached a total of 261,395 people.</i>
	Publicação de conteúdo produzido sobre a empresa em formato audiovisual. <i>Audio-visual content about the company.</i>	94.071 visualizações. <i>94,071 views.</i>

	<p>Conexão com profissionais e divulgação de conteúdo corporativo.</p> <p><i>Professional networking and corporate content.</i></p>	<p>Mais de 4 mil seguidores.</p> <p><i>4,000+ followers.</i></p>
	<p>Conexão com profissionais e divulgação de conteúdo corporativo.</p> <p><i>Corporate communication published in shorter texts.</i></p>	<p>Mais de 120 seguidores.</p> <p><i>120+ followers.</i></p>

COMPROMISSOS

[G4-14, 15, 16, DMA e EN23]

/COMMITMENTS/

ADITA (ASSOCIAÇÃO DOS DISTRIBUIDORES DE INSUMOS E TECNOLOGIA AGROPECUÁRIA)

/ADITA (ASSOCIATION OF PETROCHEMICALS AND AGRICULTURAL TECHNOLOGY DISTRIBUTORS)/



A Usina Santa Terezinha é associada a Adita (Associação dos Distribuidores de Insumos e Tecnologia Agropecuária), no Paraná, de acordo com a Lei Federal nº. 7.802/1989.

As embalagens vazias de defensivos agrícolas são entregues a Adita e transformadas em artefatos para a construção civil e outros segmentos.



Usina Santa Terezinha is associated to Adita (Association of Petrochemicals and Agricultural Technology Distributors), in Paraná, in accordance with Federal Law

7.802/1989.

Empty containers of agrochemicals are handed over to Adita and changed into artefacts for the construction industry and other segments.

2015

1.350.000

QUILOS DE EMBALAGENS VAZIAS
DE AGROQUÍMICOS FORAM
RECOLHIDAS PELA ADITA.

1,350,000 KG OF EMPTY
AGROCHEMICAL CONTAINERS
WERE COLLECTED BY ADITA.

46.000

QUILOS DE EMBALAGENS VAZIAS DE
AGROQUÍMICOS FORAM RECOLHIDAS
NA USINA SANTA TEREZINHA.

46,000 KG OF EMPTY AGROCHEMICAL
CONTAINERS WERE COLLECTED
FROM USINA SANTA TEREZINHA.



A Usina Santa Terezinha mantém um controle efetivo das embalagens que saem para as frentes de aplicações de defensivos agrícolas na lavoura e o respectivo retorno das embalagens vazias e tríplice lavadas.



Usina Santa Terezinha keeps effective control of the agrochemical containers that go out to application fronts and their return, empty and triple rinsed.

EMBALAGENS DE DEFENSIVOS QUÍMICOS ENVIADOS PARA A ADITA /AGROCHEMICAL CONTAINERS SENT TO ADITA/

GERAL /GENERAL/

SAFRA /CROP/	GALÕES /GALLONS/	SACAS /BAGS/	TOTAL DE EMBALAGENS /NUMBER OF CONTAINERS/
2015	118.309	137.425	255.734
2014	156.575	194.411	350.986

UNIDADES PRODUTIVAS /PRODUCTION UNITS/

UNIDADES /UNITS/	GALÕES /GALLONS/	SACARIAS /BAGS/	TOTAL /TOTAL/
IGUATEMI	8.089	10.663	18.752
PARANACITY	11.699	18.640	30.339
TAPEJARA	20.563	21.010	41.573
IVATÉ	14.439	24.530	38.969
TERRA RICA	12.399	15.455	27.854
SÃO TOMÉ	5.604	6.278	11.882

RONDON	9.053	12.218	21.271
CIDADE GAÚCHA	14.484	10.337	24.821
USINA GOIOERÊ	14.654	9.095	23.749
COSTA BIOENERGIA	7.325	9.199	16.524
TOTAL	118.309	137.425	255.734

ARANAV (ASSOCIAÇÃO DOS REVENDEDORES DE AGROTÓXICOS DE NAVIRAÍ)/ MS

/ARANAV (ASSOCIATION OF AGROCHEMICAL DEALERS OF NAVIRAÍ)/MS/



A greenfield, Usina Rio Paraná – localizada em Eldorado/MS, é associada à Arनाव (Associação dos Revendedores de Agrotóxicos de Naviraí). O objetivo da associação é dar o destino final correto às embalagens de defensivos agroquímicos.

Em 2015, foram destinadas para a reciclagem 2.567 embalagens de defensivos, sendo 800 galões e 1.767 sacas.



The greenfield Usina Rio Paraná – situated in Eldorado/MS – is associated to Arनाव (Association of Agrochemical Dealers of Naviraí). The purpose of this association is to give the correct final destination to agrochemical containers.

In 2015, 2,567 fertiliser packs were destined to recycling - 800 gallons and 1,767 bags.

Em 2015, a Usina Santa Terezinha destinou

258.301

embalagens de defensivos agroquímicos enviados à Adita e Arनाव para reciclagem.

In 2015, Usina Santa Terezinha gave the correct final destination to 258.301 agrochemical containers through Adita and Arनाव.

COMITÊS DE BACIA HIDROGRÁFICA

/HYDROGRAPHIC BASIN COMMITTEES/

[G4-DMA e SO1]



Os CBH (Comitês de Bacia Hidrográfica) são colegiados que fazem parte do Sistema Nacional de Gerenciamento de Recursos Hídricos, sendo que sua composição garante que todos os setores interessados da sociedade sejam representados. A Usina Santa Terezinha está presente em quatro CBH.



The CBHs (Hydrographic Basin Committees) are boards that are part of the National Water Resources Management System, which ensures that all interested sectors of society are represented. Usina Santa Terezinha is present in four HBCs.

COMITÊ DE BACIA HIDROGRÁFICA /COMMITTEE OF THE HIDROGRAPHIC/	ABRANGÊNCIA /SCOPE/	ATIVIDADE REALIZADA EM 2015 /ACTIVITIES IN 2015/
Comitê de Bacia Hidrográfica do Baixo Ivaí e Paraná 1. <i>Committee of the Hydrographic Basin of Lower Ivaí and Paraná 1.</i>	Comitê Estadual. <i>State Committee.</i>	Finalização da etapa de diagnóstico no processo de elaboração do Plano de Bacias. <i>End of the diagnostics stage in the process of development of the Basin Plan.</i>
Comitê de Bacia Hidrográfica do Pirapó, Paranapanema 3 e Paranapanema 4 (CBH-Piraponema). <i>Committee of the Hydrographic Basins of Pirapó, Paranapanema 3 and Paranapanema 4 (CBH-Piraponema).</i>	Comitê Estadual <i>State Committee.</i>	Conclusão da etapa de diagnóstico, referente ao processo de elaboração do Plano de Bacias. <i>End of the diagnostics stage in the process of development of the Basins Plan.</i>
Comitê de Bacia Hidrográfica do Rio Paranapanema (CBH-Paranapanema). <i>Committee of the Hydrographic Basin of River Paranapanema (CBH-Paranapanema).</i>	Comitê Interestadual. <i>Interstate Committee.</i>	Acompanhamento da elaboração do Plano Integrado de Bacias coordenado pela ANA (Agência Nacional de Águas) com a finalização da etapa de diagnóstico e do prognóstico. <i>Monitoring the development of the Integrated Basins Plan coordinated by ANA (National Water Agency). End of diagnostics and prognostics stages.</i>
Comitê das Bacias do Rio Piquiri e Paraná 2. <i>Committee of the Hydrographic Basins of Rio Piquiri and Paraná 2.</i>	Comitê Estadual. <i>State Committee.</i>	Comitê em processo de consolidação. <i>This committee is in the process of consolidation.</i>

PACTO GLOBAL /GLOBAL COMPACT/



Desde 2012, a Usina Santa Terezinha é signatária do Pacto Global, iniciativa da ONU (Organização das Nações Unidas). A proposta visa a promover o crescimento sustentável e a cidadania, integrando dez princípios a quatro temas: Direitos

Humanos, do Trabalho, do Meio Ambiente e do Combate à Corrupção. O objetivo é integrar os princípios nas atividades corporativas e estimular ações em apoio aos objetivos da ONU, como as Metas do Milênio.



Since 2012, Usina Santa Terezinha has been a signatory to the Global Compact, a UN (United Nations) initiative. The intent is to promote sustainable growth and citizenship, integrating ten principles to four themes: Human Rights, Labour, En-

vironment and Anti-corruption. The aim is to integrate the principles in corporate activities and promote actions that support UN's goals such as the Millennium Goals.

NÚCLEO NÓS PODEMOS MARINGÁ

/WE CAN MARINGÁ NUCLEUS/

[G4-DMA e SO1]



A Usina Santa Terezinha é adepta ao Movimento Nacional pela Cidadania e Solidariedade. A iniciativa visa a mobilização e articulação da sociedade e governos no cumprimento das Metas do Milênio.

Mensalmente, a Usina Santa Terezinha participa de círculos de diálogos que envolvem representantes do setor público e privado, de organizações não governamentais e da comunidade.

Durante o ano de 2015, os temas pautados desses encontros foram

relacionados a um ODM específico a cada mês e as variadas iniciativas para atingi-lo. Em três ocasiões, a Usina Santa Terezinha pôde compartilhar o projeto de educação ambiental Semeando o Verde na: Mostra de Projetos, Mostra de Projetos ODM 7 e Mostra de Projetos Dialogada do Congresso. Além de participar do Congresso: as conquistas dos ODM e os desafios dos ODS e do Seminário ODM rumo aos ODS – com os projetos Semeando o Verde e Atletismo.



Usina Santa Terezinha participates in the Movement for Citizenship and Solidarity. This initiative aims at mobilising and articulation society and governments in order to fulfil the Millennium Goals.

Every month, Usina Santa Terezinha takes part in dialogue circles, which engage representatives from the public and private sectors, non-governmental organisations and the community.

In 2015, there was a set theme for each month, related to a specific

MDG, and the several initiatives to meet it. Usina Santa Terezinha was able to share its environmental education project Seeding Green in three occasions: Project Fair, MDGs 7 Project Fair and Dialogue Seminar Project Fair. The company also participated in the Seminars: As conquistas dos ODM e os desafios dos ODS (The conquests of MDGs and the Challenges of SDGs) and ODM rumo aos ODS (From MDGS to SDGs) with both Seeding Green and Athletics.

NOSSA

REDE

/OUR NETWORK/

PÚBLICO INTERNO

/INTERNAL STAKEHOLDERS/



A Usina Santa Terezinha busca profissionais alinhados aos seus valores e oferece oportunidades de crescimento profissional. Incentiva ainda um ambiente viável e saudável para esse aprendizado ocorrer em todas as unidades da empresa.

A empresa encerrou o ano de 2015 com um quadro de 16.547 colaboradores que são os protagonistas do crescimento coletivo da organização nas 11 unidades produtivas, Corporativo e dois terminais logísticos.

O número de funcionários foi inferior ao ano de 2014 - quando finalizou o ano com 20.938 empregados. O fato aconteceu em razão do aumento gradual da mecanização da colheita da cana-de-açúcar que vem sendo adotado na empresa, aliado a instabilidade climática ocorrida ao longo de grande parte do ano de 2015, que prejudicou o cumprimento das metas da empresa de plantio e moagem de cana.

Vale ressaltar que ao longo de sua história, a Usina Santa Terezinha tem investido em treinamentos para os trabalhadores rurais com o objetivo de que eles sejam incluídos gradativamente em funções relacionadas às operações de máquinas agrícolas. **[G4-DMA]**



Usina Santa Terezinha seeks professionals who align with its values and offers opportunities for professional growth. It promotes a viable and healthy environment for learning to take place in all company units.

The company finished 2015 with 16,547 employees who take a leading role in the organisation's collective growth in its 11 production units, Corporate Offices and two logistics terminals.

The number of employees decreased in comparison to 2014 - which ended having a total of 20,938 employees. This happened due to the increase in mechanised sugarcane harvesting, which has been implemented by the company and also due to weather instabilities during most part of 2015, which jeopardised meeting the companies goals for sugarcane harvesting and grinding.

It is important to mention that throughout its history, Usina Santa Terezinha has invested in training rural workers to gradually occupy new functions related to operating farm equipment.
[G4-DMA]



A empresa encerrou o ano de 2015 com um quadro de

16.547

colaboradores que são os protagonistas do crescimento coletivo da organização.

The company finished 2015 with 16,547 employees who take a leading role in the organisation's collective growth.

TOTAL DE COLABORADORES

/TOTAL EMPLOYEES/

[G4-9]

ÁREA /AREA/	PARANACITY		TAPEJARA		IVATÉ		LOGÍSTICA MARINGÁ /LOGISTICS MARINGÁ/		IGUATEMI		CORPORATIVO /CORPORATE OFFICES/	
	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
INDÚSTRIA /INDUSTRY/	199	108	237	87	169	101	0	0	213	27	0	0
AGRÍCOLA /AGRICULTURE/	1.111	142	1.702	159	876	146	0	0	742	79	0	0
RURAL /RURAL/	290	178	323	234	169	134	0	0	200	80	0	0
ADMINISTRATIVO /ADMINISTRATION/	45	44	69	42	38	37	0	0	47	35	109	75
LOGÍSTICA /LOGISTICS/	0	0	0	0	0	0	138	21	0	0	0	0
TOTAL	1.645	472	2.331	522	1.252	418	138	21	1.202	221	109	75

LOGÍSTICA PARANAGUÁ <small>/LOGISTICS PARANAGUÁ/</small>		TERRA RICA		RONDON		CIDADE GAÚCHA		SÃO TOMÉ		USINA RIO PARANÁ		COSTA BIOENERGIA		USINA GOIOERÊ	
M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F	M	F
0	0	150	94	176	68	211	74	134	27	2	2	141	58	168	50
0	0	878	88	835	123	928	119	495	23	200	18	597	45	623	47
0	0	192	166	42	29	84	71	171	80	80	20	130	62	137	74
0	0	38	23	30	51	42	35	39	15	22	5	30	28	34	25
12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	0	1.258	371	1.083	271	1.265	299	839	145	304	45	898	193	962	196

ÁREA /AREA/	MASCULINO /MALE/	FEMININO /FEMALE/	TOTAL
INDÚSTRIA /INDUSTRY/	1.800	696	2.496
AGRÍCOLA /AGRICULTURE/	8.987	989	9.976
RURAL /RURAL/	1.818	1.128	2.946
ADMINISTRATIVO /ADMINISTRATION/	543	415	958
LOGÍSTICA /LOGISTICS/	150	21	171

NÚMERO TOTAL E TAXA DE ROTATIVIDADE /TOTAL NUMBER AND EMPLOYEE TURNOVER RATE/

[G4-10 e LA1]

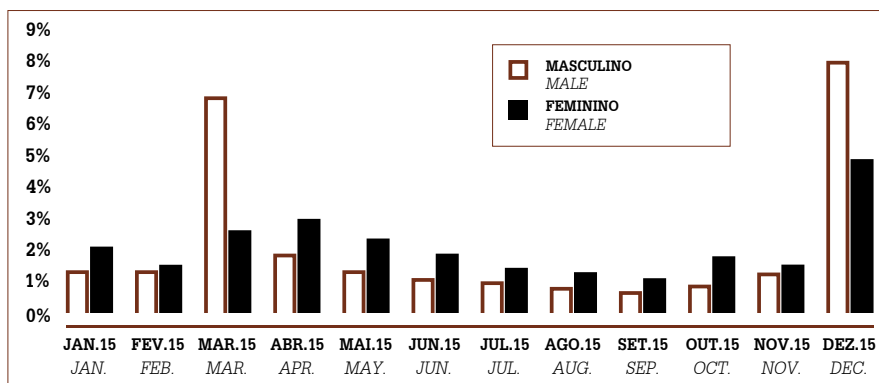


Os índices de turnover do ano de 2015 refletem a movimentação natural de contratações e demissões que ocorrem nos períodos de início e final de safra, apresentando números maiores nos meses de março, abril e dezembro.



The turnover rates of 2015 reflect the natural movement of hiring and dismissals which take place between beginning and end of harvest, reaching peak numbers in the months of March, April and December.

GÊNERO /GENDER/		
MÊS/2015 /MONTH/2015/	MASCULINO /MALE/	FEMININO /FEMALE/
JANEIRO JANUARY	1,88%	2,48%
FEVEREIRO FEBRUARY	1,49%	1,74%
MARÇO MARCH	7,24%	3,03%
ABRIL APRIL	2,28%	3,44%
MAIO MAY	1,67%	2,58%
JUNHO JUNE	1,50%	2,38%
JULHO JULY	1,49%	1,85%
AGOSTO AUGUST	1,32%	1,72%
SETEMBRO SEPTEMBER	1,09%	1,55%
OUTUBRO OCTOBER	1,28%	2,33%
NOVEMBRO NOVEMBER	1,85%	1,97%
DEZEMBRO DECEMBER	8,27%	5,22%



PERFIL DOS COLABORADORES

/EMPLOYEE PROFILE/

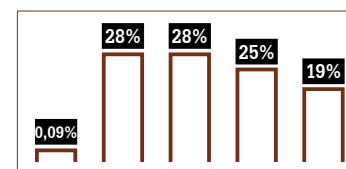
FAIXA ETÁRIA

/AGE GROUPS/

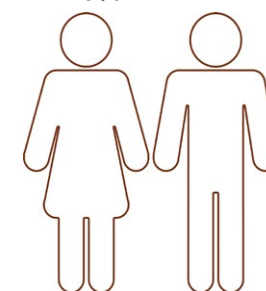
UNIDADES /UNITS/	0-17	18-29	30-39	40-49	50+	TOTAL
IGUATEMI	0	341	367	408	306	1.422
PARANACITY	0	575	604	540	398	2.117
TAPEJARA	15	767	787	711	574	2.854
IVATÉ	0	451	505	410	304	1.670
TERRA RICA	0	548	460	337	284	1.629
SÃO TOMÉ	0	205	251	264	264	984
RONDON	0	418	378	330	228	1.354
CIDADE GAÚCHA	0	454	472	371	267	1.564
USINA GOIOERÊ	0	284	273	288	313	1.158
USINA RIO PARANÁ	0	101	112	86	50	349
COSTA BIOENERGIA	0	373	355	234	129	1.091
CORPORATIVO /CORPORATE OFFICES/	0	68	51	32	33	184
LOGÍSTICA /LOGISTICS/	0	24	32	43	60	159
PARANAGUÁ	0	2	3	4	3	12
TOTAL	15	4.615	4.656	4.058	3.213	16.547

FAIXA ETÁRIA

/AGE GROUPS/



20% 80%

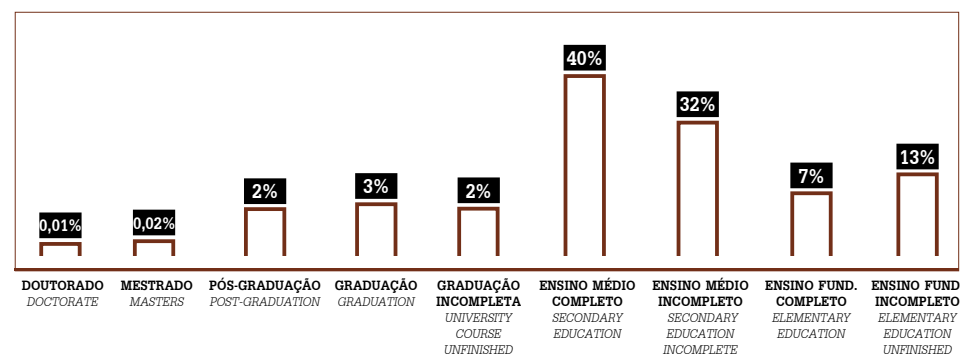


DISTRIBUIÇÃO POR GÊNERO

/DISTRIBUTION BY GENDER/

GRAU DE ESCOLARIEDADE

/EDUCATIONAL LEVEL/



GRAU DE ESCOLARIEDADE
 /EDUCATIONAL LEVEL/

DOCTORADO /DOCTORATE/	1
MESTRADO /MASTERS/	4
PÓS - GRADUAÇÃO /POST-GRADUATION/	219
GRADUAÇÃO /GRADUATION/	520
GRADUAÇÃO INCOMPLETA /UNIVERSITY COURSE - UNFINISHED/	377
ENSINO MÉDIO COMPLETO /SECONDARY EDUCATION/	6.615
ENSINO MÉDIO INCOMPLETO /SECONDARY EDUCATION - INCOMPLETE/	5.275
ENSINO FUNDAMENTAL COMPLETO /ELEMENTARY EDUCATION/	1.210
ENSINO FUNDAMENTAL INCOMPLETO /ELEMENTARY EDUCATION - UNFINISHED/	2.180
ANALFABETOS /ILLITERATE/	146
TOTAL	16.547



Localizada no Mato Grosso do Sul - estado que, segundo o IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), concentra a segunda maior população indígena do país, - a *greenfield* Usina Rio Paraná emprega 12 colaboradores indígenas, respeitando todas as premissas relacionadas aos direitos fundamentais desses povos, constantes da Convenção 169 da OIT (Organização Internacional do Trabalho). **[G4-DMA]**



Situated in Mato Grosso do Sul - a state which, according to IBGE (Brazilian Geography and Statistics Institute), concentrates the second largest indigenous population in the country - the greenfield Usina Rio Paraná employs 12 indigenous employees, respecting all the assumptions related to the fundamental rights of these peoples, as stated in Convention 169 of the ILO (International Labour Organisation). [G4-DMA]

ACORDOS DE NEGOCIAÇÃO COLETIVA **[G4-11]**

/COLLECTIVE BARGAINING AGREEMENTS/



Na Usina Santa Terezinha, 100% dos colaboradores são contemplados por acordos e não há qualquer ação ou procedimento que iniba ou impeça-os de exercerem a liberdade de associação ou negociação coletiva.

va. Os contratos de trabalho - com prazos indeterminados e temporários - são firmados em conformidade com a CLT (Consolidação das Leis do Trabalho) e a contratação de mão de obra infantil é inaceitável.



At Usina Santa Terezinha, 100% of all employees are covered by agreements and there is no action or procedure which inhibits or forbids the freedom of association or collective bargaining. Labour

contracts - both open-ended and temporary - are signed in accordance with CLT (Labour Law Consolidation). Child labour is unacceptable.

RECRUTAMENTO E SELEÇÃO [G4-DMA]

/RECRUITMENT AND SELECTION/



O processo de recrutamento e seleção prioriza o aproveitamento e a movimentação dos talentos internos, considerando avaliações de perfil, aptidão e desempenho, bem como critérios éticos, de transparência e igualdade. Em suas operações, a Usina Santa Terezinha busca estabelecer um ambiente de trabalho em que, independentemente de raça, gênero, orientação sexual e crença religiosa, os colaboradores contribuam para a missão da empresa e obtenham realização profissional.

A Usina Santa Terezinha com-

preende sua relevância para o desenvolvimento socioeconômico das regiões em que está alocada e trabalha alinhada às comunidades na divulgação dos processos de seleção. As práticas são particulares de cada unidade produtiva e podem abranger anúncios em veículos de comunicação, divulgação em grupos sociais e parcerias com instituições de ensino. A empresa também possui o canal Trabalhe Conosco, uma via online para cadastro de currículos em seu website oficial.



The recruitment and selection process prioritises the optimisation and movement of internal talents, considering their profile, ability and performance assessments, as well as ethical, transparency and equality criteria. Usina Santa Terezinha seeks to build a working environment where regardless of their race, gender, sex orientation and religious beliefs, employees may contribute to the company's mission and have professional satisfaction.

The recruitment and selection process prioritises the optimisation and movement of internal talents, considering their profile, ability and performance assessments, as well as ethical, transparency and equality criteria. Usina Santa Terezinha seeks to build a working environment where regardless of their race, gender, sex orientation and religious beliefs, employees may contribute to the company's mission and have professional satisfaction.

EDUCAÇÃO CONTINUADA E AÇÕES DE TREINAMENTO [G4-DMA e LA9]

/CONTINUED EDUCATION AND TRAINING ACTIONS/



É parte da cultura organizacional o investimento em desenvolvimento e a oportunização do crescimento profissional.

Os colaboradores passam, constantemente, por programas de treinamento e capacitação, que garantem

a empregabilidade e contribuem para a ascensão profissional, social e econômica. Sendo também efetiva a participação de funcionários recém-contratados na Integração Institucional e Funcional.



It is part of the company's organisational culture to invest in development and making opportunities for professional growth.

Employees have regular training and qualification programs, which

ensure their employability and contribute to their professional, social and financial growth. Newly hired employees participate of Institutional and Functional Integration.

UNIDADE /UNIT/	QUANTIDADE DE CURSOS /NUMBER OF COURSES/	CARGA HORÁRIA /NUMBER OF HOURS/	QUANTIDADE DE PARTICIPANTES /NUMBER OF PARTICIPANTS/
RONDON	257	5.563	5.150
TERRA RICA	1.124	10.639,5	17.372
TAPEJARA	1.257	12.888	10.405
COSTA BIOENERGIA	143	1.670	2.266
IVATÉ	285	3.896,2	4.632
CIDADE GAÚCHA	181	4.403	2.778
USINA GOIOERÊ	214	4.723	4.306
SÃO TOMÉ	172	2.515,6	13.149
IGUATEMI	223	87.328	5.437
USINA RIO PARANÁ	116	762	517
PARANACITY	664	6.767	8.231
LOGÍSTICA /LOGISTICS/	89	463,15	951
CORPORATIVO /CORPORATE OFFICES/	37	228	225
TOTAL	4.762	141.846,45	75.419

TREINAMENTOS MAIS REALIZADOS

/MOST FREQUENT TRAINING SESSIONS/

ATUALIZAÇÃO CAMINHÃO CANAVIEIRO SUGARCANE TRUCK UPDATE	51
CONDUÇÃO ECONÔMICA DE VEÍCULOS FUEL SAVING VEHICLE DRIVING	9
DDS (DIÁLOGO DIÁRIO DE SEGURANÇA) PREVENÇÃO DE ACIDENTES DO TRABALHO DDS (DAILY SECURITY DIALOG) PREVENTION OF OCCUPATIONAL ACCIDENTS	97
GERENCIAMENTO DE EQUIPES TEAM MANAGEMENT	8
MONITORAMENTO AGRÍCOLA AGRICULTURAL MONITORING	667
OPERADOR DE TRATOR AGRÍCOLA FARM TRACTOR OPERATION	11
OPERADOR DE TRATOR AGRÍCOLA E MOTORISTA FARM TRACTOR OPERATION AND DRIVING	7
TRABALHADOR NA APLICAÇÃO DE AGROTÓXICOS - NORMA REGULADORA NR 31.8 AGROCHEMICAL APPLICATION - REGULATION NORM NR 31.8	7
TRABALHADOR NA OPERAÇÃO E MANUTENÇÃO DE TRATORES AGRÍCOLAS TRACTOR OPERATION AND MAINTENANCE	7
TREINAMENTO INTERNO DE MOTORISTAS INTERNAL DRIVERS TRAINING	29

TREINAMENTOS COM MAIOR NÚMERO DE PARTICIPANTES

/MOST ATTENDED TRAINING SESSIONS/

PRIMEIROS SOCORROS <i>FIRST AID</i>	117
SIPAT (SEMANA INTERNA DE PREVENÇÃO DE ACIDENTES DO TRABALHO) RURÍCULA <i>OCCUPATIONAL SAFETY FOR FARM WORKERS - SIPAT</i>	240
UTILIZAÇÃO DE COMPUTADOR DE BORDO AUTEQ <i>AUTEQ ON-BOARD COMPUTER USAGE</i>	182
NR 12 SEGURANÇA NO TRABALHO EM MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS <i>OCCUPATION SAFETY IN MACHINERY AND EQUIPMENTS NR 12</i>	20
GESTÃO OPERACIONAL CANA QUALIDADE DO PREPARO DE SOLO À COLHEITA <i>OPERATIONAL MANAGEMENT - QUALITY SUGARCANE FROM SOIL PREPARATION TO HARVEST</i>	50
NR 35 TRABALHO EM ALTURA <i>NR 35 WORK AT A HEIGHT</i>	59
INTEGRAÇÃO AGRÍCOLA - INDÚSTRIA <i>FARM TRACTOR OPERATION AND DRIVING</i>	399
TREINAMENTO AGROINDUSTRIAL <i>AGROINDUSTRIAL TRAINING</i>	84
OPERADOR DE TRATOR AGRÍCOLA <i>FARM TRACTOR OPERATOR</i>	165
APRESENTAÇÃO CRITÉRIO DE PONTUAÇÃO - AUTEQ <i>AUTEQ SCORING CRITERIA PRESENTATION</i>	662
LUBRIFICAÇÃO AUTOMOTIVA <i>AUTOMOTIVE LUBRICATION</i>	46
FORMAÇÃO OPERADOR MANTENEDOR <i>OPERATOR KEEPER QUALIFICATION</i>	182

PROGRAMAS DE QUALIFICAÇÃO PROFISSIONAL

/PROFESSIONAL QUALIFICATION PROGRAMMES/

[G4-DMA]

■ **PROGRAMA DE INCENTIVO AO ESTUDO** - Entre dezembro e janeiro de 2015, foram concedidas 117 bolsas de estudos aos colaboradores, sendo 12 para cursos técnico-profissionalizantes, 94 para cursos de graduação, 7 para cursos de pós-graduação e 4 para cursos de MBA.

■ **PROGRAMA DE ESTÁGIO** - A empresa oportuniza a formação organizacional e o desenvolvimento pessoal de estudantes por meio do Programa de Estágio e ofereceu, em 2015, 83 vagas para estudantes de variadas áreas de formação.

■ **PROGRAMA GESTÃO DE PESSOAS** - O Programa Gestão de Pessoas foi configurado exclusivamente para atender as necessidades de desenvolvimento de lideranças de diversos níveis e setores na Usina Santa Terezinha. O curso tem duração de 14 meses e,



■ **INCENTIVE PROGRAMME FOR EDUCATION** - Between January and December 2015, 117 scholarships were granted to employees, 12 for technical and professional courses, 94 for graduate courses, 7 for post-graduate courses and 4 for MBA courses.

■ **INTERNSHIP PROGRAMME** - The company creates opportunity for organisational qualification and student personal development through its Internship Programme. In 2015, 83 positions were offered for students of several areas of training.

■ **PEOPLE MANAGEMENT PROGRAMME** - The People Management Programme was solely structured to meet the need for leadership development at many levels and sectors at Usina Santa Terezinha. The course lasts 14 months and, since it started,



desde o início, já formou 16 turmas com colaboradores das unidades Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Corporativo, Logística e Cidade Gaúcha. Em 2015, 144 colaboradores participaram do programa.

■ **PROGRAMA CONTRATO DE MUDANÇAS** - Com aplicação permanente, o Contrato de Mudanças explora as potencialidades dos participantes, levando-os a fazer uma reflexão sobre o modo de agir, os pontos fracos e fortes e as possibilidades de melhorias, estabelecendo metas para a evolução de suas competências. Durante o ano de 2015, o programa foi aplicado em 147 colaboradores em níveis de liderança na empresa.

■ **PROGRAMA JOVEM APRENDIZ** - Em conformidade com a Lei 10.097, de 19 de novembro de 2000, a Usina Santa Terezinha desenvolve o programa Jovem Aprendiz que, em 2015, proporcionou o acesso à qualificação profissional para 90 adolescentes e jovens. A iniciativa é realizada em parceria com o Senar (Serviço Nacional de Aprendizagem Rural), Senai (Serviço Nacional de Aprendizagem

Industrial) e entidades conveniadas. Para o programa, a empresa investe na estrutura de salas de treinamento e oficinas com os equipamentos adequados para receber os jovens aprendizes.

■ **PROGRAMA OPERADOR MANTENEDOR** - Realizado nas unidades Iguatemi, Cidade Gaúcha, Ivaté, São Tomé e Rondon, o Operador Mantenedor é uma estratégia prática, proposta em parceria com a EBA Consultoria Empresarial, que envolve os operadores nas atividades de manutenção diária e amplia o senso de propriedade dos equipamentos. O resultado dessas ações é a padronização das atividades, a redução de quebras e um maior tempo de disponibilidade das máquinas.

■ **GESTÃO AGROINDUSTRIAL DO SETOR DE BIOENERGIA** - Com o objetivo de formar e atualizar profissionais para atuarem nas atividades de gestão estratégica das áreas agrícola, agroindustrial e administrativa do setor de bioenergia, a Usina Santa Terezinha promoveu a pós-graduação em Gestão Agroindustrial do Setor de



16 groups have graduated, with employees from the Units of Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon, Corporate Offices, Logistics and Cidade Gaúcha. In 2015, 144 employees took part in the programme.

■ **PROGRAMME CHANGE AGREEMENT** - *Change Agreement is an on-going programme that explores the potential of participants, leading them to reflect on how they act, their strengths and weaknesses and the possibilities for improvement, setting targets for the development of their skills. During 2015, the programme was applied with 147 employees in leadership levels in the company.*

■ **YOUNG APPRENTICE PROGRAMME** - *In accordance with Law 10.097 of November 19, 2000, Usina Santa Terezinha develops the Young Apprentice programme, which in 2015, provided opportunities of professional qualification to 90 teenagers and young adults. The initiative is carried out in partnership with SENAR (National Rural Education Service), SENAI*

(National Industrial Apprenticeship Service) and partnering entities. For the programme, the company invests in training rooms facilities and workshops with appropriate equipment to welcome young apprentices.

■ **OPERATOR KEEPER PROGRAMME** - *The Operator Keeper takes place in the units of Iguatemi, Cidade Gaúcha, Ivaté, São Tomé and Rondon and is a practical strategy, put forward in partnership with EBA Business Consultancy. It engages the operators in the daily maintenance activities and broadens their sense of ownership regarding the equipments. The result of these actions is the standardisation of activities, the reduction in damages to machines, which are available for more time.*

■ **AGROINDUSTRIAL MANAGEMENT OF THE BIO-ENERGY SECTOR** - *Usina Santa Terezinha promoted a post-graduation course Agroindustrial Management of the Bio-energy Sector, to promote qualification and updates for the professionals who work in the strategic management of agriculture, agro-industry and*



Bioenergia, oferecida por meio da UniUDOP (Universidade Corporativa da União dos Produtores de Bioenergia). Com início em março de 2013, o curso formou, em 2015,

38 colaboradores nos níveis de supervisão e gerência, das unidades produtivas e Corporativo.

REMUNERAÇÃO E BENEFÍCIOS

/PAYMENT AND BENEFITS/

[G4-52 e LA2]



A Usina Santa Terezinha compreende que a valorização e o reconhecimento profissional são fatores essenciais para a atração, retenção e motivação pessoal. Sendo assim, todo o seu quadro de funcionários é contemplado por programas de remuneração variável que buscam alinhar as metas empresariais aos interesses profissionais dos trabalhadores.



Usina Santa Terezinha understand that professional value and recognition are essential factors to attract, keep and motivate staff. Thus, all employees benefit from variable payment programmes, which aim at aligning business goals and employees professional interests.



administration of the Bio-energy Sector. The course was offered by UniUDOP (Corporate University of the Bio-energy Producers Union. Having its start in March 2014,

the course graduated, in 2015, 38 employees in the areas of supervision and management from the production units and Corporate Offices.

PROGRAMAS DE REMUNERAÇÃO VARIÁVEL

/VARIABLE PAYMENT PROGRAMMES/

COLABORADORES CONTEMPLADOS

/EMPLOYEES BENEFITTED/

PRÊMIO PRODUTIVIDADE

/PRODUCTIVITY AWARD/

Colaboradores rurícolas, na atividade do corte de cana.

Farm workers in sugarcane cutting activities.

RV - REMUNERAÇÃO VARIÁVEL

/RV - REMUNERAÇÃO VARIÁVEL/

Colaboradores da área agrícola, envolvidos nas atividades manuais e mecanizadas de preparo de solo, plantio, tratos culturais, colheita, carregamento e transporte de cana.

Farm employees, involved in manual and mechanised activities of soil preparation, planting, cultural traits, harvest, loading and transportation of sugarcane.

PRÊMIO DE PRODUÇÃO

/PRODUCTION AWARD/

Colaboradores que trabalham exclusivamente nas atividades mecanizadas da área agrícola (plantio, colheita, carregamento e transporte de cana).

Employees who work exclusively in mechanised activities of the rural area (planting, harvesting, loading and transportation of sugarcane).

PPR - PROGRAMA DE PARTICIPAÇÃO NOS RESULTADOS

/PPR - PROGRAMME OF PARTICIPATION IN RESULTS/

Colaboradores das áreas administrativa, industrial e todos os gestores da empresa, independentemente da área de atuação.

Employees of the administrative and industrial areas and all company management, regardless of the area of work.

ALÉM DE BENEFÍCIOS PREVISTOS EM LEI, OS COLABORADORES EFETIVOS RECEBEM:

/BESIDES THE BENEFITS GRANTED BY LAW, CONTRACT EMPLOYEES BENEFIT FROM THE FOLLOWING: /



Assistência médica, farmacêutica e odontológica extensiva aos dependentes.

Medical, pharmaceutical and dental care, which extends to their dependants.



Transporte gratuito, por meio de frota da empresa, nas unidades industriais. Vale-transporte no Corporativo e terminais logísticos.

Free transportation, by company fleet, in the industrial units. Transportation vouchers in the Corporate Office and logistics terminals.



Cobertura de seguro de vida em grupo.

Group life insurance.



Casas próprias cedidas em comodato, mediante a critérios internos, para colaboradores que não possuem moradia, localizadas em 13 municípios.

Housing, by free-lease agreement, based on internal criteria, to employee who do not own a house. The houses are situated in 13 cities.

UNIDADES /UNITS/	MUNICÍPIOS /CITIES/	CONJUNTOS /AREA-SUBURB/	Nº DE CASAS /NUM. OF HOUSES/	TOTAL
IVATÉ	Icaraíma	Conjunto Icaraíma	48	480
	Ivaté	Dona Angelina I Dona Angelina II Santa Terezinha	100 82 250	
IGUATEMI	Mandaguaçu	Avulsos	7	249
	Maringá/Iguatemi	São Francisco João Paulo Vila Nova Santa Terezinha Avulsos	66 51 54 59 12	



Grande parte das residências foi construída em parceria com a Secretaria de Habitação do Paraná, Cohapar (Companhia de Habitação do Paraná) e BNDES (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social).



Most houses were built in partnership with State of Paraná Housing Department, COHAPAR (Paraná Housing Company) and BNDES (National Bank for Economic and Social Development).

PARANACITY	Paranacity	Milton Prandi São José João Lopez José Sanches Avulsos	40 40 560 112 9	761
SÃO TOMÉ	São Tomé	Tesolin Pôr do Sol	95 7	102
TAPEJARA	Tapejara Tuneiras do Oeste	Residencial Juliana I Residencial Juliana III Avulsos	315 100 10	425
TERRA RICA	Terra Rica	Jardim Shimada Avulsas	508 1	509
USINA GOIOERÊ	Goioerê	Avulsas	184	184
USINA RIO PARANÁ	Eldorado	Centro Faz Santa Odila Faz Laguna	2 2 2	6
RONDON	Rondon	Avulsas	79	79
CIDADE GAÚCHA	Cidade Gaúcha	Avulsas	2	2
TOTAL			2.797	

ALIMENTAÇÃO EM RESTAURANTES INTERNOS NAS DEZ UNIDADES PRODUTIVAS E CORPORATIVO.

MEALS IN COMPANY RESTAURANTS IN THE TEN PRODUCTION UNITS AND CORPORATE OFFICES.

ACESSO A OITO ASSOCIAÇÕES RECREATIVAS COM ESTRUTURA DE LAZER, EVENTOS SOCIAIS E CONFRATERNIZAÇÕES.

ACCESS TO EIGHT RECREATIONAL ASSOCIATIONS WITH FACILITIES FOR LEISURE ACTIVITIES, SOCIAL EVENTS AND GATHERINGS.

PROGRAMA DE INCENTIVO AO ESTUDO.
PROGRAMMES OF STUDY INCENTIVE.

NOTIFICAÇÕES REFERENTES A MUDANÇAS OPERACIONAIS

/MINIMUM NOTICE PERIODS REGARDING OPERATIONAL CHANGES/

[G4-LA4]



A comunicação entre as pessoas é um elo fundamental no desenvolvimento humano e organizacional. Nessa proposta, a Usina Santa Terezinha notifica com antecedência as mudanças operacionais significativas da organização, como reestruturação, aquisições, novas unidades, termos e inícios de safras, e manutenções na indústria.

Entre os instrumentos realizados na empresa - as reuniões mensais, em conjunto com a Reunião de Participação de Resultados; os Informes; o diálogo entre funcionários e líderes; e os comitês de liderança - são caminhos para facilitar notificações e também desenvolver com precisão: processos e procedimentos.



Communication between people is a fundamental link in the chain of human and organisational development. Thus, Usina Santa Terezinha has a minimum notice period for meaningful operational changes in the organisation, such as re-structuring, acquisitions, new units, harvest beginning and ending periods and industry maintenance

services.

Some of the company's tools are: monthly meetings, along with the Participation in Results Meetings; notice boards; dialogues between employees and leaders; and the leadership committees - these are paths to communicate notice periods and also to develop processes and procedures with precision.

QUALIDADE DE VIDA

/QUALITY OF LIFE/

[G4-LA2]



A Usina Santa Terezinha investe na promoção da qualidade de vida dos seus colaboradores, por meio de recursos em um conjunto de iniciativas que disseminam a cultura de saúde preventiva.

O setor de Gestão em Saúde é responsável pelo gerenciamento de gastos e ações relacionadas à área, oferecendo programas e benefícios que promovem a saúde preventiva, diagnósticos precoces e a adoção de hábitos saudáveis.



Usina Santa Terezinha promotes the quality of life of its employees by investing in a group of initiatives which disclose a culture of preventive health.

The Health Management area is responsible for managing financial resources and actions regarding the area, offering programmes and benefits which promote preventive health, early diagnostics and healthy habits.

INVESTIMENTOS EM SERVIÇOS DE SAÚDE - 2015

/INVESTMENTS IN HEALTH SERVICES - 2015/

PLANO DE SAÚDE HEALTHCARE PLANS	R\$ 29.278.000,00
SERVIÇOS MÉDICOS MEDICAL SERVICES	R\$ 2.643.000,00
SERVIÇOS ODONTOLÓGICOS DENTAL SERVICES	R\$ 452.000,00
ASSISTÊNCIA FARMACÊUTICA PHARMACEUTICAL ASSISTANCE	R\$ 4.225.000,00
TOTAL	R\$ 36.598.000,00

IDENTIDADE ORGANIZACIONAL

ORGANISATIONAL IDENTITY



O Gestão em Saúde atende trabalhadores e familiares em serviços de assistência médica, odontológica, assistência social, saúde ocupacional e medicina preventiva.



Health Management area provides employees and their families with services in medical and dental care, social services, occupational health and preventive medicine.

PROFISSIONAIS POR ESPECIALIDADE - 2015

/PROFESSIONALS BY HEALTH SPECIALTY - 2015/

MÉDICOS DOCTORS	48
DENTISTAS DENTISTS	14
FISIOTERAPEUTAS PHYSIOTHERAPISTS	9
ENFERMEIROS NURSES	8
FONOAUDIÓLOGOS SPEECH THERAPISTS	10
NUTRICIONISTAS NUTRITIONISTS	6
TOTAL	95

ASSISTÊNCIA MÉDICA E FARMACÊUTICA

/MEDICAL AND PHARMACEUTICAL ASSISTANCE/



O Plano de Saúde é oferecido como benefício aos colaboradores mensalistas e dependentes e proporciona assistência médica de cobertura ambulatorial e hospitalar de abrangência nacional. Em 2015, o plano cobriu 29.362 mil vidas, sendo 13.380 titulares e 15.982 dependentes.



A Usina Santa Terezinha também oferece atendimento ambulatorial a todo o quadro de colaboradores. Os 10 Ambulatórios Santa Terezinha localizam-se nos municípios que alocam unidades produtivas da empresa e dispõem de profissionais de clínica geral, ginecologia e obstetrícia, pediatria, ortopedia e orientação nutricional. Alguns ambulatórios oferecem também o atendimento de psicologia clínica.



A healthcare plan is offered as a benefit to contract employees and their dependants and provides both out-patient and in-patient medical care all over the country. In 2015, 29,362 lives were covered, 13,380 employees and 15,982 dependents.

Usina Santa Terezinha also offers out-patient medical care for all employees. The 10 Santa Terezinha out-patient clinics are located in the

cities which have production units and have health professional of the following areas: general medicine, gynaecology and obstetrics, paediatrics, orthopaedics and nutrition. Some of the clinics also offer clinical psychology services.





Em Maringá (PR), a empresa possui um ambulatório referência, que assiste trabalhadores de todas as unidades nas especialidades de cardiologia, dermatologia, endocrinologia, gastroenterologia, neurologia, otorrinolaringologia, ortopedia, ginecologia e obstetrícia, psicologia, fisioterapia e nutrição. Para maior abrangência de atendimento, a empresa tem parcerias com hospitais regionais de Cianorte, Maringá, Paranavaí e

Umuarama - no estado Paraná - e em Eldorado, no Mato Grosso do Sul.

Complementarmente, a assistência farmacêutica garante 100% de subsídio de medicamentos aos colaboradores do corte de cana-de-açúcar, que também são acompanhados por profissionais do serviço social. Para os demais setores, as despesas com remédios tem ressarcimento de 50% para colaboradores e 30% para dependentes.



In Maringá (PR), the company has a reference out-patient clinic, which is available for employees from all units, in the following health areas: cardiology, dermatology, endocrinology, gastroenterology, neurology, ear, mouth and throat, orthopaedics, gynaecology and obstetrics, psychology, physiotherapy and nutrition. To widen the scope of the services, the company has partnerships with regional hospitals in Cianorte, Maringá, Paranavaí and

Umuarama - in the State of Paraná - and in Eldorado, in Mato Grosso do Sul.

Furthermore, pharmaceutical assistance ensures 100% medication subsidy for employees who cut sugarcane, who are also seen by social service professionals. For the remaining areas, the expenses with medication are reimbursable in 50% for employees and 30% for their dependants.



Em 2015, o plano cobriu

29.362

mil vidas.

In 2015, 29,362 lives were covered.



As unidades possuem estrutura própria para atendimento fisioterápico, realizado por profissionais de fisioterapia clínica e ocupacional.

The units have facilities for physiotherapy sessions carried out by clinic and occupational physiotherapists.

SAÚDE OCUPACIONAL

/OCCUPATIONAL HEALTH/



A Usina Santa Terezinha também trabalha com foco na saúde ocupacional. Nessa proposta, além de atender às normas regulamentadoras do Ministério do Trabalho, acompanha mensalmente as checagens clínicas periódicas.

Para a realização dos exames ocupacionais e complementares, em cumprimento das normas do PCMSO (Programa de Controle Médico de Saúde Ocupacional), também firma parcerias com laboratórios de análises clínicas em todos os municípios das unidades produtivas, bem como clínicas de imagem – mamografia, Raios-X, tomografia computadorizada e ultrassonografia – em Cianorte, Maringá, Paranavaí e Umuarama (PR).

As unidades possuem estrutura própria para atendimento fisioterápico, realizado por profissionais de fisioterapia clínica e ocupacional. Para atender aos PCA's (Programas de Conservação Auditiva), a empresa dispõe de profissionais de fonoaudiologia, cabines e audiômetros para realização dos exames audiométricos. Também é elaborado, em cada unidade, um laudo ergonômico sob responsabilidade do ergonomista da empresa, auxiliado pelos médicos do trabalho, fisioterapeutas e engenheiros de segurança.



Usina Santa Terezinha also has a focus on occupational health. Within this proposal, in addition to complying with regulatory standards of the Ministry of Labour, a monthly monitoring of regular medical check-ups is made.

To comply with the occupational and additional health tests required by PCMSO (Medical Control of Occupational Health Programme), the company has partnerships with analysis laboratories in all cities with production units, as well as image diagnosis clinics – for mammograms, x-rays, CT scans and sonograms – in Cianorte, Maringá, Paranavaí and Umuarama (PR).

The units have facilities for physiotherapy sessions carried out by clinic and occupational physiotherapists. To meet the PCAs (Hearing Conservation Programmes), the company has speech therapists, audiometric booths and audiometers to perform audiometric tests. Also, each unit elaborates an ergonomic report under the responsibility of the company's ergonomist, assisted by occupational doctors, physiotherapists and safety engineers.

ASSISTÊNCIA ODONTOLÓGICA

/DENTAL CARE/



A empresa ainda conta com estrutura própria para assistência odontológica, em cada uma das unidades, com atendimento completamente gratuito para colaboradores da área de corte de cana-de-açúcar e custo reduzido aos demais.



The company has its own dental care facility for each of the units, which offers free services for employees in the sugarcane cutting area and at low cost to other employees.

ATENDIMENTOS REALIZADOS POR ESPECIALIDADE - 2015

/CONSULTS BY SPECIALTY - 2015/

AMBULATORIAIS CLINIC	45.893
ODONTOLÓGICOS DENTAL	11.406
NUTRICIONAIS NUTRITIONAL	1.413
FISIOTERAPIA OCUPACIONAL OCCUPATIONAL PHYSIOTHERAPY	13.835
AUDIOMETRIA AUDIOMETRY	4.781

SAÚDE E SEGURANÇA DO TRABALHO [GRI G4-14 e DMA]

/OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY/



Ciente da importância de um ambiente de trabalho saudável e seguro para a busca de resultados e o pleno desenvolvimento de seus colaboradores, a Usina Santa Terezinha investe em profissionais e iniciativas de prevenção nas áreas de saúde e segurança do trabalho, buscando minimizar e, por fim, eliminar os acidentes, lesões e doenças ocupacionais.

Nesse processo, torna-se essencial a manutenção e monitoramento de um Sistema de Gestão de QSSMA (Qualidade, Saúde, Segurança e Meio Ambiente) que determina orientações para as práticas de trabalho, considerando os riscos inerentes a cada atividade. Com a participação efetiva de colaboradores, o sistema busca a excelência no Controle de Qualidade, na Gestão de Segurança e Saúde Ocupacional e na Gestão de Preservação e Proteção ao Meio Ambiente.



Usina Santa Terezinha is aware the importance of a health and safe work environment for generating results and the full development of its employees. The company invests in preventive initiatives and professionals in the area of occupational health and safety aiming at minimising and, ultimately, eliminate work-related accidents, injuries and illnesses.

It is essential to maintain and monitor a QSSMA Management System (Quality, Health, Safety and Environment) which sets guidelines for work practices, taking into consideration the risks which are inherent of each activity. With the actual participation of employees, the systems aims to achieve excellence in the Quality Control in Safety Management and Occupational Health and Conservation Management and Environmental Protection.

A Usina Santa Terezinha investe em profissionais e iniciativas de prevenção nas áreas de saúde e segurança do trabalho.

The company invests in preventive initiatives and professionals in the area of occupational health and safety.



PREMISSAS E DIRETRIZES GERAIS

/ASSUMPTIONS AND GENERAL GUIDELINES/

RESPEITO AO MEIO AMBIENTE

mediante o cumprimento da legislação aplicável ao negócio da empresa, do uso de tecnologia limpa e do uso responsável dos recursos naturais.

Respect for the environment through compliance with all laws applicable to the business of the company, the use of clean technology and the responsible use of available natural resources.

AMBIENTES COM CONDIÇÕES SEGURAS DE TRABALHO,

baseadas na legislação vigente em matéria de Segurança e Medicina do Trabalho, inclusive as provenientes de acordos adotados com a OIT (Organização Internacional do Trabalho).

Working environment with safe working conditions, based on current legislation on Safety and Occupational Medicine, including those from agreements made with the ILO (International Labour Organisation).

ANÁLISE E MONITORAMENTO CONSTANTE DE RISCOS DE ACIDENTES E INCIDENTES

em busca da melhoria contínua do sistema.

Analysis and constant monitoring of risks of accidents and incidents in pursuit of continuous improvement of the system.

GARANTIA DE APLICAÇÃO DAS DIRETRIZES QUE PROMO- VAM A QUALIDADE DE VIDA E SUSTENTABILIDADE

em todas as atividades e operações.

Ensure that guidelines that promote quality of life and sustainability are in place in all activities and operations.

COMPROMETIMENTO DA ALTA DIREÇÃO

com a adoção de uma liderança proativa, que tenha como prioridade o alcance da excelência nas ações da política Qssma (Qualidade, Segurança e Saúde do Trabalho e Meio Ambiente).

Top management commitment, through the adoption of proactive leadership, which has the priority to achieve excellence in the actions of QSSMA policy (Quality, Safety and Occupational Health and the Environment).

DIRETRIZES ESPECÍFICAS

/SPECIFIC DIRECTIVES/



As metas de saúde e segurança estabelecidas pela empresa são definidas a partir dos diagnósticos de TF (Taxa de Frequência) e TG (Taxa de Gravidade), com base nos índices recomendados pela OIT (Organização Internacional do Trabalho).



The health and safety goals established by the company are defined from the TF (Frequency Rate) and TG (Gravity Rate) diagnosis, which are defined based on indexes recommended by the ILO (International Labor Organisation).

ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO TRABALHO - OIT

/INTERNATIONAL LABOR ORGANIZATION - ILO/

TAXA DE GRAVIDADE (DIAS PERDIDOS) /GRAVITY RATE (MISSED DAYS)/	TAXA DE FREQUÊNCIA (NÚMERO DE ACIDENTES) /FREQUENCY RATE (NUMBER OF ACCIDENTS)/
ATÉ 500 = MUITO BOA DE 500,01 A 1.000 = BOA DE 1.000,1 A 2.000 = REGULAR ACIMA DE 2.000= PÉSSIMA UNTIL 500 = VERY GOOD FROM 500,01 TO 1.000 = GOOD FROM 1.000,1 TO 2.000 = REGULAR ABOVE 2.000= TERRIBLE	ATÉ 20 = MUITO BOA DE 20,01 A 40 = BOA DE 40,01 A 60 = REGULAR ACIMA DE 60 = PÉSSIMA UNTIL 20 = VERY GOOD FROM 20,01 TO 40 = GOOD FROM 40,01 A 60 = REGULAR ABOVE 60 = TERRIBLE

■ Fonte Source www.oitbrasil.org.br

IDENTIDADE ORGANIZACIONAL

ORGANISATIONAL IDENTITY

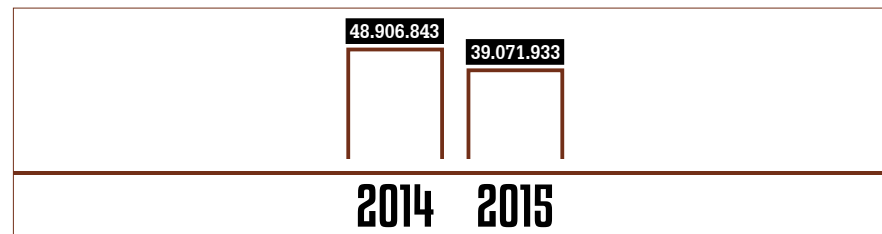
PRINCIPAIS INDICADORES DE PERFORMANCE DA

USINA SANTA TEREZINHA

/MAIN PERFORMANCE INDICATORS AT USINA SANTA TEREZINHA/

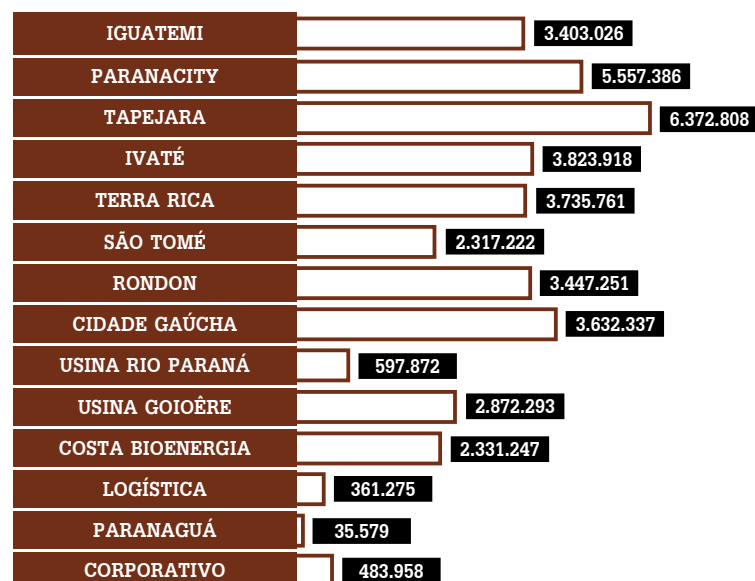
HORAS TRABALHADAS

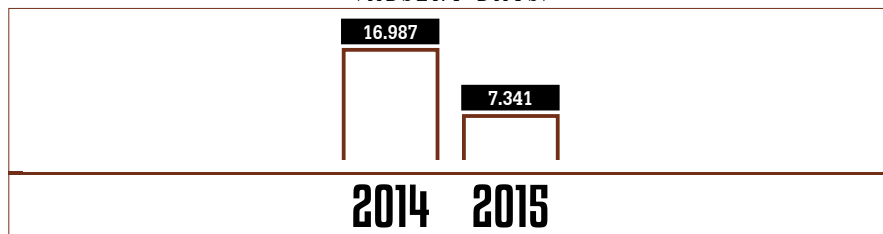
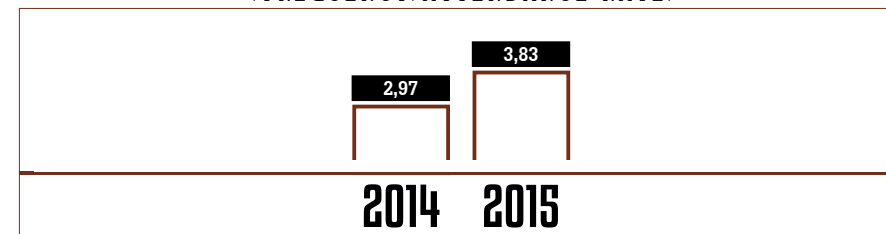
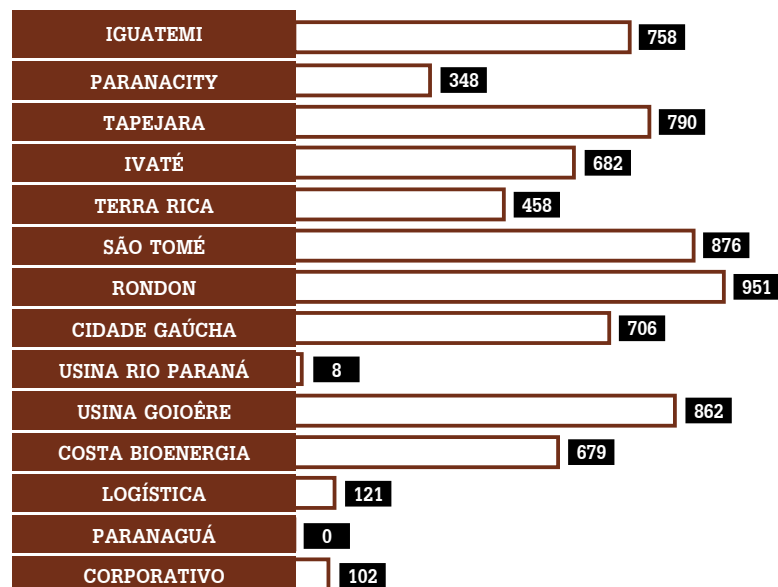
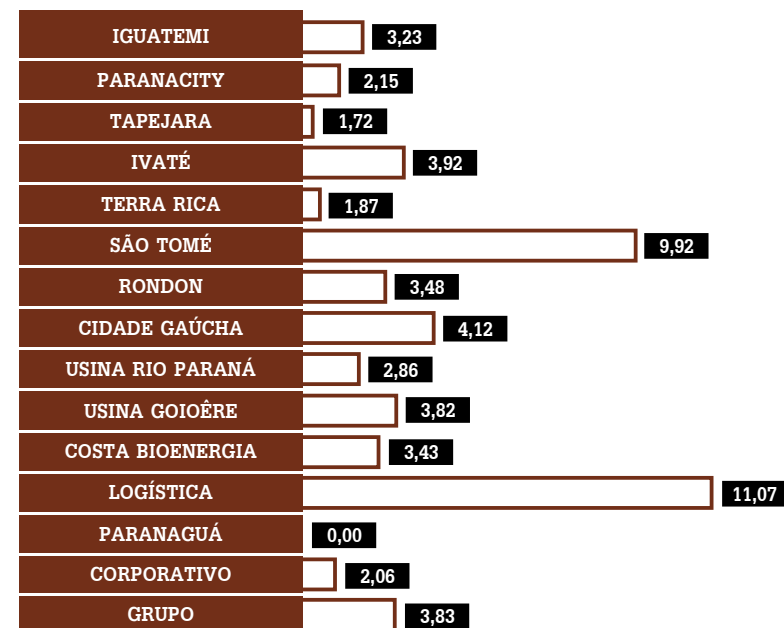
/HOURS WORKED/



HHT HOMENS - HORAS TRABALHADAS

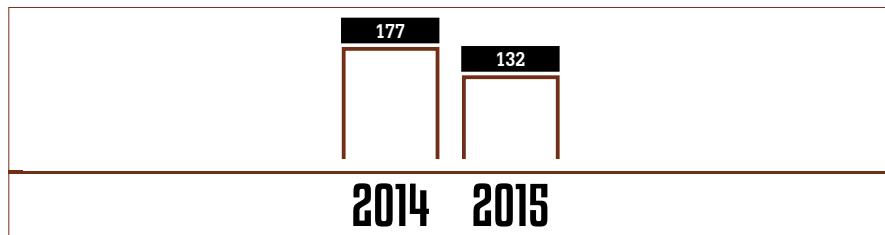
/MAN-HOURS WORKED/



DIAS PERDIDOS
/ABSENT DAYS/TAXA DE FREQUÊNCIA
/FREQUENCY/ATTENDANCE RATE/DIAS PERDIDOS POR UNIDADES [G4-DMA e LA6]
/ABSENT DAYS PER UNIT/TAXA DE FREQUÊNCIA POR UNIDADE
/FREQUENCY/ATTENDANCE RATE PER UNIT/

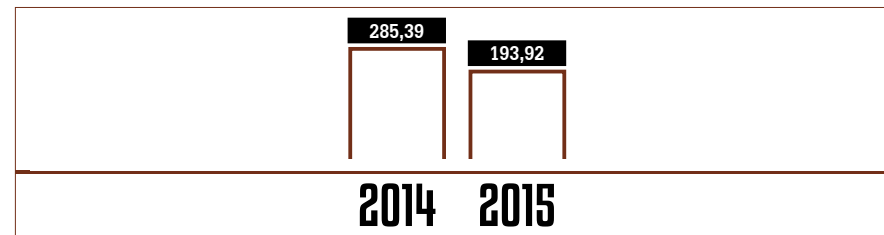
QUANTIDADE DE ACIDENTES [G4-DMA e LA6]

/NUMBER OF ACCIDENTS/



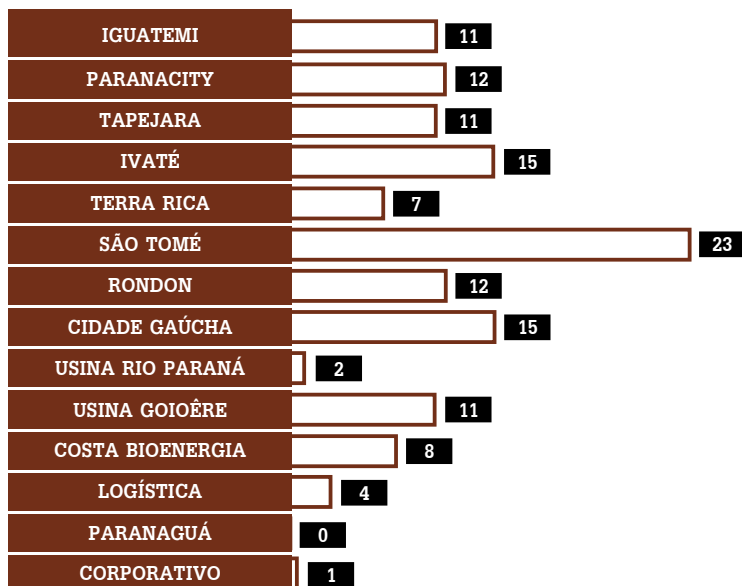
TAXA DE GRAVIDADE

/SEVERITY RATE/



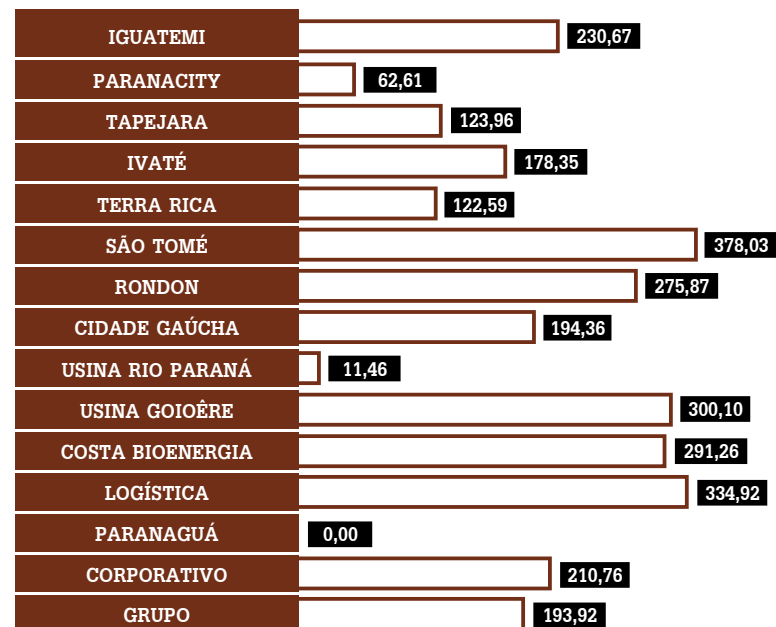
QUANTIDADE DE ACIDENTES POR UNIDADES

/NUMBERS OF ACCIDENTS PER UNIT/



TAXA DE GRAVIDADE POR UNIDADES

/SEVERITY RATE PER UNIT/



QUANTIDADE DE COLABORADORES REPRESENTADOS EM COMITÊS FORMAIS DE SEGURANÇA E SAÚDE NO TRABALHO [G4-DMA e LA5]

/NUMBER OF EMPLOYEES REPRESENTED IN FORMAL OCCUPATIONAL WORK AND SAFETY COMMITTEES/



Coordenados pela gerência jurídica e de segurança do trabalho, os colaboradores da Usina Santa Terezinha são representados em comitês que se reúnem periodicamente para discutir, analisar, implantar medidas e traçar objetivos de diminuição dos riscos à saúde e segurança ocupacional.

■ **Cipa e Cipatr (Comissão Interna de Prevenção de Acidentes e Comissão Interna de Prevenção de Acidentes do Trabalho Rural):** executadas nas áreas industrial e agrícola, as comissões envolvem 442 colaboradores devidamente capacitados com carga horária de 20 horas conforme as Normas Regulamentadoras do Ministério do Trabalho e Emprego NR 5 e NR 31. As duas comissões realizam reuniões mensais para discutir assuntos relacionados à prevenção de acidentes e doenças ocupacionais; faz inspeções e investigação de acidentes e incidentes; elabora mapas de riscos e organiza a Sipat (Semana Interna de Prevenção em Acidente de Trabalho) em todas as unidades produtivas, terminal logístico e escritório corporativo.

■ **Comitê de Segurança e Saúde no Trabalho:** órgão colegiado de assessoramento, acompanhamento e monitoramento das atividades relacionadas à Segurança e Saúde no Trabalho. É constituído de gerente jurídico e de segurança do trabalho, supervisor de



Coordinated by the legal and occupational safety management, employees of Usina Santa Terezinha are represented on committees which meet regularly to discuss, analyse, implement measures and set goals to reduce occupational hazards.

■ **Cipa and Cipatr (Internal Commission for Accident Prevention and Internal Commission for Rural Work Accident Prevention):** executed in industrial and agricultural areas, commissions involving 442 trained employees with a workload of 20 hours - in accordance to the regulations of the Ministry of Labour and Employment NR NR 5 and 31. Both committees hold monthly meetings to discuss issues related to preventing occupational accidents and illnesses; make inspections and investigations of accidents and incidents; draw up hazard maps and organise the SIPAT (Internal Week of Occupational Accident Prevention) in all production units, logistics terminal and corporate office.

■ **Occupational Health and Safety Committee:** collegiate body of advice and monitoring of activities related to Occupational Health and Safety. It consists of a legal and occupational safety manager, an environmental management supervisor, an occupational safety technician (corporate office), a human resources manager; agricultural and industrial managers;



As duas comissões realizam reuniões mensais para discutir assuntos relacionados à prevenção de acidentes e doenças ocupacionais.

Both committees hold monthly meetings to discuss issues related to preventing occupational accidents and illnesses.



gestão ambiental, técnico de segurança do trabalho (Corporativo), gerente de recursos humanos; gerentes agrícolas e industriais; e engenheiros de segurança das unidades produtivas.

■ **Sesmt (Serviço Especializado em Segurança e Medicina do Trabalho):** o serviço é formado considerando a quantidade de profissionais estabelecida pela Norma Regulamentadora 4 do Ministério do Trabalho.



and safety engineers of the production units.

■ **SESMT (Specialised Service in Occupational Safety and Medicine):** the service is formed taking into

account the number of professionals established by Regulatory Standard 4 of the Ministry of Labour.

PROFISSIONAL /PROFESSIONAL/	NÚMERO DE PROFISSIONAIS EXIGIDO PELA NR 4 /NUM. OF PROFESSIONALS REQUIRED BY NR 4/	Nº DE PROFISSIONAIS CONTRATADOS DA EMPRESA /NUM. OF PROFESSIONALS HIRED BY THE COMPANY/
Engenheiro de Segurança do Trabalho <i>Workplace safety engineer</i>	10	11
Médico do Trabalho <i>Workplace physician</i>	10	11
Enfermeiro <i>Nurse</i>	0	6
Auxiliar de Enfermagem do Trabalho <i>Workplace nursing assistant</i>	6	11
Auxiliar de Enfermagem <i>Nursing assistant</i>	n/a	5
Técnico de Segurança do Trabalho <i>Workplace safety technician</i>	49	50



■ **OS (Ordem de Serviços):** a empresa conta com sistema de emissão de ordens de serviços, conforme determinação da NR 1 do Ministério do Trabalho. O sistema é utilizado para a manutenção de equipamentos e integração de novos funcionários, permitindo que os serviços sejam monitorados por encarregados e profissionais do Sesmt. Nas OS constam as descrições das intervenções, recomendações de EPI (Equipamento de Proteção Individual), EPC (Equipamento de Proteção Coletiva) e medidas preventivas. O instrumento serve também para a preservação da segurança de visitantes, terceiros e prestadores de serviços que recebem orientações e passam por processo de integração com profissionais do Sesmt.

■ TREINAMENTOS NA ÁREA DE SAÚDE E SEGURANÇA

/HEALTH AND SAFETY TRAINING/



A Usina Santa Terezinha investe no bem-estar de seus colaboradores e trabalha para a construção de uma cultura de segurança individual e coletiva. Sendo assim, a empresa determina, em todos os seus setores,

■ **Ppra (Programa de Prevenção de Riscos Ambientais), Ltcac (Laudo Técnico de Condições Ambientais do Trabalho) e Pcmso (Programa de Controle Médico de Saúde Ocupacional):** diagnosticam os riscos, estabelecem os exames médicos ocupacionais e monitoram as ações estabelecidas, além de realizarem campanhas de segurança e saúde.

A Usina Santa Terezinha tem atenção especial às áreas de trabalho em altura (NR 35), espaços confinados (NR 33), risco com energia elétrica (NR 10), trabalho rural (NR 31) e condições e meio ambiente de trabalho na indústria da construção (NR 18), realizando treinamentos constantes.

que os resultados e rendimentos sejam alcançados sem a violação de normas de segurança e com condições de saúde toleráveis.

Para esta finalidade, a empresa promove ações e treinamentos que



■ **Service order:** the company has system of issuing service orders, as required by NR 1 of the Ministry of Labour. The system is used both for the maintenance of equipment, and for the integration of new employees, allowing for services to be monitored by SESMT clerks and professionals. The OS (Service Order) report the description of interventions, recommendation of PPE (Personal Protective Equipment), EPC (Collective Protection Equipment) and preventive measures. This tool is also used to ensure the safety of visitors, contractors and service providers who are given safety guidance and warnings through an integration process with SESMT professionals.



Usina Santa Terezinha invests in the well-being of its employees and works to build a culture of individual and group safety. With this in mind, the company establishes that all results are to be achieved without

■ **PPRA (Programme of Environmental Risk Prevention), LTCAT (Labour Environmental Conditions Technical Report) and PCMSO (Occupational Health Medical Control Programme):** these diagnose the risks, define occupational medical tests, monitor the established actions, and co-organise health and safety campaigns.

The company pays special attention to the following areas: work at height (NR 35), confined spaces (NR 33), risk of electric energy (NR 10), rural labour (NR 31) and conditions and work environment in the construction industry (NR 18), holding constant training.

any violation of safety norms and within acceptable health conditions.

To achieve this, the company has promoted actions and training which have managed to keep the rate of accidents and occupational illnesses



tem conseguido manter a taxa de acidentes e doenças ocupacionais em níveis aceitáveis, considerando como diretriz a tabela de controle estatístico de acidentes da OIT (Organização Internacional do Trabalho), que utiliza os índices de frequência e gravidade como indicadores. Os treinamentos são compostos por DDS (Diálogos Diários de Segurança), cursos, palestras e campanhas. Para essas iniciativas, são firmadas parcerias com instituições de ensino, empresas especializadas e organizações de serviço como o Senar (Serviço Nacional de Aprendizagem

Rural), Senai (Serviço Nacional de Aprendizagem Industrial) e o Senat (Serviço Nacional de Aprendizagem do Transporte).

A empresa conta, ainda, com Plano de Emergência, Brigada de Incêndio, Plano de Combate a Incêndio e Pânico, Plano de Gerenciamento de Resíduos Sólidos e Plano de Ajuda à Emergência, voltado especificamente às emergências externas. Além disso, está implantando o PGR (Plano Gerenciamento de Riscos), que engloba todos os riscos pertinentes às suas atividades.



at acceptable levels, considering as a guideline the statistical control table of accidents by ILO (International Labour Organisation), which uses the frequency and severity indexes as indicators. The training consists of DDS (Daily Safety Dialogues), courses, lectures and campaigns. For these initiatives, Usina Santa Terezinha maintains a partnership with educational institutions, specialised companies and service organisations, such as Senar (National Rural Education

Service), Senai (National Industrial Apprenticeship Service) and the Senat (National Apprentice in Transport Service).

The company also has Emergency Plan, Fire Brigade, Fire Fighting and Panic Plan, Solid Waste Management Plan and Help in Emergency Plan, designed specifically for external emergencies. Also, it had been implementing the RMP (Risk Management Plan), covering all relevant risks to its activities.

PRINCIPAIS TEMAS ABORDADOS EM AÇÕES PARA A SAÚDE

/MAIN TOPICS COVERED BY HEALTH PROGRAMMES/

■ Higiene e saúde bucal.
Oral health and hygiene.

■ Prevenção e combate da Gripe H1N1.
Preventing and combating H1N1 influenza.

■ Prevenção do tabagismo e alcoolismo.
Preventing alcoholism and smoking.

■ Controle e combate à hipertensão.
Control and fight against hypertension.

■ Combate às drogas ilícitas.
Fight against illicit drugs.

■ Controle e prevenção de diabetes.
Control and fight against diabetes.

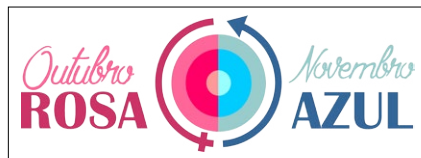
■ Controle de obesidade.
Obesity control.

■ Prevenção e controle de tétano e febre amarela.
Prevention and control of tetanus and yellow fever.

■ Prevenção da Aids (Síndrome da Imunodeficiência Adquirida) e outras DST's (Doenças Sexualmente Transmissíveis).
Prevention of AIDS (Acquired Immunodeficiency Syndrome) and other STDs (Sexually Transmitted Diseases).

OUTUBRO ROSA E NOVEMBRO AZUL

/PINK OCTOBER AND BLUE NOVEMBER/



Comprometida com os movimentos internacionais Outubro Rosa e Novembro Azul, a Usina Santa Terezinha promove, em todas as suas unidades produtivas, corporativo e terminal logístico, ações para a prevenção e diagnóstico precoce dos cânceres de mama, de colo de útero

e de próstata. Entre as atividades realizadas estão a distribuição de materiais educativos, palestras, orientações, confraternizações, adesivagem de veículos e mobilizações para a realização e coletas de exames preventivos.



Usina Terezinha is committed to the international campaigns Pink October and Blue November and promotes, in all its production units, corporate offices and logistics terminal, actions for diagnosis and early prevention of breast, uterine and prostate cancer. Among

the activities are distribution of educational materials, lectures, guidance, gatherings, stickers on vehicles and campaigns for employees to undertake preventive tests.



A Usina Santa Terezinha promove, em todas as suas unidades produtivas, corporativo e terminal logístico, diversas ações para a prevenção e diagnóstico precoce dos cânceres de mama, de colo de útero e de próstata.

Promotes, in all its production units, corporate offices and logistics terminal, several actions for diagnosis and early prevention of breast, uterine and prostate cancer.

PRINCIPAIS AÇÕES E PROGRAMAS DE SEGURANÇA

/MAIN ACTIONS AND SAFETY PROGRAMMES/

- Prevenção e controle de risco de incêndio.
Prevention and control of fire hazard.
- Prevenção e controle de risco de choque elétrico.
Prevention and control of electric shock hazard control.
- Realização de exames ocupacionais relacionados ao trabalho dos colaboradores.
Occupational health exams related to employees' work.
- Realização de DDS (Diálogos Diários de Segurança).
DDS (Daily Safety Dialogues).
- Emissão de Ordens de Serviço de Trabalho.
Issuance of Work Orders Service.
- Integração de colaboradores e terceiros.
Integration of employees and third parties.
- Incentivo à vida saudável por meio do esporte.
Encourage a healthy lifestyle through sports.

COMUNICAÇÃO INTERNA

/INTERNAL COMMUNICATION/



Transparência e franqueza nas informações guiam a comunicação entre a Usina Santa Terezinha e os seus colaboradores e familiares. Os diversos canais de comunicação da empresa contribuem com a Comunicação para a Sustentabilidade, como os murais, web fórum, site, Revista Santa Terezinha e redes sociais.

Além dos instrumentos de

comunicação que reforçam ainda mais o fluxo entre líderes e liderados, o setor de Comunicação desenvolve projetos aliados ao GRI (*Global Reporting Initiative*), Metas do Milênio e Pacto Global.



Transparent and honest information are the guidelines for communication between Usina Santa Terezinha and its employees and families. The company's several communication channels contribute to Communication for Sustainability, with notice boards, web forums, website, Santa Terezinha Magazine and social networks.

Besides the communication

tools which reinforce the flow of information between those who lead and those who are lead, the Communication area develops projects in alignment with GRI (Global Reporting Initiative), Millennium Goals and Global Compact.

NÚMEROS DOS CANAIS DE COMUNICAÇÃO - 2015

/COMMUNICATION CHANNELS - NUMBERS | 2015/

105

Notícias publicadas
na Revista Santa
Terezinha.

*News stories publish
in Santa Terezinha
Magazine.*

248

Posts em redes sociais
(Facebook, Twitter e
Linkedin).

*Posts social networks
(Facebook, Twitter e
Linkedin).*

277

Informes (mailing e comunicados gerais).

Notices (mailing and general announcements).

ENTIDADES SETORIAIS

/SECTOR ENTITIES/



Os 16.547 funcionários da Usina Santa Terezinha estão sob acordos coletivos de trabalho de sindicatos. As negociações sobre turnos, salários e remunerações variáveis coletivas são realizadas pela empresa com os sindicatos. [G4-52]

Representantes da empresa (Diretoria) e sindicatos se reúnem anualmente para firmar o acordo coletivo. As discussões ocorrem em abril, para vigência a partir de maio. As cláusulas sociais são discutidas e revisadas a cada dois anos. [G4-53 e DMA]

A Usina Santa Terezinha mantém estreitos vínculos com sindicatos no Paraná e Mato Grosso do Sul, como o Sialpar (Sindicato da Indústria de Fabricação de Alcool do Estado do Paraná), Siapar (Sindicato da Indústria do Açúcar no Estado do Paraná), Sindicatos Rurais, Sindicatos dos Trabalhadores Rurais, Sindicatos dos Trabalhadores nas Indústrias de Fabricação de Alcool, Sindicatos dos Trabalhadores nas Indústrias de Alimentação e Stiqfepar (Sindicato dos Trabalhadores nas Indústrias Químicas e Farmacêuticas do Estado do Paraná).



Usina Santa Terezinha's 16,547 employees are covered by unions collective bargaining agreements. Negotiations regarding work shifts, salaries and collective variable payments are carried out by the company with the unions. [G4-52]

Representatives from the company (Board of Directors) and unions meet annually to sign the collective agreement. The social clauses are discussed and revised every two years. [G4-53 and DMA]

Usina Santa Terezinha keeps tight bonds with unions in Paraná and Mato Grosso do Sul, such as Sialpar (Union of the Industry of Ethanol Fabrication of the State of Paraná), Siapar (Union of the Industry of Sugar Fabrication of the State of Paraná), Rural Unions, Rural Workers Unions, Union of the Workers in Ethanol Fabrication Industries, Union of the Workers in the Food Industry and Stiqfepar (Union of the Workers of Chemical and Pharmaceutical Industries of the State of Paraná).



A empresa mobilizou colaboradores para o trabalho voluntário e investiu em

193 INSTITUIÇÕES SOCIOASSISTENCIAIS.

The company mobilised staff to voluntary work and invested in 193 social assistencial institutions.

COMUNIDADE [G4-DMA, EC1, EC7, EC8 e SO1]

/HEALTH AND SAFETY TRAINING/



A Usina Santa Terezinha promove o bem-estar e a cidadania por meio de investimento social privado, patrocinando e apoiando iniciativas externas nas áreas de esporte, cultura, educação, saúde e assistência social. Todos os serviços oferecidos são gratuitos.

No ano de 2015, a empresa mobi-

lizou colaboradores para o trabalho voluntário e investiu em 193 instituições socioassistenciais, de 38 municípios do estado do Paraná e Mato Grosso do Sul.



Usina Santa Terezinha promotes the welfare and citizenship through private social investment, sponsoring and supporting external initiatives in the areas of sport, culture, education, health and social assistance. All services are free of charge.

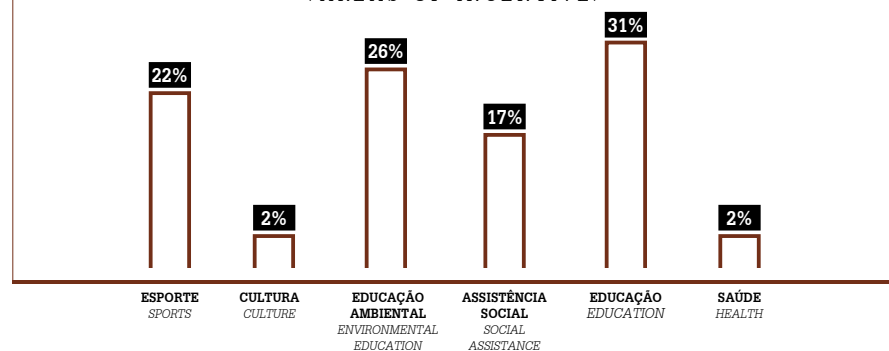
In 2015, the company mobilised staff to voluntary work and invested

in 193 social assistencial institutions of 38 municipalities in the states of Paraná and Mato Grosso do Sul.

INSTITUIÇÕES BENEFICIADAS

/INSTITUTIONS BENEFITTED/

Projetos, campanhas e ações institucionais <i>Projects, Campaigns and Institutional Actions</i>	128
Doações, parcerias e patrocínios <i>Donations, Partnerships and Sponsorships</i>	65

ÁREA DE INCENTIVO
/AREAS OF INCENTIVE/**MUNICÍPIOS ATENDIDOS**

/CITIES/

ALTO PARAÍSO (PR)
ARARUNA (PR)
BRASILÂNDIA DO SUL (PR)
CIANORTE (PR)
CIDADE GAÚCHA (PR)
CRUZEIRO DO OESTE (PR)
CURITIBA (PR)
DIAMANTE DO NORTE (PR)
DOURADINA (PR)
ELDORADO (MS)
FLORESTA (PR)
GUAIRACÁ (PR)
GUAPOREMA (PR)
ICARAÍMA (PR)
INDIANÓPOLIS (PR)
IVATÉ (PR)
MANDAGUAÇU (PR)
MARILUZ (PR)
MARINGÁ (PR)
MIRADOR (PR)
MOREIRA SALES (PR)
NOVA ESPERANÇA (PR)
NOVA OLÍMPIA (PR)
OURIZONA (PR)
PAIÇANDU (PR)
PARAÍSO DO NORTE (PR)
PARANACITY (PR)
PRESIDENTE CASTELO BRANCO (PR)
RONDON (PR)
SÃO JORGE DO PATROCÍNIO (PR)
SÃO TOMÉ (PR)
SARANDI (PR)
TAPEJARA (PR)
TAPIRA (PR)
TERRA RICA (PR)
TUNEIRAS DO OESTE (PR)
UMUARAMA (PR)

POVOS INDÍGENAS: ALDEIA CERRITO

/INDIGENOUS PEOPLES: CERRITO VILLAGE/



A *greenfield* Usina Rio Paraná está localizada nas proximidades da Aldeia Cerrito (MS). Essa comunidade indígena possui população estimada de 470 pessoas. Junto à Aldeia Cerrito e Prefeitura Municipal de Eldorado, a empresa também colabora para a manutenção e perpetuação da cultura indígena, além de capacitar os indígenas em ações que melhorem a qualidade de vida da comunidade.

De forma a desenvolver suas atividades de maneira responsável, respeitando a cultura da comunidade, a empresa assinou, em 2015, um termo de cooperação com órgãos públicos do município. O acordo tem o objetivo de integrar esforços para o desenvolvimento de ações sociais de caráter educacional, cultural, esportivo, ambiental e assistencial, colaborando para a manutenção da qualidade de vida desta população.



Usina Rio Paraná greenfield is situated in the proximity of Cerrito Village (MS). This indigenous community has an estimated population of 470 people. The company partners with Cerrito Village and Eldorado city authorities to help preserve and indigenous culture, besides educating the villagers in actions which improve the quality of life in their community.

In order to perform its activities in a responsible manner, respecting the villagers culture, in 2015 the company signed a cooperation agreement with the city authorities. The agreement aims at joining efforts to develop social actions in the areas of education, culture, sports, environment and social assistance, helping to maintain the quality of life of this population.

AÇÕES REALIZADAS COM A ALDEIA CERRITO EM 2015
(EM PARCERIA COM A PREFEITURA MUNICIPAL DE ELDORADO-MS)

/ACTIONS DEVELOPED IN CERRITO VILLAGE 2015
 (IN PARTNERSHIP WITH ELDORADO CITY AUTHORITIES-MS)/

■ **Acessibilidade - Recuperação de duas pontes de vias de acesso interno da aldeia.**

Local access- Restoration of two bridges which are access ways in the village.

■ **Recuperação de APP (Área de Preservação Permanente) dentro da aldeia, com o plantio de 450 mudas de árvores nativas.**

Restoration of APP (Permenent Preservation Area) in the village, planting 450 seedlings of native trees.

■ **Capacitação com os professores da escola indígena M'Boero Tava Okara Rendy - Aperfeiçoamento das Competências e Relacionamento Interpessoal.**

Teacher qualification for teachers of indegenous school M'Boero Tava Okara Rendy - Developing Competences and Interpersonal Relashionships.

■ **Educação Ambiental na escola indígena M'Boero Tava Okara Rendy - Projeto Semeando o Verde, com atividades lúdicas e educativas para 90 alunos.**

Environmental education at indigenous school M'Boero Tava Okara Rendy - Seeding the Green, with games and educational activities for 90 students.

■ **Natal Solidário - atividades recreativas e distribuição de brinquedos para cerca de 250 crianças indígenas.**

Solidarity Christmas - recreational activities and toy distribution for around 250 indigenous children.



AGENTES DE MUDANÇAS

/AGENTS OF CHANGE/



Focada no desenvolvimento e comunicação de práticas socioambientais, a Usina Santa Terezinha investiu - durante o ano de 2015 - em 95 participações de colaboradores no Programa Agentes de Mudanças.

A equipe é formada por quatro times que desenvolvem, acompanham e executam áreas específicas das atividades, todas com o objetivo de multiplicar a sustentabilidade na empresa e nas comunidades locais.



Usina Santa Terezinha is focused on developing and communicating social and environmental practices and invested - in 2015 - in 95 participations of employees in the Agents of Change Programme.

The group is formed by four teams that develop, follow and execute specific areas of the activities, all aiming at multiply sustainability in the company and local communities.

TIMES DOS AGENTES DE MUDANÇAS /AGENTS OF CHANGE TEAMS/	INTEGRANTES /MEMBERS/	OBJETIVO /GOAL/
 <p>Colaboradores de Atitude <i>Attitude employees</i></p>	<p>38 representantes de todas as unidades. <i>38 representatives from all units.</i></p>	<p>Acompanhar e executar as ações e projetos sociais que a Usina Santa Terezinha promove, incentiva ou apoia. <i>Monitor and carry out social actions and projects which are promoted, encouraged or supported by Usina Santa Terezinha.</i></p>
 <p>Amigo do Meio Ambiente <i>Friend of the Environment</i></p>	<p>17 analistas ambientais e também colaboradores de outros setores. <i>17 environment analysts and employees from other areas.</i></p>	<p>Participar de ações, projetos e iniciativas ambientais realizadas ou apoiadas pela empresa. <i>Participate in actions, environmental projects and initiatives carried out or supported by the company.</i></p>
 <p>Voluntários em Ação <i>Volunteers in Action</i></p>	<p>Colaboradores e membros da comunidade. <i>Employees and members of the community.</i></p>	<p>Promover iniciativas de voluntariado corporativo. <i>Promote corporate voluntary initiatives.</i></p>
 <p>Voz da Unidade <i>Voice of the Unit</i></p>	<p>40 colaboradores das áreas de Recursos Humanos, Meio Ambiente, Assistência Social, Saúde e Segurança no Trabalho. <i>40 employees from the areas: Human Resources, Environment, Social Assistance, Occupational Health and Safety.</i></p>	<p>Facilitar o processo comunicacional entre as onze unidades produtivas, corporativo e terminal logístico. <i>Facilitate the communication process between the eleven production units, corporate office and logistics terminals.</i></p>



O projeto é realizado com patrocínio da FMC Agricultural Solutions e, em 2015, atendeu

5.490 crianças.

The project is sponsored by FMC Agricultural Solutions and, in 2015, involved 5,490 children.



PROJETO SEMEANDO O VERDE

/SEEDING THE GREEN PROJECT/



A Usina Santa Terezinha promove o Semeando o Verde, um projeto de educação socioambiental que envolve alunos do 3º, 4º e 5º ano da rede pública municipal de ensino em um mês de atividades lúdicas e educativas, comemorando o Dia da Árvore, 21 de setembro. O projeto é realizado com patrocínio



Usina Santa Terezinha promotes the Seeding the Green project, a social-environmental awareness educational project which engages children of the 3rd, 4th and 5th year of the local state school in games and educational activities to celebrate Arbor Day (September 21st). The project is sponsored by

Foram distribuídos mais de

130
prêmios em atividades.

Over 130 prizes were distributed in activities.



da FMC Agricultural Solutions e, em 2015, atendeu 5.490 crianças de 35 escolas em 16 municípios e quatro distritos do Paraná e Mato Grosso do Sul. Foram distribuídos mais de 130 prêmios em atividades que envolveram cerca de 400 profissionais das áreas da educação (professores, equipe pedagógica e diretoria de ensino), colaboradores da empresa com formação em Psicologia, Serviço Social, Engenharia Agrônômica, Ciências Biológicas, Técnico em Meio Ambiente, Segurança do Trabalho,

Topografia e voluntários.

A temática da preservação ambiental é apresentada por meio de palestras, espetáculos teatrais, concursos de desenho, frases, redação e plantio de mudas de árvores, além da entrega de kits e premiações. As mudas utilizadas no plantio são cultivadas nos viveiros próprios da empresa e recebidas por meio de doações do IAP (Instituto Ambiental do Paraná), Itaipu Binacional e ICMBio/ Reserva das Perobas.



FMC Agricultural Solutions and, in 2015, involved 5,490 children from 35 state schools in 16 municipalities of Paraná and Mato Grosso do Sul. Over 130 prizes were distributed in activities which involved 400 professionals from the areas of education (teachers, pedagogic team and directors), as well as company employees with qualifications in the areas of Psychology, Social Service, Agronomy, Biology, Topography, Environmental and Occupational Safety Techniques and volunteers.

The topic of environmental preservation is presented through lectures, plays, drawing and writing contests, and planting tree seedlings, as well as distributing kits and prizes. The seedlings used are grown in the company's own nurseries and were originally donated by IAP (Environmental Institute of Paraná), Itaipu Binacional and ICMBio/ Reserva das Perobas.

MUNICÍPIOS CONTEMPLADOS PELO SEMEANDO O VERDE - 2012-2015

/MUNICIPALITIES COVERED BY SEEDING THE GREEN 2012-2015/

- | | |
|---|------------------------------------|
| 01 ■ Maringá (Iguatemi) | 10 ■ Guairacá |
| 02 ■ Mandaguaiçu | 11 ■ São Tomé |
| 03 ■ Paranacity | 12 ■ Japurá |
| 04 ■ Tapejara | 13 ■ Cidade Gaúcha |
| 05 ■ Tuneiras do Oeste (e Marabá) | 14 ■ Rondon |
| 06 ■ Ivaté (e Herculândia) | 15 ■ Umuarama (Serra dos Dourados) |
| 07 ■ Icaraíma (e Porto Camargo e Vila Rica do Ivaí) | 16 ■ Moreira Sales |
| 08 ■ Douradina (e Vila Formosa) | 17 ■ Mato Grosso do Sul: Eldorado. |
| 09 ■ Terra Rica | |

MATO GROSSO SUL





Em quatro anos de história, o Semeando o Verde colaborou com a melhoria da qualidade de vida nas comunidades locais, com o aumento da biodiversidade e da flora, a

promoção de cidadania e com a educação socioambiental para a conscientização de crianças quanto à preservação do meio ambiente.



For the past 4 years, Seeding the Green has helped improve the quality of life of local communities, with the growth in biodiversity and the flora, the promotion

of citizenship and with social-environmental education to raise children's awareness about preserving the environment.

METAS ATÉ 2015 /GOALS UP TO 2015/	2012	2013	2014	2015	TOTAL REALIZADO /TOTAL ACHIEVED/
Envolver 5 mil crianças no plantio de mudas de árvores <i>To involve 5,000 children in the planting of seedlings of trees</i>	1.282	1.815	1.068	1.785	5.950
Disseminar informações sobre a preservação do meio ambiente para 12 mil crianças <i>To spread information about environmental preservation to 12,000 children</i>	3.834	4.461	6.081	5.490	19.866
Plantar 100 mil mudas de árvores <i>To plant 100,000 seedlings of trees</i>	24.000	48.963	39.000	30.013	141.976
Recuperar 20 áreas de preservação com a presença e participação das crianças <i>To recover 20 preservation areas with the presence and participation of the children</i>	8	16	14	10	48

**PROJETO ATLETISMO**

/ATHLETICS PROJECT/



Por meio de promoção e incentivo à participação de colaboradores, dependentes e comunidade em corridas de rua, o Projeto Atletismo tem como objetivo o aumento da qualidade de vida, englobando o bem-estar físico, psicológico, afetivo e social.

O projeto atua em três corridas realizadas nos meses de abril, agosto

e novembro, em Maringá (PR). Nelas, a Equipe de Atletismo Usina Santa Terezinha – composta por colaboradores e familiares – conta com subsídio das taxas de inscrição, apoio logístico, alimentação, kit do atleta, sorteio de brindes e premiação interna.



The Athletics Project aims at promoting better quality of life, through organising and encouraging the participation of employees, their dependents and the community in street races, fostering their physical, psychological, affective and social welfare.

The project takes place in three

street races which take place in April, August and November, in Maringá (PR). The Usina Santa Terezinha Athletics Team – formed by employees and their families – are supported by: free entry fees, support stand, runner's kit, raffle and prizes for company runners.



o Projeto Atletismo tem como objetivo o aumento da qualidade de vida.

The Athletics Project aims at promoting better quality of life.

41ª PROVA RÚSTICA TIRADENTES
/41ST TIRADENTES STREET RACE/

3.200

Participantes.

Atheletes.

44

Athletas da Equipe de
Atletismo Usina Santa
Terezinha.

*Athlets from Usina Santa
Terezinha's Athletics Team.*

**12ª MARATONA DE REVEZAMENTO VANDERLEI CORDEIRO DE LIMA
PARE DE FUMAR CORRENDO**

/12TH RELAY MARATHON VANDERLEI CORDEIRO DE LIMA - STOP
SMOKING RUNNING/

2.400

Participantes.
Atheletes.

56

Athletas da Equipe de
Atletismo Usina Santa
Terezinha.

*Athlets from Usina Santa
Terezinha's Athletics Team.*



Na 12ª Maratona de Revezamento, a parceria com o Projeto Tabagismo, da UEM (Universidade Estadual de Maringá), contribuiu com a arrecadação de 266 kg de alimentos, que foram solicitados na efetivação das inscrições. As doações foram distribuídas para entidades socioassistenciais de Maringá, por meio do Lions Clube de Maringá Universitário Integração.



In the 12th Relay Marathon, in a partnership with the Tobacco Project, by UEM (State University of Maringá), the company donated 266 kg of food, which was a required donation with the entry fees. The food was distributed to charities in Maringá by Lions Clube de Maringá Universitário Integração.



8ª CORRIDA RÚSTICA DE IGUATEMI - ELENILSON SILVA PARE DE FUMAR CORRENDO

/8TH IGUATEMI STREET RACE- ELENILSON
SILVA - STOP SMOKING RUNNING/

1.500 PARTICIPANTES
1,500 PARTICIPANTS

■ **Inscrições solidárias.**
Food donation as entry fee.

■ **Kit do Atleta com camiseta, medalha e barra de cereal.**
Athletes kit with t-shirt, medal and cereal bar.

■ **Barraca de Apoio com distribuição de água e frutas.**
Support Stand with water and fruit.

■ **Feira de Saúde com campanhas de saúde bucal, combate ao tabagismo, prevenção do diabetes e saúde do homem.**

Health Fair with campaigns to fight smoking and promoting oral health, man's health and diabetes prevention.

■ **Recreação infantil.**
Recreational activities for children.

■ **Premiação para os três primeiros colocados de 10 categorias masculinas e femininas.**
Awards for the three first places in 10 categories, male and female.

■ **Segurança e Assistência Médica.**
Security and Medical Assistance.



Também em parceria com o Projeto Tabagismo, a Usina Santa Terezinha promove anualmente no mês de novembro, a Corrida Rústica de Iguatemi Elenilson Silva – Pare de Fumar Correndo. Realizado há oito anos no distrito de Iguatemi (Maringá, PR), o evento tem participação aberta para toda a comunidade e alia a promoção da atividade física ao benefício social por meio da taxa de inscrição solidária, que solicita 1 kg de alimento não perecível e 1 litro de leite para a participação na categoria adulta. Em 2015, foram arrecadados 800 kg de alimentos e 588 litros de leite em parceria com a Provopar (Programa do Voluntariado Paranaense), beneficiando 8 instituições de Maringá.



In another partnership with Tobacco Project, Usina Santa Terezinha promotes every November, the Iguatemi Street Race Elenilson Silva – Stop Smoking Running. The event has been held for eight years in the district of Iguatemi (Maringá, PR) and is open to all the community. It combines the promotion of physical activities and social work, by requesting as entry fee the donation of one kilo of non-perishable food and 1 carton of milk for the adult category. In 2015, 800kg of food and 588 litres of milk were collected, in a Partnership with Provopar (Paraná volunteers programme), which benefitted 8 charities in Maringá.



da empresa, em 2015 a Campanha do Agasalho Amigo do Inverno bateu recorde de arrecadações, angariando um total de 13.649 peças de roupa e 754 cobertores que foram doados para 19 instituições socioassistenciais de atendimento a crianças, idosos, gestantes e pessoas em situação de vulnerabilidade social. A campanha atingiu mais de 2 mil famílias moradoras de 12 cidades do Paraná e Mato Grosso do Sul.



Friend of the Winter was held in all units of the company, collecting donations of a total of 13,649 winter clothes and 754 blankets which were donated to 19 charities overseeing children, elderly people, pregnant women and people in socially vulnerable situations. The campaign involved over 2,000 families in 12 cities of Paraná and Mato Grosso do Sul.



CAMPANHA NATAL SOLIDÁRIO
MAIS BRINQUEDOS POR MAIS SORRISOS
 /WINTER CAMPAIGN - FRIEND OF THE WINTER/



CAMPANHA DO AGASALHO - AMIGO DO INVERNO
 /WINTER CAMPAIGN - FRIEND OF THE WINTER/



Promovida em todas as unidades



In 2015 the Winter Campaign



Realizada pelo Agentes de Mudança com apoio do time de Voluntários em Ação, a campanha Natal Solidário mobiliza colaboradores para a arrecadação e doação de brinquedos novos. De forma a engajar os participantes e aumentar o impacto da ação, a Usina Santa Terezinha se compromete em dobrar o número de



The Solidary Christmas Campaign is performed by Agents of Change with the Support of Volunteers in Action and motivates employees to collect and donate new toys. To engage participants and increase the impact of this campaign, Usina Santa Terezinha pledges to double the number of donations collected.



doações recebidas.

Em 2015, foram arrecadados 5.889 brinquedos que, com a contribuição da empresa, tornaram-se 11.778 presentes que multiplicaram os sorrisos de crianças de 70 instituições em 22 municípios paranaenses e sul-mato-grossenses.



In 2015, 5,889 toys were collected and, with the company's counterpart, a total of 11,778 gifts multiplied the smiles of children in 70 institutions and 22 municipalities in Paraná and Mato Grosso do Sul.

DATAS COMEMORATIVAS

/COMMEMORATIVE DATES/



Por meio da comemoração de datas especiais, a Usina Santa Terezinha procura valorizar e integrar colaboradores e dependentes, propiciando momentos de alegria, diversão e lazer. Em 2015, foram celebradas as seguintes datas comemorativas: Dia da Mulher, Dia do Trabalhador, Dia do Meio Ambiente, Festa Junina, Dia das Crianças e Confraternização de final de ano.



By commemorating special dates, Usina Santa Terezinha fosters the appreciation for its employees and the integration of their dependants, by providing moments of joy, fun and leisure. In 2015, the following commemorative dates were celebrated: Women's Day, Worker's Day, Environment Day, Festas Juninas, Children's Day, and End of Year Celebrations.



Dia da Mulher
Women's Day



Dia do Trabalhador
Worker's Day



Dia do Meio Ambiente
Environment Day



Festa Junina
Festas Juninas



Dia das Crianças
Children's Day



Confraternização
Year Celebrations

PARCERIAS

/PARTNERSHIPS/

ATLETA DO FUTURO

/ATHLETE OF THE FUTURE/



Realizado pela Usina Santa Terezinha em parceria com o Sesi (Serviço Social da Indústria), secretarias municipais de esporte e prefeituras, o Atleta do Futuro oferece treinamentos gratuitos de Futsal, Futebol Suíço e GR (Ginástica Rítmica) para crianças e adolescentes nos municípios paranaenses de Tapejara e Maringá (Distrito de Iguatemi). Com



Athlete of the Future is a project which offers children and teenagers free training practice of indoor football, football and GR (rhythmic gymnastics), in a partnership with SESI (Industrial Social Service), municipalities sports secretaries and municipalities. The project takes place in Tapejara and Maringá (Iguatemi district). The purpose is



finalidade esportiva e socioeducativa, o Atleta do Futuro realiza ainda atividades de promoção de valores ligados à formação pessoal e cidadã e aborda temas como ética, superação, autoestima, socialização, saúde e educação ambiental.

O trabalho é monitorado por uma equipe multidisciplinar formada por assistente social, pedagoga e professores de educação física, que fazem o acompanhamento social e pedagógico dos alunos; entrevistas e palestras com familiares e responsáveis e visitas às escolas. Desde o início das atividades, as avaliações físicas realizadas com os participantes constatarem melhoras em índices físicos e de saúde, como o IMC (Índice de Massa Corporal), flexibilidade, agilidade e força. De acordo com as avaliações pedagógicas, psicológicas e as entrevistas, o projeto também mostrou resultados em fatores disciplinares, de educação, respeito ao próximo e capacidade de trabalho em equipe.



to promote values of personal and citizenship development, through areas such as ethics, overcoming difficulties, self-esteem, social skills, health and environmental education.

The project is supervised by a multidisciplinary team of social worker, educator, and physical education teachers, who also monitor social and learning aspects of students by interviews, lectures for relatives and school visits. Since the beginning of the project, the physical evaluations participants have taken indicate better health and fitness levels, such as better BMIs (body-mass indexes), flexibility, agility and strength. According to the pedagogical and psychological assessments and interviews, the project has shown positive results in areas such as discipline, politeness, respect to others and team work.

MUNICÍPIO / MUNICIPALITY /	MODALIDADE / SPORT /	FILHOS DE COLABORADORES / EMPLOYEES' CHILDREN /	TOTAL DE ALUNOS / TOTAL STUDENTS /
Maringá	Futsal Indoor football	32	264
Tapejara	Futebol Football	17	80
Tapejara	GR GR (rhythmic gymnastics)	0	37
TOTAL DE PARTICIPANTES		49	381

EJA (EDUCAÇÃO DE JOVENS E ADULTOS)

/EJA (YOUTH AND ADULT EDUCATION)/



As Unidades Iguatemi e Ivaté promoveram a participação de 30 colaboradores no programa EJA (Educação de Jovens e Adultos), que prevê oportunidades de formação educacional para aqueles que não puderam completar os estudos na idade adequada.

Em Iguatemi, o programa é realizado desde 2013 em parceria com o Sesi (Serviço Social da Indústria) e



Usina Santa Terezinha's units in Iguatemi and Ivaté promoted the participation of 30 employees in the EJA (Youth and Adult Education) programme, which provides formal schooling for those who did not manage to finish their studies at the appropriate age.

In Iguatemi, the programme has been taking place since 2013 in a partnership with Sesi (Industry



formou 12 alunos colaboradores no ano de 2015 – dez no nível Fundamental e dois no nível Ensino Médio. Na Unidade Ivaté, a iniciativa acontece em parceria com o Ceebja (Centro Estadual de Educação Básica para Jovens e Adultos) do município desde 2007. Em 2015, 20 alunos colaboradores concluíram o programa – 13 no nível Fundamental e 7 no nível Ensino Médio.



Social Service) and in 2015 12 employees graduated – 10 finished elementary school and 2 finished secondary school. In Ivaté unit, the initiative is a partnership with the municipality's Ceebja (State Centre for Basic Education for Youth and Adults) since 2007. In 2015, 20 employees finished the programme – 13 at elementary level and 7 at secondary level

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM TECNOLOGIA MECÂNICA DO SETOR SUCROALCOOLEIRO

/SPECIALISATION COURSE - MECHANIC TECHNOLOGY OF THE SUGARCANE SECTOR/



A especialização é realizada pela UEM (Universidade Estadual de Maringá) em parceria com a Usina Santa Terezinha e formou, em 2015, 24 alunos que encerraram os estudos tecnicamente capacitados para atuarem em usinas de açúcar e álcool. O curso tem dois anos de duração e, desde 2010, já formou 67 estudantes. A metodologia incorpora aulas e pesquisas teóricas na universidade



The specialisation course is carried out by UEM (State University of Maringá) in a partnership with Usina Santa Terezinha and has graduated 24 students in 2015. They are now qualified to work in the sugar and alcohol industry. The course lasts two years and, since 2010, has graduated 67 students. The methodology blends lessons and theoretical research at the university



ao estágio supervisionado nas unidades da usina. Os estudantes têm formação nas áreas de engenharia mecânica, química, de produção e automação industrial.



with monitored internships in the company's units. Students receive instruction in the areas of mechanical engineering, chemistry and industrial production and automation.



PROJETO FÊNIX
/PROJECT PHOENIX/



Em parceria com a Afus (Associação dos Funcionários da Usina Santa Terezinha), a Usina Santa Terezinha promove a inclusão e o desenvolvimento social de crianças dos 6 aos 12 anos por meio do Projeto Fênix, em Maringá (PR). Em 2015, a iniciativa atendeu 60 meninos e meninas – filhos de colaboradores e membros da comunidade em geral – em aulas gratuitas de futebol.



In a partnership with AFUS (Staff Association of Usina Santa Terezinha), Usina Santa Terezinha promotes the social inclusion and development of 6-12 year-old children through Project Phoenix, in Maringá (PR). In 2015, the initiative offers free football lessons for 60 boys and girls – children of employees and local community members.

CONQUISTAS

/ACCOMPLISHMENTS/

TÍTULOS /TITLES/	CAMPEONATO /CHAMPIONSHIP/	LOCAL /LOCATION/	CATEGORIA /AGE CATEGORY/
CAMPEÃO, ARTILHEIRO E MELHOR GOLEIRO /CHAMPION, TOP SCORER AND BEST GOALKEEPER/	Copa Colégio Carlos Démia de Futsal	Maringá (PR)	Sub-7 e Sub-9
	Copinha Escolinha Bigbol Futebol Society	Maringá (PR)	Sub-9 e Sub-11
	Campeonato Regional de Futsal de Nova Esperança	Nova Esperança (PR)	Sub-9

PATROCÍNIO

/SPONSORSHIPS/

ACORREMAR

/ACORREMAR/



Desde 2014, a Usina Santa Terezinha é uma das empresas patrocinadoras da Acorremar (Associação dos Corredores de Rua de Maringá) - sociedade civil sem fins lucrativos, de caráter desportivo, educacional e social - que tem por objetivo



Since 2014, Usina Santa Terezinha is one of Acorremar's (Association of Maringá Street Runners) sponsors - a private not-for-profit, sports, educational and social society, which aims to encourage and regulate the practice of physical activities at



incentivar e regulamentar a prática de atividades físicas nos âmbitos profissional e amador.

A entidade é formada por cerca de 200 atletas que, em 2015, participaram de mais de 50 corridas de rua em todo o país. O patrocínio financeiro é direcionado para o benefício de nove corredores profissionais, além de colaborar com o custeio de inscrições de provas, suporte de treino, viagens e bonificações de todos os associados.



professional and amateur levels.

The entity has about 200 athletes, who, in 2015, participate of 50 street races across the country. Sponsorship benefits nine professional athletes and help all other members with entry fees, training support, travel expenses and bonuses.

FORNECEDORES [G4-12, DMA e EC9]

/SUPPLIERS/



O objetivo da Usina Santa Terezinha é refletir a missão, visão e valores junto a seus fornecedores, além de estreitar o relacionamento e fomentar boas práticas. O cumprimento de encargos fiscais, sociais e trabalhistas também é considerado modelo de gestão para os seus fornecedores.

Em 2015, a empresa contou com 3.291 fornecedores, sendo que 99,8% são fornecedores localizados no



Usina Santa Terezinha's goal is to reflect its mission, vision and values regarding its suppliers, besides straightening relationships and foster best practices. Suppliers consider the company's attitude towards tax, social and labour charges as a management role model.

In 2015, Usina Santa Terezinha counted with 3,291 suppliers, 99.8% being from Brazil and 62% local, from Paraná. In the state of Paraná, 112



Brasil e 62% são fornecedores locais, isto é, paranaenses. No estado do Paraná são 112 municípios que fornecem serviços e produtos para a Usina Santa Terezinha.



municipalities supply products and services for Usina Santa Terezinha.

ESTADOS /STATES/	QUANTIDADE DE FORNECEDORES - 2015 /NUMBER OF SUPPLIERS - 2015/
AMAZONAS	1
BAHIA	4
DISTRITO FEDERAL	2
ESPÍRITO SANTO	8
GOIÁS	3
MATO GROSSO	2
MATO GROSSO DO SUL	109
MINAS GERAIS	41
PARANÁ	2.037
PERNAMBUCO	1
RIO DE JANEIRO	14
RIO GRANDE DO SUL	51
SANTA CATARINA	56
SÃO PAULO	957
TOTAL	3.286



Para reforçar a relação, o setor de suprimentos reserva todas as quartas-feiras para atendimento pessoal aos fornecedores, além dos demais dias com agendamento. Já as negociações são sempre conduzidas de forma transparente e justa, afastando questões como abuso de poder, assédio de qualquer natureza, conflitos de interesses e negócios anticompetitivos, sendo destacada a necessidade de atendimento dos fornecedores à legislação vigente.



To strengthen this relationship, the supplies sector reserves all Wednesdays for personal care of suppliers, in addition to other days by appointment. Negotiations are always carried out in a transparent and fair manner, without any issues such as abuses of power, harassment of any nature, conflicts of interest or anticompetitive business. Also, suppliers are required to meet the current legislation.

PROJETO ENCADEAMENTO PRODUTIVO /PRODUCTIVE SUPPLY CHAIN PROJECT/



Construir um relacionamento sólido com os fornecedores e promover ações que fortalecem e fomentam o desenvolvimento das micro e pequenas empresas foram alguns dos objetivos do Encadeamento Produtivo, projeto promovido pelo Sebrae (Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas) com investimento da Usina Santa Terezinha.



Productive Supply Chain was a project promoted by Sebrae (Brazilian Service of Support for Micro and Small Enterprises) with investments by Usina Santa Terezinha. The project aim was to build a solid relationship with suppliers and promote actions that strengthen and foster development for micro and small businesses. Through the project, in 2015, 109



Em 2015, por meio do projeto, 109 micro e pequenos empresários - que atuam como fornecedores da usina - participaram de 24 cursos e 19.220 horas de consultorias com profissionais credenciados do Sebrae. Foram atendidos empreendimentos de 20 municípios paranaenses, próximos às 10 unidades produtivas da empresa.

A partir das consultorias, palestras, cursos e treinamentos ministrados por nove consultores credenciados, as micro e pequenas empresas apresentaram resultados significativos dos fornecedores em áreas como gestão de pessoas, marketing, monitoramento de processos, controles financeiros e estratégias de venda. O Encadeamento Produtivo iniciou em 2013 e foi concluído em 2015.

PARCEIROS AGRÍCOLAS

/AGRICULTURAL PARTNERS/



A Usina Santa Terezinha firma, com os proprietários de imóveis rurais, contratos de parceria agrícola para o plantio e cultivo da cana-de-



micro and small businessmen - who are company's suppliers - took part in 24 courses and there were 19,200 hours of consultancy with professionals accredited by Sebrae.

The consultancies, lectures, courses and workshops given by nine accredited consultants helped the micro and small businesses present significant results from suppliers in areas such as people management, marketing, process monitoring, financial control and sales strategies. The Productive Supply Chain started in 2013 and ended in 2015.



Usina Santa Terezinha signs partnership agricultural contracts with landowners for the planting and cultivation of sugarcane,



-açúcar, nos termos do que estabelece o Estatuto da Terra, sendo que a base para formação dos preços da cana segue a orientação do Consecana - PR (Conselho dos Produtores de Cana-de-açúcar do Paraná).

Com relação à Parceria Agrícola, os contratos são firmados pelo prazo mínimo de cinco anos, existindo, no entanto, contratos com prazo de vigência de até 20 anos. Em 2015, a Usina Santa Terezinha firmou parcerias com mais 2.500 parceiros agrícolas.



CLIENTES

/CUSTOMERS/



O relacionamento com os clientes, no Brasil e exterior, tem como princípios a transparência, a confiabilidade e a garantia de qualidade do produto.

Em 2015, 100% da produção de açúcar comercializada foi para o mercado externo: 19 países de 4 continentes. Já a produção de etanol



according to what is established by the Land Statute. The basis for sugarcane price formation goes along the guidelines of Consecana - PR (Council of Producers of Sugarcane of Paraná).

Regarding the Agricultural Partnership, contracts are signed for a minimum of five years, there are however, contracts with terms of up to 20 years. In 2015, Usina Santa Terezinha built partnerships with over 2,500 agricultural partners.



The relationship with customers, both in Brazil and abroad, has as principles transparency, reliability and quality assurance of products.

In 2015, 100% of the sugarcane production was sold to international markets: 19 countries in 4 continents. Regarding ethanol, the production was divided



comercializada foi dividida em mercados interno e externo. O mercado externo teve 100% da produção de açúcar enviada para a Coréia do Sul, já o mercado interno abrangeu 5 estados das regiões sul, sudeste e centro oeste.



between the international and the domestic market. The international market had 100% of the sugar production sent to South Korea, while the domestic market reach 5 states from the southern, southeaster and centre-western regions of the country.

100%

da produção de açúcar
comercializada foi para o
mercado externo.

*100% of the sugarcane
production was sold to
international markets.*

SINERGIA QUE GERA GERA INOVAÇÃO

/SYNERGY GENERATING INNOVATION/

[G4-DMA, EN2, EN10 e EN27]



A Usina Santa Terezinha investe em pesquisa, desenvolvimento e inovação de processos e tecnologias. No ano de 2015, houve investimentos em projetos nas áreas industriais e agrícolas conduzidos pelo setor de STI (Suporte Técnico a Indústria) integrando as unidades no compartilhamento de conhecimento e transferência de tecnologia, em um trabalho colaborativo.

Na área industrial, os projetos convencionais no setor sucroenergético visaram também aperfeiçoamentos que resultaram em ganhos: economia de água e geração adicional de energia elétrica.



Usina Santa Terezinha invests in research, development and innovation of processes and technologies. In 2015, investments were made in projects in the industrial and agricultural areas, managed by the STI (Technical Support to Industry) sector, integrating the units by sharing knowledge and transferring technology, in a collaborative effort.

In the industrial area, conventional projects in the sugarcane sector also aimed at developments resulted in gains: water saving and additional electricity generation.



ÁREA INDUSTRIAL
/INDUSTRIAL AREA/

PROJETOS APLICADOS /APPLIED PROJECTS/	RESULTADOS /RESULTS/	BENEFÍCIOS /BENEFITS/	UNIDADES PRODUTIVAS /PRODUCTION UNITS/
<p>Separação de caldo no filtro prensa de lodo (embebição composta).</p> <p><i>Separation of juice in the press mud filter (combined soaking).</i></p>	<p>Obtenção de caldo filtrado com menor volume e maior concentração, reduzindo o consumo de água de lavagem ou embebição da torta. Diminui a recirculação de caldo no processo e, consequentemente, reduz o consumo de vapor, favorecendo a sobra de bagaço e/ou aumento da venda de energia elétrica.</p> <p><i>Better filtrated juice with lower volume and greater concentration, reducing the water the consumption of washing water ou cake soaking. This reduces the reflux of the juice in the process, and consequently, the vapour consumption, favouring the bagasse excess and/or boosts electricity sale.</i></p>	<p>Pode-se concluir que a separação de caldo na prensa desaguadora reduz cerca de 20 a 25 m³ por hectare de caldo filtrado por prensa, devido ao menor consumo de água condensada na lavagem da torta, impactando num menor consumo de vapor no processo da ordem de 8 kg de vapor por tonelada de cana. Isso pode representar uma economia da ordem de 3,8 kg de bagaço por tonelada de cana, que por sua vez uma geração adicional de energia elétrica de até 1,3 Kw/h por tonelada de cana por meio de prensa modificada, dependendo da situação específica.</p> <p><i>The separation of juice in the draining press reduces around 20 to 25 m3 of filtered press mud juice per hectare per press, due to lower condensed water consumption in the cake washing, meaning a lower steam consumption in the process of 8 kg of steam per ton of sugarcane. This may represent saving of 3.8 kg of bagasse per ton of sugarcane, which in turn saves up to 1.3 Kwh of electric energy per ton of sugarcane, by means of modified press, depending on the particular situation.</i></p>	Rondon e Tapejara.
<p>Concentrador de xarope em duplo efeito, aproveitando vapor vegetal do segundo efeito da evaporação (VV2).</p> <p><i>Double-effect syrup concentrator, using vegetal vapour from the second evaporation effect (VV2).</i></p>	<p>Melhoria e maior estabilidade Brix do xarope, redução do consumo de vapor do processo.</p> <p><i>Improvement and better stability of syrup Brix, reduction of the process' steam consumption.</i></p>	<p>Maior sobra de bagaço e/ou maior venda de energia elétrica.</p> <p><i>Greater bagasse surplus and/or larger sale of electrical energy.</i></p>	Paranacity.
<p>Condensadores barométricos de alta eficiência.</p> <p><i>High-efficiency Barometric Condensators.</i></p>	<p>Menor consumo de água no circuito fechado dos condensadores barométricos, redução do consumo de potência no bombeamento, melhoria na produção do vácuo, redução do tempo de cozimento, redução das perdas por decomposição térmica no cozimento.</p> <p><i>Lower water consumption in the closed circuit of the barometric condensers, reduction of the consumption of pumping power, improvement in the vacuum production, reduction in the cooking time, reduction in the losses by thermal decomposition in cooking.</i></p>	<p>A substituição de condensadores convencionais (com bomba de vácuo) por condensadores de alta eficiência traz uma redução do consumo de água normalmente de 30 a 40%. Essa economia gera uma redução no consumo de energia elétrica no bombeamento da ordem de 0,55 KW/H por tonelada de cana e impacta positivamente no ponto de vista ambiental, pois reduz o volume de água de captação do rio para reposição da água nas torres ou aspersores em torno de 0,19 m³ por tonelada de cana por hectare, supondo uma reposição da torre da ordem de 5%. Por exemplo, para uma usina com 430 toneladas de cana por hectare com 100% dos condensadores substituídos por condensadores de alta eficiência temos uma redução de captação de 79 m³ por hectare e uma redução da potência consumida no bombeamento (captação + circuito fechado) da ordem de 320 CV (Coeficiente de Variação).</p> <p><i>The substitution of conventional condensers (with vacuum pumps) by high-efficiency condenser results in a reduction of 30 to 40% in the water consumption. This reduction imply in a reduction of 0.55 KWh in the electric energy consumption for pumping per ton of sugarcane and has a positive environmental impact, as it reduces the volume of water from the river for replacing water in the</i></p>	Goioerê, Cidade Gaúcha, Terra Rica e Rondon.

towers or sprinklers by around 0.19 m³ per ton of sugarcane per hectare, presuming a 5% replacement in the tower. For example, for a plant with 430 tons of sugarcane by hectare with 100% of the condensers replaced by high-efficiency condensers, there would be a reduction of 79m³ of collected water e a reduction in power consumed in the pumping (collection + closed circuit) of 320 CV (Variation Coefficient).



Na área agrícola, a Usina Santa Terezinha tem investido em trabalhos direcionados para o plantio mecanizado, racionalização de inseticidas no plantio da cana-de-açúcar e manejo da broca.



In the agricultural area, Usina Santa Terezinha has invested mechanised planting, insecticide rationalisation in the sugarcane planting and controlling sugarcane borer (Diatraea saccharalis).

QUALIDADE DO PLANTIO MECANIZADO

/QUALITY OF MECHANISED PLANTING/



O trabalho, iniciado em 2014 e estendido para 2015, consistiu em treinamentos, alterações em determinadas metodologias de avaliação, e acompanhamento a campo no momento do corte da muda e no plantio da cana. Algumas mudanças nas colhedoras de mudas e regulação foram promovidas nas dez unidades produtivas localizadas no Paraná. As medições dos parâmetros de qualidade foram aplicadas em 2013, 2014 e 2015.



This work began in 2014 and was extended to 2015 and consisted in training, changes in certain assessment methodologies and field monitoring at the moment of the cut and planting of sugarcane seedlings. Changes were made to the seedling sowers and adjustments were made in the ten production units located in Paraná. The measurements of quality parameters were applied in 2013, 2014 and 2015.

RACIONALIZAÇÃO DE INSETICIDAS NO PLANTIO DA CANA-DE-AÇÚCAR

/RATIONALISING INSECTICIDES IN THE SUGAR CANE PLANTING/

[G4-PR1]



Dentro do controle fitossanitário nas unidades produtivas da Usina Santa Terezinha, no momento do plantio, adotava-se a aplicação de produtos agroquímicos em 100% da área. O objetivo do trabalho foi reconhecer e quantificar os insetos tidos como pragas primárias e secundárias de solo na cultura da cana-de-açúcar. Para tanto, colaboradores receberam treinamentos teóricos e práticos para executarem os levantamentos de acordo com a metodologia proposta nas unidades Paranacity, Tapejara, Cidade Gaúcha, Ivaté – no Paraná e Usina Rio Paraná – no Mato Grosso do Sul.

Como resultado do trabalho, verificou-se que em apenas 18% da área inspecionada, existiu a necessidade de se realizar o controle. Nessas áreas, houve a mudança na tecnologia da aplicação dos inseticidas, que passaram a ser aplicados na forma



Within crop protection control in the production units of Usina Santa Terezinha, at the moment of planting, agrochemicals used to be applied in 100% of the are. The goal of this work was to identify and quantify the insects considered primary and secondary plagues in sugarcane crops. To do so, employees were given theoretical and practical training to perform the data collection following the proposed methodology in the units of Paranacity, Tapejara, Cidade Gaúcha, Ivaté – no Paraná, e Usina Rio Paraná – in Mato Grosso do Sul.

As a result, the need to perform the plague control existed in only 18% of the area. In such areas, there was a change in the insecticide application technology, which is now applied as a chemical barrier 0.45m deep. Around 7,300 kg p.c. (commercial product) or 5,900 kg i.a.



de barreira química a 0,45 m de profundidade. Cerca de 7.300 kg p.c. (produto comercial) ou 5.900 kg i.a. (ingrediente ativo) foram deixados de aplicar no solo. Vale ressaltar que o trabalho desenvolvido será expandido para as demais unidades produtivas da empresa.

MIP (MANEJO INTEGRADO DA BROCA DIATRAEA SACCHARALIS)

/MIP (INTEGRATED BORER DIATRAEA SCCHARALIS MANAGEMENT)/



O trabalho piloto foi desenvolvido na Unidade Tapejara, Paraná, e consistiu em desenvolver novas metodologias de levantamento de densidade populacional da broca da cana-de-açúcar, como o uso de armadilha delta de feromônio sexual. Para a aplicação dos métodos foi desenvolvido o mapa de favorabilidade da praga, classificando as fazendas como alto, médio e baixo risco à praga. De acordo com os riscos, adotaram-se os métodos de controle biológico e químico. A nova metodologia permitiu que as áreas fossem vistoriadas mais vezes durante a safra, evitando que houvesse picos populacionais da praga e, consequentemente, aumento dos prejuízos.



(active ingredient) were not applied in the soil. It is worth of notice that this will now be taken forward to the remaining production units.



The pilot project was developed in Tapejara Unit, Paraná, and consisted of developing new methodologies for collecting data on the population density of the sugarcane borer, such as the use of a delta trap sexual pheromone. To apply these methods, a map of pest favourability was drawn up, classifying the farms at high, medium and low risk of the pest. Biological and chemical controls were adopted, according to the risk level. The new methodology allowed for a more frequent inspection of the areas, avoiding pest population peaks which would, consequently, elevate losses.



A Usina Santa Terezinha também investe em pesquisa e desenvolvimento científico e tecnológico por meio do CTC (Centro de Tecnologia Canavieira) e da Funpar (Fundação da Universidade Federal do Paraná). A fundação é responsável pelo projeto de melhoramento genético 'Programa Cana-De-Açúcar no Estado do Paraná', que é parte da Ridesa (Rede Interuniversitária para o Desenvolvimento do Setor Sucroalcooleiro), formada por dez universidades federais.

O projeto tem o objetivo de executar ações de ensino, pesquisa, extensão e desenvolvimento voltadas a experimentação, manejo, reprodução e difusão de variedades de cana-de-açúcar. Em 2015, foi responsável pelo desenvolvimento de três e pela introdução de 13 novas variedades de cana-de-açúcar, além de realizar a manutenção das pesquisas em andamento e a publicação de materiais técnicos e artigos científicos referentes ao tema. **[G4-DMA]**



The foundation is responsible for the initiative of genetic enhancement "Programa Cana-de-Açúcar no Estado do Paraná" [Sugarcane programme in the state of Paraná], which is part of Ridesa [Inter-university Network for the Sugar and Alcohol Sector Development], composed by 10 federal universities.

The programme aims at executing teaching, research, extension and development actions - focused on experimentation, handling, reproduction and spreading sugarcane varieties and on the introduction of 13, besides carrying out the ongoing researches and the publication of technical materials and scientific articles related to the theme. [G4-DMA]

INVESTIMENTOS | 2015 / INVESTMENTS | 2015 /

CTC (Centro de Tecnologia Canavieira) CTC (Sugarcane Technology Centre)	R\$ 2.702.896,23
Funpar (Fundação da Universidade Federal do Paraná) Funpar (Federal University of Paraná Foundation)	R\$ 2.726.542,45
Total	R\$ 5.429.438,68

GESTÃO DE RECURSOS

NATURAIS

/NATURAL RESOURCES MANAGEMENT/



Normeada por uma visão integrada ao meio ambiente e em conformidade com a legislação, a Usina Santa Terezinha aprimora processos e trabalha para a administração de riscos em todas as etapas de produção de seus produtos.

Para isso, a empresa possui Comitês de Gestão Ambiental com o

objetivo de assessorar e acompanhar as práticas nas unidades produtivas, reforçando as Políticas da Governança Corporativa, Sustentabilidade, Gestão Integrada Smsgqs (Sistema de Gestão Integrada de Segurança, Meio Ambiente, Saúde Ocupacional, Qualidade e Responsabilidade Social) e Gestão de Risco.



Driven by an environmentally integrated vision and in compliance with the law, Usina Santa Terezinha improves processes and works on managing risks in all production stages of its products.

For this, the company has Environmental Management Committees with the aim to assist and monitor practices in

the production units, reinforcing the following policies: Corporate Governance, Sustainability, Smsgqs (Integrated Management System of Safety, Environment, Occupational Health, Quality and Social Responsibility) and Risk Management.

PRODUÇÃO E PLANTIO DE MUDAS

/PRODUCTION AND PLANTING OF SEEDLINGS/



Em constante prospecção de novas práticas de recuperação das APPs (Áreas de Preservação Permanente), a Usina Santa Terezinha possui cinco viveiros próprios. Em

2015, os viveiros produziram 118.938 mudas de árvores nativas, frutíferas, ornamentais e exóticas - recuperando 170,3 hectares de APPs (Áreas de Preservação Permanente).



In constant search for new practices recovery of APPs (Permanent Preservation Areas), Usina Santa Terezinha owns five seedling nurseries. In 2015, they

produced 118,938 seedlings of native, fruit, ornamental and exotic trees.



Em 2015, os viveiros produziram

118.938

mudas de árvores nativas, frutíferas,
ornamentais e exóticas.

*In 2015, they produced 118,938
seedlings of native, fruit, ornamental
and exotic trees.*

Unidade Paranacity	45.104
Unidade Ivaté	2.780
Unidade Terra Rica	36.252
Unidade Tapejara	27.839
Unidade São Tomé	6.963

ENERGIA RENOVÁVEL [G4-DMA, EN2 e EN3]

/RENEWABLE ENERGY/



A Usina Santa Terezinha investe
no desenvolvimento tecnológico



*Usina Santa Terezinha invests
in technological development*



para a produção de energia renovável, produzindo bioeletricidade por meio do bagaço da cana-de-açúcar, subproduto da moagem. O processo de cogeração de energia faz parte da gestão da produção e consiste na queima do bagaço em caldeiras para a geração de vapor, que se transforma em energia elétrica, então utilizada no processo produtivo. Nas Unidades Tapejara, Paranacity, Cidade Gaúcha e Terra Rica o excedente da energia elétrica produzida, é comercializado e entregue ao SIN (Sistema Interligado Nacional), e operacionalizado pelo ONS (Operador Nacional do Sistema Elétrico).



for the production of renewable energy by producing bio-electricity from sugarcane bagasse, a milling by-product. The co-generation of energy is part of the production management and consists of burning bagasse in boilers to generate steam, which then becomes electricity to be used in the production process. In the units of Tapejara, Paranacity, Cidade Gaúcha and Terra Rica, the surplus electricity is sold and delivered to SIN (National Interconnected System) and operated by ONS (National Electric System Operator).

The thermoelectric power



A geração de energia termoeleétrica por meio da biomassa de bagaço de cana-de-açúcar é feita em complementação ao sistema de fonte hidráulica, predominante no Brasil. Por isso, contribui para o acúmulo de água nos reservatórios das barragens, reforçando o SIN. Por ser uma geração distribuída, proporciona o atendimento às demandas locais de energia. O processo de cogeração de energia limpa e renovável, proveniente do bagaço de cana-de-açúcar, é reconhecido pelo Protocolo de Kyoto por meio do MDL (Mecanismo de Desenvolvimento Limpo), que visa à contribuição para o desenvolvimento sustentável local.



generation through biomass cane bagasse is made to complement the hydraulic source, which is predominant system in Brazil. Thus, it contributes to the accumulation of water in the reservoirs of dams, reinforcing the SIN. Being it, a distributed generation, it meets local energy demands. The process of clean and renewable energy cogeneration, from the cane bagasse, is recognised by the Kyoto Protocol through the CDM (Clean Development Mechanism), which aims to contribute to local sustainable development.

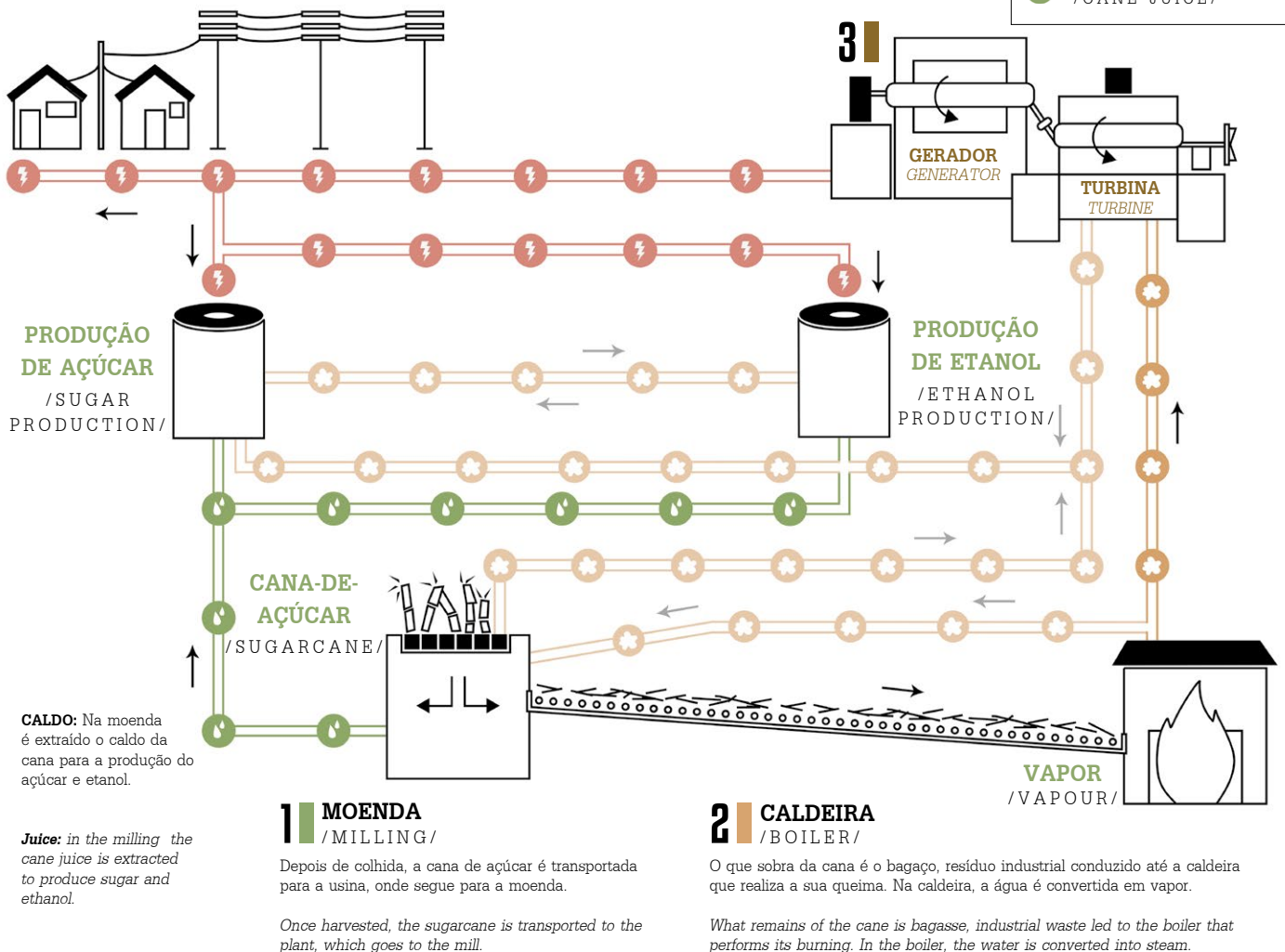
PROCESSO DE BIOELETRICIDADE

/BIO-ELECTRICITY
PROCESS/

4 ENERGIA ELÉTRICA /ELECTRICITY/

A bioeletricidade (energia elétrica) é usada para o consumo próprio da usina e o excedente é comercializado e entregue para ao SIN (Sistema Interligado Nacional).

Bioelectricity (electric power) is used for the plant's own consumption and the surplus is sold and delivered to SIN (National Interconnected System).



CONSUMO DE ENERGIA ELÉTRICA

/ELECTRIC ENERGY CONSUMPTION/

ENERGIA UTILIZADA /ENERGY USED/	IGUATEMI	PARANACITY	TAPEJARA	IVATÉ	TERRA RICA	SÃO TOMÉ	RONDON	CIDADE GAÚCHA	USINA GOIOERÊ	COSTA BIOENERGIA	TOTAL
Energia elétrica comprada (MWh) (Concessionária) <i>Electric energy bought</i>	430	2.329	2.362	982	592	732	1.047	1.313	809	1.098	11.695
Energia elétrica produzida (MWh) <i>Electric energy produced</i>	11.920	161.098	183.773	23.703	41.267	13.654	21.612	122.961	15.098	28.726	623.811
Energia elétrica vendida (MWh) <i>Electric energy sold</i>	0	112.755	128.155	0	12.245	0	0	80.364	0	0	333.519
Consumo total de energia elétrica (MWh) <i>Total Electric energy consumption</i>	12.351	50.672	57.980	24.685	29.614	14.386	22.659	43.910	15.907	29.824	301.987

Os valores são referentes ao período de janeiro a dezembro de 2015. Estão expressos em MW/h.
Numbers refer to the period between January and December 2015. Values expressed in MW/h.



O total de energia elétrica comercializado, 333.519MWh, corresponde

ao consumo anual de energia elétrica de cerca de 163 mil residências.



The total electric energy sold, 333,519 MWh, corresponds to the

annual consumption of electric energy of around 163,000 households.

TOTAL DE ENERGIA UTILIZADA /ENERGY USED/	IGUATEMI	PARANACITY	TAPEJARA	IVATÉ	TERRA RICA	SÃO TOMÉ	RONDON	CIDADE GAÚCHA	USINA GOIOERÊ	COSTA BIOENERGIA	TOTAL
Energia elétrica comprada (GJ) (Concessionária) <i>Electric energy bought</i>	1.549	8.386	8.503	3.536	2.131	2.634	3.771	4.727	2.913	3.953	42.102
Energia elétrica produzida (GJ) <i>Electric energy produced</i>	42.914	579.953	661.583	85.330	148.561	49.154	77.803	442.660	54.352	103.413	2.245.721
Energia elétrica vendida (GJ) <i>Electric energy sold</i>	0	405.918	461.358	0	44.082	0	0	289.310	0	0	1.200.668
Consumo total de energia elétrica (GJ) <i>Total Electric energy consumption</i>	44.462	182.421	208.728	88.866	106.610	51.788	81.573	158.076	57.264	107.366	1.087.155

Os valores são referentes ao período de janeiro a dezembro de 2015. Estão expressos em GJ – Giga Joule.
Numbers refer to the period between January and December 2015. Values expressed in GJ – Giga Joule.

ÁGUA [G4-EN10]

/ WATER /



No uso e reúso de águas do processo produtivo, existem circuitos fechados nos sistemas da lavagem da cana-de-açúcar, lavagem de gases de exaustão das caldeiras, condensadores da fabricação de açúcar, resfriamento de mosto, domas e condensadores para fabricação de etanol, resfriamento de mancais de moenda e gerador, bem como todo aproveitamento de condensados para as caldeiras. Na limpeza desses sistemas e de outras etapas do processo, as águas residuárias são utilizadas na fertirrigação.



In the use and reuse of water in the production process, there are closed loops in the following washing systems: sugarcane wash, exhaust gas cleaning of boilers, sugar manufacturing of capacitors, wort cooling, vats and condensers for manufacturing ethanol, milling bearing cooling and generator as well as use of all condensed materials for the boilers. When cleaning these systems and other stages of the process, the wastewater is used in irrigation for fertilisation.

SOLO

/ SOIL /



Como medida sustentável ao uso, manejo e conservação do solo, a Usina Santa Terezinha utiliza sistemas de agricultura de precisão,



As a sustainable measure to the use, management and conservation of soil, Usina Santa Terezinha uses precision farming systems, such as



como o preparo de solo profundo e canteirizado, em todas as unidades produtivas. O sistema favorece a descompactação, aumenta a longevidade dos canaviais e reduz o custo operacional com preparo, já que fertilizantes e outros insumos são aplicados apenas nas linhas de plantio.

Aliado ao preparo de solo profundo, a empresa também utiliza o sistema de Emae (Eficiência Mecânica Anti Erosão), pelo qual a cana é plantada seguindo a curva de nível em toda linha de plantio, garantindo menor risco de erosão.



preparation of deep and bed planting system soil. The system favours soil decompaction, increases longevity of fields and reduces operating costs with soil preparation, as fertilisers and other inputs are applied only in the planted rows.

Coupled with the preparation of deep soil, the company also uses the EMAE system (Anti Erosion Mechanic Efficiency), by which sugarcane is planted following the contour across the row, ensuring lower risk of erosion.

MANEJO SUSTENTÁVEL [G4-DMA]

/ SUSTAINABLE MANAGEMENT /



Como medida de manejo sustentável, a Usina Santa Terezinha é adepta do controle biológico da broca da cana-de-açúcar (*Diatraea saccharalis*) desde 1987, minimizando assim a utilização de defensivos agroquímicos.

A empresa possui dois laboratórios



As a sustainable management measure, Usina Santa Terezinha has adopted the biological control of the sugarcane borer (Diatraea saccharalis) since 1987, minimising the use of agrochemicals.

The company has two entomological laboratories for the



entomológicos para a produção da broca hospedeira e da vespa parasitoide (*Cotesia flavipes*), localizados nas unidades Iguatemi e Cidade Gaúcha. Os laboratórios entomológicos produziram, em 2015, 484.669 copos da vespa *Cotesia flavipes*. Também foram adquiridos de terceiros 315.605 copos, totalizando o uso 800.274 copos. Houve a liberação em média de 66.689,5 copos ao mês, conforme infestação da área afetada pela broca, sendo usada a metodologia do CTC (Centro de Tecnologia Canavieira) para amostragens e determinação da liberação das vespas na lavoura.



production of the host borer and the parasitoid wasp (Cotesia flavipes), located in Iguatemi and Cidade Gaúcha units. The entomological laboratories produced in 2015, 484,669 cups of Cotesia flavipes wasps. 315,605 cups were bought from third parties, making up a total use of 800.274 cups. An average of 66,689.5 cups were released per month, according to borer infestation of the area. The CTC (Sugarcane Technology Centre) methodology was used for sampling and determination of the release of the wasps in the field.

2015	<p>Anual: 800.274 copos de <i>Cotesia flavipes</i> Annual: 800,274 cups of <i>Cotesia flavipes</i></p> <p>Mensal: 66.689,5 copos de <i>Cotesia flavipes</i> Monthly: 66,689.5 cups of <i>Cotesia flavipes</i></p>
2014	<p>Anual: 724.454 copos de <i>Cotesia flavipes</i> Annual: 724,454 cups of <i>Cotesia flavipes</i></p> <p>Mensal: 60.371 copos de <i>Cotesia flavipes</i> Monthly: 60,371 cups of <i>Cotesia flavipes</i></p>

INDICADOR

/INDICATOR/

CONTROLE BIOLÓGICO

/BIOLOGICAL CONTROL/

Para a safra 2016/2017, a empresa tem como meta liberar nas lavouras de cana-de-açúcar a quantia de 750.000 copos contendo vespas (*Cotesia Flavipes*) para o controle biológico.

For the 2016/2016 crop, the company's goal is to release 750,000 cups of wasps (Cotesia Favipes) in the sugarcane crops, for biological control.

META ALCANÇADA

/REACHED GOAL/

Durante a safra 2015/2016, a meta para a liberação de vespas *Cotesia flavipes*, estipulada em 750.000 copos, foi superada. Até o final de 2015, foram liberados 800.274 copos para o controle da broca da cana-de-açúcar.

In the 2015/2016 crop, the goal for Cotesia flavipes wasps release set to 750,000 cups was surpassed. Until the end of 2015, 800,274 cups were release to control sugarcane borer.

RESÍDUOS E MATERIAIS [G4-14]

/WASTE AND MATERIALS/



A empresa trabalha com a implantação de práticas de gestão dos resíduos sólidos, que são reincorporados ao processo produtivo. O bagaço da cana-de-açúcar é empregado como combustível em caldeiras. A torta de filtro e as cinzas/fulgens, provenientes das caldeiras, são utilizadas para adubação orgânica nas áreas de plantio. A vinhaça, resíduo do processo de destilação do etanol, é utilizada na fertilirrigação das lavou-



The company works with the implementation of solid waste management practices, which are reintroduced to the production process. The bagasse from sugarcane is used as fuel in boilers. The filter cake and ash/soot from the boilers are used for organic fertilisation of the planting areas. The vinasse, residue from the ethanol distillation process is used in fertilisation and irrigation of crops.



ras.

Os demais resíduos sólidos decorrentes do processo produtivo passam por coleta seletiva, e os recicláveis são comercializados para empresas habilitadas e licenciadas pelo órgão

ambiental responsável. Os rejeitos – resíduos sólidos Classe I (perigosos) e os resíduos sólidos Classe II (não perigosos) – são destinados a aterro industrial licenciado pelo IAP (Instituto Ambiental do Paraná).



The remaining solid waste from the production process undergo selective collection and recyclables are sold to qualified companies licensed by the environmental agency in charge. The waste - Class

I solid waste (dangerous) and Class II solid waste (non-hazardous) are sent to the industrial landfill licensed by the IAP (Environmental Institute of Paraná).

MATERIAIS USADOS POR PESO E VOLUME [G4-DMA e EN1]

/MATERIALS USED BY WEIGHT AND VOLUME/

MATÉRIA PRIMA E INSUMOS – UNIDADES PRODUTIVAS

/RAW MATERIALS AND INPUTS - PRODUCTION UNITS/

MATERIAIS /MATERIAIS/	UNIDADES	IGUATEMI	PARANACITY	TAPEJARA	IVATÉ	TERRA RICA	SÃO TOMÉ	RONDON	CIDADE GAÚCHA	USINA GOIOERÊ	COSTA BIOENERGIA
Cana-de-Açúcar Sugarcane	T	1.570.419	2.527.776	2.596.084	1.679.013	1.816.272	931.636	1.379.856	1.593.470	1.168.503	1.017.474
Enxofre Sulphur	Kg	24.000	320.230	232.559	278.730	149.294	0	95.107	212.580	90.175	0
Soda Cáustica (sólida) Caustic Soda (solid)	Kg	24.110	29.525	45.025	19.575	20.917	8.906	6.725	21.129	11.715	8.860
Ácido Sulfúrico Sulphuric Acid	Kg	376.915	857.122	532.790	234.642	432.560	230.789	415.084	182.137	378.180	224.493
Cal Virgem Virgin lime	Kg	1.257.010	1.829.110	1.958.794	1.763.680	1.378.750	261.540	593.950	1.305.860	837.530	558.950

CONSUMO ESPECÍFICO

/BREAKDOWN BY PRODUCTION UNIT/

MATERIAIS /MATERIAIS/	UNIDADES	IGUATEMI	PARANACITY	TAPEJARA	IVATÉ	TERRA RICA	SÃO TOMÉ	RONDON	CIDADE GAÚCHA	USINA GOIOERÊ	COSTA BIOENERGIA
Enxofre Sulphur	(g/ sc açúcar) (g/ sc sugar)	7,07	58,42	41,39	77,13	47,13	0,00	45,22	64,82	37,55	0,00
Soda Cáustica (sólida) Caustic soda (solid)	(g/t cana) (g/t sugarcane)	15,35	11,68	17,34	11,66	11,52	9,56	4,87	13,26	10,03	8,71
Ácido Sulfúrico Sulphuric acid	(g/l etanol) (g/l ethanol)	12,67	19,00	11,66	7,32	7,79	2,91	8,98	5,97	16,20	11,15
Cal Virgem Virgin lime	(g/t cana) (g/t sugarcane)	800,43	723,60	754,52	1.050,43	759,11	280,73	430,44	819,51	716,75	549,35

TOTAL DE INVESTIMENTOS E GASTOS COM PROTEÇÃO AMBIENTAL EM REAIS [G4-EN31]

/TOTAL OF INVESTMENTS AND EXPENDITURE WITH ENVIRONMENTAL PROTECTION, IN REAIS/



No decorrer do ano de 2015, a Usina Santa Terezinha investiu R\$ 13.167.690,75 em proteção ambiental, englobando as seguintes ações:



Throughout 2015, Usina Santa Terezinha invested R\$ 13,167,690.75 in environmental protection, in the following actions:

Conservação do solo com curva de nível/controla erosões Soil conservation with contour/ erosion control	9.929.599,00
Preparo de solo profundo (canteirização) Deep soil preparation (flower bedding)	2.672.410,26
TOTAL	13.167.690,75

ITEM /ITEM/	TOTAL
Monitoramento das fontes fixas Fixed sources monitoring	60.893,43
Manutenção de Sistema de Efluentes Effluent system maintenance	230.179,79
Destinação final de resíduos sólidos Final destination of solid by products	274.608,27

INICIATIVAS AMBIENTAIS [G4-DMA e SO1]

/ENVIRONMENTAL INITIATIVES/

PARCERIAS

/PARTNERSHIPS/

RIO+LIMPO

/RIO+LIMPO/CLEANER RIVER/



Há três anos, colaboradores da Usina Rio Paraná são voluntários na ação Rio+Limpo, que integra entidades ambientais, setor público, privado e comunidade para recolher lixo e resíduos da margem do Rio Paraná. A iniciativa é uma realização da Itaipu Binacional, coordenada pelo Coripa (Consórcio Intermunicipal para Conservação do Remanescente do Rio Paraná

e Áreas de Influência) e ICMBio (Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade). Essa foi a quarta edição do projeto, que recolheu um total de 80 toneladas de resíduos passando por seis municípios do Paraná e cinco do Mato Grosso do Sul.



For three years, Usina Santa Terezinha's volunteer employees participate in the Rio+Limpo/Cleaner River initiative, which unites environmental entities, the public and private sectors and the community in the collection of waste and garbage from the Paraná River banks. Itaipu Binacional is in charge of the initiative, which is coordinated by Coripa

(Intermunicipal Consortium for the Conservation of Paraná River Remnant and its Areas of Influence) and ICMBio (Chico Mendes Biodiversity Conservation Institute). This was the fourth edition of the project, which collected a total of 80 tons of waste and residues in six municipalities in Paraná and five in Mato Grosso do Sul.

PROJETO AGROECOLÓGICO: CENTRAL DE COMPOSTAGEM

/AGRICULTURAL AND ECOLOGICAL PROJECT: COMPOSTING PLANT/



Realizado pela Prefeitura Municipal de Maringá (PR), o projeto agroecológico Central de Compostagem oferece adubo orgânico para 29 hortas comunitárias da cidade. A Usina Santa Terezinha

é parceira da iniciativa por meio do fornecimento do bagaço de cana-de-açúcar proveniente da Unidade Iguatemi que, em 2015, serviu de matéria prima para a produção de 720 toneladas de adubo.



The agricultural and ecological project Composting Plan is carried out by Prefeitura Municipal de Maringá and offers organic fertilisers for the 29 community vegetable gardens. Usina Santa Terezinha is

a partnership in the initiative by providing sugarcane bagasse which comes from the Iguatemi Unit. In 2015 the raw material was used in the production of 720 tons of fertiliser.



A Usina Santa Terezinha é parceira da iniciativa por meio do fornecimento do bagaço de cana-de-açúcar proveniente da Unidade Iguatemi.

Usina Santa Terezinha is a partnership in the initiative by providing sugarcane bagasse which comes from the Iguatemi Unit.

EDUCAÇÃO AMBIENTAL: PEQUENOS CUIDADORES, FUTUROS ORIENTADORES

/ENVIRONMENTAL EDUCATION: SMALL CARERS, FUTURE MENTORS/



Durante todo o ano de 2015, a *greenfield* Usina Rio Paraná foi parceira na realização do projeto de educação ambiental 'Pequenos Cuidadores, Futuros Orientadores' realizado pela escola Centro Educacional Avante, em Eldorado (MS). O projeto envolveu alunos do 2º ao 5º ano do ensino fundamental em atividades mensais voltadas ao

desenvolvimento da consciência ambiental durante o ano letivo. Em parceria com a empresa, a escola promoveu palestras educativas, distribuição e plantio de mudas de árvores, desenvolvimento e apresentação de trabalhos escolares sobre preservação ambiental e distribuição de brindes.



Throughout 2015, the *greenfield* Usina Rio Paraná was a partner in the *Small Carers, Future Mentors* environmental education project, which is carried out by Centro Educacional Avante school, in Eldorado (MS). The project engaged students from the 2nd to the 5th year of elementary school in monthly

activities aimed at developing environmental awareness during the school year. In a partnership with the company, the school promoted educational lectures, distribution and planting of tree seedlings, development and presentation of school projects on environmental preservation as well as raffles.

CAMPANHAS

/ CAMPAIGNS /

DIA MUNDIAL DO MEIO AMBIENTE

/ WORLD ENVIRONMENT DAY /



Em comemoração ao Dia Mundial do Meio Ambiente, a Usina Santa Terezinha envolve colaboradores e comunidade em atividades que visam conscientizar e levantar debates sobre temas de preservação



ambiental. Em 2015, as ações aconteceram no Corporativo e nas unidades produtivas de Cidade Gaúcha, Tapejara, Ivaté (PR), além da Usina Rio Paraná, em Eldorado (MS).



To celebrate World Environment Day, Usina Santa Terezinha engages employees and the community in activities which aim at raising awareness and promoting debate about environmental preservation

issues. In 2015, the activities took place in the Corporate Offices and in the production units in Cidade Gaúcha, Tapejara and Ivaté (PR), as well as Usina Rio Paraná, in Eldorado (MS).



DIA MUNDIAL DA ÁGUA

/ WORLD WATER DAY /



A Usina Rio Paraná, em Eldorado (MS), foi uma das parceiras do município na realização das atividades da Semana da Água. As ações abrangeram todas as seis escolas estaduais, municipais e particulares da cidade, atendendo alunos do ensino fundamental e médio, além de estudantes do EJA (Educação para Jovens e Adultos).

Cerca de 1.500 crianças e jovens participaram das atividades, que



Usina Rio Paraná, in Eldorado (MS), was one of the partners of public authorities in carrying out activities for Semana da Água (Water Week). The activities involved all six state, municipal and private schools in town, engaging students from elementary and secondary levels, as well as EJA students (Youth and Adult Education).

About 1,500 children and young people took part in the activities,



AÇÕES

/ ACTIVITIES /

Distribuição e plantio de mudas de árvores; Recolhimento e destinação de lixo eletrônico

Distribution and planting of tree seedlings; Collection and destination of electronic waste.



PÚBLICOS

/ AUDIENCE /

Colaboradores, jovens aprendizes, alunos da rede pública e particular, e comunidade.

Employees, young apprentices, state and private school students and community in general.



envolveram palestras ministradas por colaboradores da usina, e plantio de mudas de árvores, com o objetivo de conscientizar para o uso responsável

dos recursos hídricos, além de falar sobre a importância da recuperação das matas ciliares em áreas de preservação.



which included lectures given by the company's employees and planting of tree seedlings. The aim was to raise awareness to responsible use

of water resources, as well as the importance of recovering riparian forests in preservation areas.



DIMENSÃO

ECONÔMICA

[G4-EC1]

/ECONOMIC DIMENSION/



Firmemente posicionada entre os principais *players* do país no setor sucroenergético, a Usina Santa Terezinha se destaca

como uma importante produtora de açúcar, etanol e energia de biomassa do Brasil.



Firmly positioned among the top players in the country in the sugarcane industry, Usina Santa Terezinha stands out as a major

producer of sugar, ethanol and biomass energy in Brazil.

RESULTADOS

/RESULTS/



Em 2015, a Usina Santa Terezinha (incluindo a Usina Goioerê e Costa Bioenergia) investiu na renovação de 31.089,92 hectares.

O faturamento bruto anual consolidado atingiu R\$ 2,697 bilhões e a geração operacional de caixa, medida pelo Ebtida (Lucros antes de juros, impostos, depreciação e amortização), atingiu R\$ 754,41 milhões, representando 33,72% da receita operacional líquida, valor que

representa decréscimo de 2,24% em relação ano anterior.

O Ebitda Ajustado, com a exclusão dos efeitos das variações cambiais (*hedge accounting* de fluxo de caixa e variações passivas e ativas para as travas de câmbio e e NDFs - Contrato a Termo de Moeda sem Entrega Física) atingiu R\$ 924,04 milhões, representando um acréscimo de 6,86% em relação ao ano anterior.



In 2015, Usina Santa Terezinha (including Usina Goioerê and Costa Bioenergia) invested in the renovation of 31,089.92 hectares.

The consolidated annual gross revenue reached R \$ 2.697 billion and operating cash generation, measured by EBITDA (Earnings, Before Interests, Taxes, Depreciation and Amortisation) totalled R \$ 754.41 million, representing 33.72% of net operating revenue , which

represents a decrease of 2.24% over the previous year.

The Adjusted EBITDA, excluding the effects of exchange rate changes (accounting hedge cash flow and active and passive variations to exchange locks and NDFs - Non Deliverable Forwards) totalled R \$ 924.04 million, representing a 6.86% increase over the previous year.

PRINCIPAIS INDICADORES FINANCEIROS - RESUMO

/MAIN FINANCIAL INDICATORS/

(EM MILHARES DE REAIS) /(IN THOUSAND OF REAIS)/	2014	2015
RECEITA BRUTA DE VENDAS /GROSS SALES REVENUE/	2.387.779	2.697.149
MERCADO EXTERNO /EXTERNAL MARKET/	1.650.276	1.809.483
MERCADO INTERNO /INTERNAL MARKET/	737.503	887.666
RECEITA OPERACIONAL LÍQUIDA /NET OPERATING REVENUE/	2.233.702	2.237.516
LUCRO BRUTO /GROSS PROFIT/	578.056	676.294
RESULTADO LÍQUIDO /NET INCOME/	86.330	102.069
EBITDA /EBITDA/	770.408	754.416
MARGEM EBITDA /EBITDA MARGIN/	34,49%	33,72%
EBITDA AJUSTADO /ADJUSTED EBITDA/	820.150	924.046
MARGEM EBITDA AJUSTADA /ADJUSTED EBITDA MARGIN/	35,92%	38,39%

MARGEM LÍQUIDA /NET MARGIN/	3,86%	-4,56%
RENTABILIDADE DO PATRIMÔNIO /PATRIMONY PROFITABILITY/	6,33%	-11,24%
RENTABILIDADE DO ATIVO /ASSET PROFITABILITY/	1,40%	-1,61%



REMUNERAÇÃO DE COLABORADORES EM REAIS

/EMPLOYEES PAYROLLS IN REAIS/



Observa-se no quadro, que houve uma redução no gasto com a folha de pagamento dos empregados, comparativamente com o ano anterior, devido à quantidade de colaboradores. Em contrapartida, a média salarial aumentou, tendo em vista os reajustes salariais aplicados.



The table shows a reduction in the general employees' payroll, if compared to 2014, due to the number of employees. On the other hand, the average pay has increased because of pay raises.

ÁREAS /AREAS/	VALOR /AMOUNT/			MÉDIA DE REMUNERAÇÃO /PAYMENT AVERAGE/		
	2013	2014	2015	2013	2014	2015
Indústria Industry	59.286.490,68	71.189.551,19	70.647.222,25	1.785,63	1.992,71	2.155,39
Agrícola Agricultural	227.442.099,00	286.729.775,99	257.058.829,70	1.588,35	1.806,31	1.865,38
Rural Rural	89.860.336,00	83.247.163,48	58.953.960,18	878,29	1.117,16	1.164,73
Administrativo Administrative	28.752.568,60	35.015.841,40	33.502.597,96	2.158,44	2.304,13	2.483,88
Logística Logistics	4.983.738,37	5.363.214,25	4.723.152,12	1.578,63	1.807,01	1.999,64
TOTAL	410.325.232,65	481.545.546,31	424.885.762,21	1.597,87	1.805,46	1.933,80



FORÇA DE TRABALHO NO PARANÁ E MATO GROSSO DO SUL

/WORKFORCE IN PARANÁ AND MATO GROSSO DO SUL/



Em 2015, a empresa contratou funcionários de 107 municípios do

Paraná e 10 municípios do Mato Grosso do Sul.



In 2015, the company hired employees from 107 municipalities

in Paraná and 10 in Mato Grosso do Sul.

PARANÁ

Água Boa	Colorado	Itambé	Mirador	Porto Camargo	São Manoel do Paraná
Almirante Tamandaré	Cruzeiro do Oeste	Itaúna do Sul	Moreira Sales	Presidente Castelo Branco	São Tomé
Alto Paraíso	Cruzeiro do Sul	Ivaté	Munhoz de Mello	Quarto Centenário	Sarandi
Alto Paraná	Curitiba	Jacarezinho	Nossa Senhora das Graças	Querência do Norte	Tamboara
Alto Piquiri	Diamante do Norte	Janiópolis	Nova Aliança do Ivaí	Quinta do Sol	Tapejara
Altônia	Douradina	Japurá	Nova Esperança	Rancho Alegre d'Oeste	Tapira
Amaporã	Doutor Camargo	Jardim Olinda	Nova Londrina	Rolândia	Terra Boa
Ângulo	Engenheiro Beltrão	Juranda	Nova Olímpia	Rondon	Terra Rica
Aparecida do Ivaí	Fênix	Jussara	Ourizona	Santa Eliza	Tuneiras do Oeste
Aparecida do Oeste	Floraí	Loanda	Paiçandu	Santa Fé	Ubiratã
Astorga	Floresta	Lobato	Paraíso do Norte	Santa Inês	Umuarama
Atalaia	Flórida	Londrina	Paranacity	Santa Isabel do Ivaí	Uniflor
Barbosa Ferraz	Goioerê	Mamborê	Paranaguá	Santa Mônica	Xambrê
Cafeara	Guairaçá	Mandaguaçu	Paranapoema	Santo Antônio do Caiuá	
Cafezal do Sul	Guaporema	Marabá	Paranavaí	São Carlos do Ivaí	
Campo Mourão	Ibiporã	Maria Helena	Peabiru	São João do Caiuá	
Centenário do Sul	Icaraíma	Marilena	Perobal	São João do Ivaí	
Cianorte	Inajá	Mariluz	Pérola	São Jorge do Ivaí	
Cidade Gaúcha	Indianópolis	Maringá	Porecatu		

MATO GROSSO DO SUL

Douradina
Eldorado
Iguatemi
Itaquiraí
Jangada

Japorã
Mundo Novo
Naviraí
Rio Brilhante
Tacuru



A Usina Santa Terezinha busca contratar profissionais localmente. Para as posições estratégicas, a empresa tem o cuidado de realizar o aproveitamento interno dos funcionários de demais funções. Em 2015, um dos dois novos gerentes veio do quadro de funcionários, por meio de promoção, e é, dessa forma, membro da comunidade local.

Entre os líderes da Usina Santa Terezinha, 81% dos diretores são locais, isto é, nasceram no mesmo estado em que estão alocados: Paraná. E dos gerentes corporativos, industriais e agrícolas - 59% são locais.

[G4-EC6]



Usina Santa Terezinha seeks to hire professionals locally. For strategic positions, the company carefully promotes the reallocation of employees in other roles. In 2015, one of the two new managers came from internal personnel, via promotion, and comes, therefore, from the local community.

Among the leadership positions at Usina Santa Terezinha, 81% of directors are locals, i.e., were born in the same state where they are allocated: Paraná. Among corporate, industrial and agricultural managers, 59% are locals. [G4-EC6]



RECONHECIMENTO, CERTIFICAÇÕES E PRÊMIOS

/RECOGNITIONS, CERTIFICATIONS AND AWARDS/

EPA (AGÊNCIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL)

/EPA (ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY)/



As unidades produtivas de Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon e Cidade Gaúcha são certificadas como Produtoras de Biocombustível Avançado, registro concedido pela EPA (*Environmental Protection Agency*/ Agência de Proteção Ambiental). Os registros têm validade de 3 anos e foram renovados em 2015.

Para a certificação, é necessário que as empresas comprovem o cumprimento da legislação ambiental, além de atender a critérios de sustentabilidade exigidos pelo RFS2 (*Renewable Fuel Standard*/ Padrão

de Combustíveis Renováveis). O reconhecimento representa a garantia de acesso do etanol produzido pela Usina Santa Terezinha ao maior mercado de combustíveis do mundo.



The production units in Iguatemi, Paranacity, Tapejara, Ivaté, Terra Rica, São Tomé, Rondon and Cidade Gaúcha are certified as Advanced Biofuel Producers, registration granted by the EPA (Environmental Protection Agency). The registrations are valid for 3 years were renewed in 2015.

To get this certification, companies must show evidence of compliance with environmental regulations, in addition to meeting the sustainability criteria required by RFS2 (Renewable Fuels Standard). This recognition means that the

ethanol produced by Usina Santa Terezinha has guaranteed access to the world's largest fuel market.

CARB (CONSELHO DE QUALIDADE DO AR DA CALIFÓRNIA) [G4-EN15]

/CARB (CALIFORNIA AIR RESOURCES BOARD)/



As unidades Ivaté e Tapejara da Usina Santa Terezinha são cadastradas no Carb (*California Air Resources Board*/ Conselho de Qualidade do Ar da Califórnia). O estado norte-americano da Califórnia possui as metas mais rígidas para a redução de emissões de gases causadores do efeito estufa nos Estados Unidos da América. Dessa forma, o registro na EPA é pré-requisito para uma usina ser aceita no Carb e comprovações adicionais são necessárias para a efetivação do registro. Concedido em 2012, o registro tem validade de 3 anos e será renovado no decorrer do ano de 2016.



Usina Santa Terezinha's production units in Ivaté and Tapejara are registered in CARB (California Air Resources Board / Air Quality Council of California). The US state of California has the most stringent targets emissions of greenhouse gases reduction in the United States of America. Thus, the record in the EPA is a prerequisite for a plant to be accepted by CARB and additional proofs are necessary for ensuring the registration, which was awarded in 2012 for a period of 3 years and shall be renewed in 2016.

MELHORES E MAIORES 2015, PELA REVISTA EXAME

/BEST AND BIGGEST 2015 BY EXAME MAGAZINE/

■ Maior empresa do segmento Açúcar e Álcool da região sul

Largest company of the Sugar and Alcohol segment of the southern region

■ Terceira maior empresa do agronegócio que mais emprega no Brasil

Third agribusiness company to employ more people in Brazil

■ Quarta maior empresa do segmento Açúcar e Álcool do Brasil

Fourth largest company in the Sugar and Alcohol segment in Brazil

PRÊMIO INOVA CTC (CENTRO DE TECNOLOGIA CANAVIEIRA) – USINA GOIOERÊ

/CTC INNOVATION AWARD (SUGARCANE TECHNOLOGY CENTRE) - GOIOERÊ USINA/



Em 2015, a Usina Goioerê foi contemplada pela segunda vez com o Prêmio Inova – CTC (Centro de Tecnologia Canavieira), que reconhece as usinas que investem e adotam variedades mais modernas da cana-de-açúcar, colaborando para o desenvolvimento do setor.

O Inova premia unidades



In 2015, Usina Goioerê was awarded CTC Innovation Award (Sugarcane Technology Centre) for the second consecutive year. The award recognises plants that invest in and adopt the most modern sugarcane varieties, collaborating to the development of the sector.

Inova awards the production



produtivas do estado de São Paulo e da região Centro-Sul do Brasil, de acordo com o IAV (Índice de Atualização Varietal), variável que representa a média de idade do plantel. Com um IAV de 3,3, a Usina Goioerê foi a única empresa paranaense reconhecida pelo prêmio.



units in the state of São Paulo and the Southern-Central region of Brazil, according to their IAV (Varietal Update Index), a variable that represents the average age of the plant breeding. With a 3.3 IAV, Usina Goioerê was the only company in the state of Paraná to receive the award.

PRÊMIO ÉTICA NOS NEGÓCIOS 2015 - CATEGORIA COMUNICAÇÃO E TRANSPARÊNCIA

/ETHICS IN BUSINESS AWARD 2015 - CATEGORY COMMUNICATION AND TRANSPARENCY/



O reconhecimento foi pelo Projeto “Voz da Unidade: engajando colaboradores”, desenvolvido há três anos na Usina Santa Terezinha.

O Instituto Brasileiro de Ética nos Negócios é uma Oscip (Organização da Sociedade Civil de Interesse Público) que destaca as empresas com as melhores práticas nos temas que envolvem a atuação responsável empresarial.



The recognition was received for the project “Voice of the Unit: engaging employees”, which has been developed in Usina Santa Terezinha for three years.

Brazilian Institute for Ethics in Business is an Oscip (Civil Society Organisation for the Public Interest) which highlights the companies with the best practices in topics related to responsible business performance.

7ª EDIÇÃO DO PRÊMIO VISÃO AGRO

/7TH AGRI VISION AWARD/



A melhor empresa da região, na categoria ‘As 5 Mais’, com destaque nas áreas de transformação e produção do setor sucroenergético brasileiro, principalmente nos requisitos relativos às informações sociais, participação junto à mídia e citações em meio ambiente, trabalhos sociais e participações comunitárias.



Best company in the region, in the Top 5 category, highlighting the areas of transformation and production in the Brazilian sugarcane sector, particularly in criteria related to social information, media participation and environmental mentions, social work and community participation.

SELO ODM (OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO DO MILÊNIO) - EMPRESA PARCEIRA

/MDG SEAL (MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS) - PARTNER COMPANY/



Pelo quarto ano consecutivo, a Usina Santa Terezinha foi certificada pelo Selo ODM (Objetivos de Desenvolvimento do Milênio) – Empresa Parceira, cedida às organizações que, por meio de projetos, contribuíram para o alcance dos oito Objetivos do Milênio definidos pela ONU (Organização das Nações Unidas).



For the fourth consecutive year, Usina Santa Terezinha was awarded the MDG Seal (Millennium Development Goals) – Partner Company, given to organisations which, through projects, contributed to reach the eight Millennium Development Goals set by UN (United Nations).

SELO HOSPITAL ERASTO GAERTNER

/ERASTO GAERTNER HOSPITAL SEAL/



Reconhecimento de responsabilidade social por contribuição financeira por meio do Pronon (Programa Nacional de Apoio à Atenção Oncológica).



Recognition for social responsibility for financial contribution via Pronon (National Programme for Supporting Oncological Care)

SELO EMPRESA AMIGA APAE (ASSOCIAÇÃO DOS PAIS E AMIGOS DOS EXCEPCIONAIS) DE UMUARAMA (PR)

/APAE'S COMPANY FRIEND SEAL (ASSOCIATION OF PARENTS AND FRIENDS OF PEOPLE WITH SPECIAL NEEDS) IN UMUARAMA (PR)/



Concedido pela Apae (Associação dos Pais e Amigos dos Excepcionais) de Umuarama (PR) em reconhecimento à contribuição financeira via incentivo fiscal.



Awarded by Apae (Association of Parents and Friends of People Special Needs) in Umuarama (PR) in recognition of the financial contribution given via tax incentive.

SELO DO COMPROMISSO NACIONAL PARA APERFEIÇOAR AS CONDIÇÕES DE TRABALHO NA CANA-DE-AÇÚCAR

/SEAL: NATIONAL COMMITMENT TO IMPROVE THE WORK CONDITIONS IN SUGARCANE COMMITMENT/



Por meio de uma auditoria externa, a Usina Santa Terezinha foi reconhecida com o Selo do Compromisso



Through external audit, Usina Santa Terezinha was awarded the National Commitment to Improve



Nacional para Aperfeiçoar as Condições de Trabalho na Cana-de-açúcar. O selo foi constituído pelo Governo Federal há nove anos.



the Work Conditions in Sugarcane Commitment. The seal was created by the Federal Government nine years ago.

ÍNDICE DE CONTEÚDO GRI ESSENCIAL, PACTO GLOBAL E METAS DO MILÊNIO ^[G4-32]

/CONTENT INDEX CORE GRI, GLOBAL COMPACT AND MILLENIUM GOALS/

ESTRATÉGIA E ANÁLISE

/STRATEGY AND ANALISYS/

CONTEÚDO PADRÕES GERAIS GRI ESSENCIAL /GENERAL STANDARD DISCLOSURES CORE GRI/		PRINCÍPIOS DO PACTO GLOBAL /GLOBAL COMPACT PRINCIPLES/	METAS DO MILÊNIO - ODM (OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO DO MILÊNIO) /MILLENIUM GOALS - MDGS (MILLENIUM DEVELOPMENT GOALS)/	PÁGINA /PAGE/
G4-1	MENSAGEM DO CONSELHO E PALAVRA DO PRESIDENTE MESSAGE FROM THE COUNCIL AND WORD FROM THE PRESIDENT	-	-	6, 7 e 8
G4-2	DESCRIÇÃO DOS PRINCIPAIS IMPACTOS DA ORGANIZAÇÃO DESCRIPTION OF KEY IMPACTS OF THE ORGANIZATION	-	-	6, 7 e 8

PERFIL ORGANIZACIONAL

/ORGANIZATIONAL PROFILE/

G4-3	NOME DA ORGANIZAÇÃO NAME OF THE ORGANIZAION	-	-	25
G4-4	PRINCIPAIS PRODUTOS, MARCAS E SERVIÇOS PRIMARY BRANDS, PRODUCTS AND SERVICES	-	-	25
G4-5	LOCALIZAÇÃO DA SEDE DA ORGANIZAÇÃO LOCATION OF THE ORGANIZATION'S HEADQUARTERS	-	-	25
G4-6	PAÍSES ONDE ESTÃO AS PRINCIPAIS UNIDADES DE OPERAÇÃO OU AS MAIS RELEVANTES PARA OS ASPECTOS DA SUSTENTABILIDADE DO RELATÓRIO COUNTRIES WHERE THE MAIN UNITS OF THE ORGANIZATION ARE OR THE MOST RELEVANT TO SUSTAINABILITY TOPICS COVERED IN THE REPORT	-	-	25
G4-7	NATUREZA DA PROPRIEDADE E A FORMA JURÍDICA DA ORGANIZAÇÃO NATURE OF OWNERSHIP AND LEGAL FORM	-	-	25
G4-8	MERCADOS EM QUE A ORGANIZAÇÃO ATUA (COM DISCRIMINAÇÃO GEOGRÁFICA, SETORES ABRANGIDOS E TIPOS DE CLIENTES E BENEFICIÁRIOS) MARKETS SERVED (WITH GEOGRAPHIC BREAKDOWN, SECTORS SERVED AND TYPES OF CUSTOMERS AND BENEFICIARIES)	-	-	35

G4-9	PORTE DA ORGANIZAÇÃO SCALE OF THE ORGANIZATION	-	-	26 e 56
G4-10	PERFIL DOS EMPREGADOS EMPLOYEES PROFILE	-	-	58
G4-11	PERCENTUAL DE EMPREGADOS COBERTOS POR ACORDOS DE NEGOCIAÇÃO COLETIVA PERCENTAGE OF TOTAL EMPLOYEES COVERED BY COLLECTIVE BARGAINING AGREEMENTS	2,3,4, e 5	-	60
G4-12	DESCRIÇÃO DA CADEIA DE FORNECEDORES DA ORGANIZAÇÃO ORGANIZATION'S SUPPLY CHAIN	-	-	97
G4-13	MUDANÇAS SIGNIFICATIVAS EM RELAÇÃO A PORTE, ESTRUTURA ACIONÁRIA E CADEIA DE FORNECEDORES SIGNIFICAT CHANGES REGARDING SIZE, STRUCTURE, OWNERSHIP AND SUPPLY CHAIN	-	-	6, 7 e 8
G4-14	DESCRIÇÃO SOBRE COMO A ORGANIZAÇÃO ADOTA A ABORDAGEM OU OS PRINCÍPIOS DA PRECAUÇÃO REPORT WHETHER AND HOW THE PRECAURIONARY APPROACH OR PRINCIPLE IS ADDRESSED BY THE ORGANIZATION	1, 2, 7 e 8	6 e 7	50, 72 e 110
G4-15	CARTAS, PRINCÍPIOS OU OUTRAS INICIATIVAS DESENVOLVIDAS EXTERNAMENTE CHARTERS, PRINCIPLES OR OTHER INITIATIVES WHICH THE ORGANISATION SUBSCRIBES TO OR WHICH IT ENDORSES	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	1,2,3, 6,7 e 8	50
G4-16	PARTICIPAÇÃO EM ASSOCIAÇÕES E ORGANIZAÇÕES NACIONAIS OU INTERNACIONAIS PARTICIPATION IN NATIONAL OR INTERNATIONAL ASSOCIATIONS AND ORGANIZATIONS	1, 2 e 7	7	47 e 50

ASPECTOS MATERIAIS IDENTIFICADOS E LIMITES

/IDENTIFIED MATERIAL ASPECTS AND BOUNDARIES/

G4-17	ENTIDADES INCLUÍDAS NAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS CONSOLIDADAS E ENTIDADES NÃO COBERTAS PELO RELATÓRIO ENTITIES INCLUDED IN THE ORGANIZATION'S CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS AND ENTITIES NOT COVERED BY THE REPORT	10	-	12
G4-18	PROCESSO ADOTADO PARA DEFINIR O CONTEÚDO DO RELATÓRIO PROCESS FOR DEFINING THE REPORT CONTENT	-	-	12
G4-19	ASPECTOS MATERIAIS IDENTIFICADOS NO PROCESSO DE DEFINIÇÃO DO CONTEÚDO DO RELATÓRIO MATERIAL ASPECTS IDENTIFIED IN THE PROCESS FOR DEFINING REPORT CONTENT	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	2, 3, 6, 7 e 8	16
G4-20	LIMITE DO ASPECTO MATERIAL DENTRO DA ORGANIZAÇÃO MATERIAL ASPECT BOUNDARY WITHIN THE ORGANIZATION	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	2, 3, 6, 7 e 8	16
G4-21	LIMITE DO ASPECTO MATERIAL FORA DA ORGANIZAÇÃO MATERIAL ASPECT BOUNDARY OUTSIDE THE ORGANIZATION	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	2, 3, 6, 7 e 8	16
G4-22	REFORMULAÇÕES DE INFORMAÇÕES FORNECIDAS EM RELATÓRIOS ANTERIORES RESTATEMENTS OF INFORMATION PROVIDED IN PREVIOUS REPORTS	-	-	13

G4-23	ALTERAÇÕES SIGNIFICATIVAS DE ESCOPO E LIMITES DE ASPECTOS MATERIAIS EM RELAÇÃO A RELATÓRIOS ANTERIORES SIGNIFICANT CHANGES FROM PREVIOUS REPORTING PERIODS IN THE SCOPE AND ASPECT BOUNDARIES	-	-	13
-------	--	---	---	----

ENGAJAMENTO DE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO

/STAKEHOLDER ENGAGEMENT/

G4-24	LISTA DE GRUPOS DE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO ENGAJADOS PELA ORGANIZAÇÃO LIST OF STAKEHOLDER GROUPS ENGAGED BY THE ORGANIZATION	-	-	15
G4-25	BASE USADA PARA IDENTIFICAÇÃO E A SELEÇÃO DE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO BASIS FOR IDENTIFICATION AND SELECTION OF STAKEHOLDERS	-	-	15
G4-26	ABORDAGEM E FREQUÊNCIA DE ENGAJAMENTO DE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO FREQUENCY OF ENGAGEMENT OF STAKEHOLDERS	-	-	15
G4-27	PRINCIPAIS TÓPICOS E PREOCUPAÇÕES LEVANTADAS DURANTE O ENGAJAMENTO, POR GRUPO DE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO KEY TOPICS AND CONCERNS RAISED THROUGH STAKEHOLDER ENGAGEMENT, BY STAKEHOLDER GROUP	-	-	16

PERFIL DO RELATÓRIO

/REPORT PROFILE/

G4-28	PERÍODO COBERTO PELO RELATÓRIO REPORTING PERIOD	-	-	12
G4-29	DATA DO RELATÓRIO MAIS RECENTE DATE OF MOST RECENT PREVIOUS REPORT	-	-	13
G4-30	CICLO DE EMISSÃO DE RELATÓRIOS (ANUAL, BIENAL ETC.) REPORTING CYCLE (SUCH AS ANNUAL, BIENNIAL)	-	-	12
G4-31	CONTATO PARA PERGUNTAS SOBRE O RELATÓRIO OU O SEU CONTEÚDO CONTACT POINT FOR QUESTIONS REGARDING THE REPORT OR ITS CONTENTS	-	-	13
G4-32	OPÇÃO DE ACORDO (ESSENCIAL OU ABRANGENTE) ESCOLHIDA PELA ORGANIZAÇÃO "IN ACCORDANCE" OPTION (CORE OR COMPREHENSIVE) THE ORGANIZATION HAS CHOSEN	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	1, 2, 3, 6, 7 e 8	22 e 127
G4-33	POLÍTICA E PRÁTICA ATUAL RELATIVA À BUSCA DE VERIFICAÇÃO EXTERNA PARA O RELATÓRIO POLICY AND CURRENT PRACTICE WITH REGARD TO SEEKING EXTERNAL ASSURANCE FOR THE REPORT	-	-	12

GOVERNANÇA

/ GOVERNANCE /

G4-34	ESTRUTURA DE GOVERNANÇA DA ORGANIZAÇÃO, INCLUINDO OS COMITÊS DO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA <i>GOVERNANCE STRUCTURE OF THE ORGANIZATION, INCLUDING COMMITTEES OF THE HIGHEST GOVERNANCE BODY</i>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 E 10	1, 2, 3, 6, 7 E 8	38
G4-35	PROCESSO DE DELEGAÇÃO DO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA PARA TÓPICOS ECONÔMICOS, AMBIENTAIS E SOCIAIS <i>PROCESS OF DELEGATING AUTHORITY FROM THE HIGHEST GOVERNANCE BODY FOR ECONOMIC, ENVIRONMENTAL AND SOCIAL TOPICS</i>	-	-	38
G4-36	CARGOS E FUNÇÕES EXECUTIVAS RESPONSÁVEIS PELOS TÓPICOS ECONÔMICOS, AMBIENTAIS E SOCIAIS <i>POSITIONS AND EXECUTIVE-LEVEL POSITIONS WITH RESPONSIBILITY FOR ECONOMIC, ENVIRONMENTAL AND SOCIAL TOPICS</i>	-	-	38
G4-37	PROCESSOS DE CONSULTA ENTRE PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO E O MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA EM RELAÇÃO AOS TÓPICOS ECONÔMICOS, AMBIENTAIS E SOCIAIS <i>PROCESS FOR CONSULTATION BETWEEN STAKEHOLDERS AND THE HIGHEST GOVERNANCE BODY ON ECONOMIC, ENVIRONMENTAL AND SOCIAL TOPICS</i>	-	-	41
G4-39	RELATO EM CASO DE O PRESIDENTE DO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA SER TAMBÉM UM DIRETOR EXECUTIVO (E, NESSE CASO, SUA FUNÇÃO NA GESTÃO DA ORGANIZAÇÃO E AS RAZÕES PARA ESSE ACÚMULO) <i>REPORT WHETHER THE CHAIR OF THE HIGHEST GOVERNANCE BODY IS ALSO AN EXECUTIVE OFFICER (AND, IF SO, HIS OR HER FUNCTION WITHIN THE ORGANIZATION'S MANAGEMENT AND THE REASON FOR THIS ARRANGEMENT)</i>	-	-	36 e 37
G4-40	CRITÉRIOS DE SELEÇÃO E PROCESSOS DE NOMEAÇÃO PARA O MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA E SEUS COMITÊS <i>NOMINATION AND SELECTION PROCESSES FOR THE HIGHEST GOVERNANCE BODY AND ITS COMMITTEES</i>	-	-	36 e 37
G4-42	PAPÉIS DESEMPENHADOS PELO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA E PELOS EXECUTIVOS SENIORES NO DESENVOLVIMENTO, NA APROVAÇÃO E ATUALIZAÇÃO DO PROPÓSITO, NA DECLARAÇÃO DE MISSÃO, VISÃO E VALORES E NA DEFINIÇÃO DE ESTRATÉGIAS, POLÍTICAS E METAS <i>HIGHEST GOVERNANCE BODY'S AND SENIOR EXECUTIVES' ROLES IN THE DEVELOPMENT, APPROVAL AND UPDATING OF THE ORGANIZATION'S PURPOSE, VALUE OR MISSION STATEMENTS, STRATEGIES, POLICIES AND GOALS</i>	-	-	38
G4-46	PAPEL DESEMPENHADO PELO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA NA ANÁLISE DA EFICÁCIA DOS PROCESSOS DE GESTÃO DE RISCO DA ORGANIZAÇÃO PARA TÓPICOS ECONÔMICOS, AMBIENTAIS E SOCIAIS <i>HIGHEST GOVERNANCE BODY'S ROLE IN REVIEWING THE EFFECTIVENESS OF THE ORGANIZATION'S RISK MANAGEMENT PROCESSES FOR ECONOMIC, ENVIRONMENTAL AND SOCIAL TOPICS</i>	-	-	15

G4-48	ÓRGÃO OU O CARGO DE MAIS ALTO NÍVEL QUE ANALISA E APROVA FORMALMENTE O RELATÓRIO DE SUSTENTABILIDADE DA ORGANIZAÇÃO E GARANTE QUE TODOS OS ASPECTOS MATERIAIS SEJAM ABORDADOS HIGHEST COMMITTEE OR POSITION THAT FORMALLY REVIEWS AND APPROVES THE ORGANIZATION'S SUSTAINABILITY REPORT AND ENSURES THAT ALL MATERIAL ASPECTS ARE COVERED	-	-	16
G4-49	PROCESSO ADOTADO PARA COMUNICAR PREOCUPAÇÕES CRÍTICAS AO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA PROCESS FOR COMMUNICATING CRITICAL CONCERNS TO THE HIGHEST GOVERNANCE BODY	-	-	16
G4-50	NATUREZA E NÚMERO TOTAL DE PREOCUPAÇÕES CRÍTICAS COMUNICADAS AO MAIS ALTO ÓRGÃO DE GOVERNANÇA E O(S) MECANISMO(S) ADOTADO(S) PARA ABORDÁ-LAS E RESOLVÊ-LAS NATURE AND TOTAL NUMBER OF CRITICAL CONCERNS THAT WERE COMMUNICATED TO THE HIGHEST GOVERNANCE BODY AND THE MECHANISM(S) USED TO ADDRESS AND RESOLVE THEM	-	-	42
G4-52	PROCESSO ADOTADO PARA A DETERMINAÇÃO DA REMUNERAÇÃO PROCESS FOR DETERMINING REMUNERATION	3,4,5 e 6	3	65 e 83
G4-53	CONSULTAS AOS PÚBLICOS DE RELACIONAMENTO SOBRE REMUNERAÇÃO E SUA APLICAÇÃO NAS POLÍTICAS DA ORGANIZAÇÃO HOW STAKEHOLDERS' VIEWS ARE SOUGHT AND TAKEN INTO ACCOUNT REGARDING REMUNERATION, INCLUDING THE RESULTS OF VOTES ON REMUNERATION POLICIES AND PROPOSALS	3	-	83

ÉTICA E INTEGRIDADE

/ETHICS AND INTEGRITY/

G4-56	VALORES, PRINCÍPIOS, PADRÕES E NORMAS DE COMPORTAMENTO DA ORGANIZAÇÃO, COMO CÓDIGOS DE CONDUTA E DE ÉTICA VALUES, PRINCIPLES, STANDARDS AND NORMS OF BEHAVIOUR SUCH AS CODES OF CONDUCT AND CODES OF ETHICS	10	-	41
G4-57	MECANISMOS INTERNOS E EXTERNOS EM BUSCA DE ACONSELHAMENTO SOBRE O COMPORTAMENTO ÉTICO E LEGAL INTERNAL AND EXTERNAL MECHANISMS FOR SEEKING ADVICE ON ETHICAL AND LAWFUL BEHAVIOUR	10	-	41
G4-58	MECANISMOS INTERNOS E EXTERNOS ADOTADOS PELA ORGANIZAÇÃO PARA COMUNICAR PREOCUPAÇÕES EM TORNO DE COMPORTAMENTOS NÃO ÉTICOS OU INCOMPATÍVEIS COM A LEGISLAÇÃO INTERNAL AND EXTERNAL MECHANISMS FOR REPORTING CONCERNS ABOUT UNETHICAL OR UNLAWFUL BEHAVIOUR	10	-	41

Conteúdos gerais necessários para a opção GRI Essencial.
 General standard disclosures required for the Core GRI option.

CONTEÚDO PADRÕES ESPECÍFICOS GRI ESSENCIAL /SPECIFIC STANDARD DISCLOSURES CORE GRI/	PRINCÍPIOS DO PACTO GLOBAL /GLOBAL COMPACT PRINCIPLES/	METAS DO MILÊNIO - ODM (OBJETIVOS DE DESENVOLVIMENTO DO MILÊNIO) /MILLENNIUM GOALS - MDGS (MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS)/	PÁGINA /PAGE/
--	---	---	------------------

ASPECTOS MATERIAIS - TODOS

/MATERIAL ASPECTS - ALL/

ASPECTO: TODOS

/ASPECT: ALL/

G4-DMA	FORMA DE GESTÃO MANAGEMENT APPROACH	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10	2, 3, 6, 7 e 8	29, 39, 41, 50, 52, 54, 55, 60, 61, 63, 72, 75, 76, 77, 83, 84, 97, 101, 104, 106, 109, 111 e 112
---------------	--	--------------------------------	----------------	---

CATEGORIA ECONÔMICA

/CATEGORY: ECONOMIC/

ASPECTO: DESEMPENHO ECONÔMICO

/ASPECT: ECONOMIC PERFORMANCE/

G4-EC1	VALOR ECONÔMICO DIRETO GERADO E DISTRIBUÍDO DIRECT ECONOMIC VALUE GENERATED AND DISTRIBUTED	7 E 8	1, 2, 6, 7 E 8	84 e 117
---------------	--	-------	----------------	----------

ASPECTO: PRESENÇA DE MERCADO

/ASPECT: MARKET PRESENCE/

G4-EC6	PROPORÇÃO DE MEMBROS DA ALTA DIREÇÃO CONTRATADOS NA COMUNIDADE LOCAL EM UNIDADES OPERACIONAIS IMPORTANTES PROPORTION OF SENIOR MANAGEMENT HIRED FROM THE LOCAL COMMUNITY AT SIGNIFICAT LOCATIONS OF OPERATION	-	-	122
---------------	--	---	---	-----

ASPECTO: IMPACTOS ECONÔMICOS INDIRETOS

/ASPECT: INDIRECT ECONOMIC IMPACTS/

G4-EC7	DESENVOLVIMENTO E IMPACTO DE INVESTIMENTOS EM INFRAESTRUTURA E SERVIÇOS OFERECIDOS DEVELOPMENT AND IMPACT OF INFRASTRUCTURE INVESTMENTS AND SERVICES SUPPORTED	7 e 8	1, 2, 6,7 e 8	34 e 84
G4-EC8	IMPACTOS ECONÔMICOS INDIRETOS SIGNIFICATIVOS, INCLUSIVE A EXTENSÃO DOS IMPACTOS SIGNIFICANT INDIRECT IMPACTS, INCLUDING THE EXTENT OF IMPACTS	7 e 8	1, 2, 6,7 e 8	84

ASPECTO: PRÁTICAS DE COMPRA

/ASPECT: PROCUREMENT PRACTICES/

G4-EC9	PROPORÇÃO DE GASTOS COM FORNECEDORES LOCAIS EM UNIDADES OPERACIONAIS IMPORTANTES PROPORTION OF SPENDING ON LOCAL SUPPLIERS AT SIGNIFICANT LOCATIONS OF OPERATION	10	-	97
---------------	---	----	---	----

CATEGORIA AMBIENTAL /CATEGORY: ENVIRONMENT/

ASPECTO: MATERIAIS

/ASPECT: MATERIALS/

G4-EN1	MATERIAIS USADOS DISCRIMINADOS POR PESO OU VOLUME <i>MATERIALS USED BY WEIGHT AND VOLUME</i>	-	-	111
---------------	--	---	---	-----

ASPECTO: ENERGIA

/ASPECT: ENERGY/

G4-EN2	PERCENTUAL DE MATERIAIS USADOS PROVENIENTES DE RECICLAGEM <i>PERCENTAGE OF MATERIALS USED THAT ARE RECYCLED INPUT MATERIALS</i>	7, 8 e 9	7	26, 101 e 107
G4-EN3	CONSUMO DE ENERGIA DENTRO DA ORGANIZAÇÃO <i>ENERGY CONSUMPTION WITHIN THE ORGANIZATION</i>	7, 8 e 9	7	107

ASPECTO: ÁGUA

/ASPECT: WATER/

G4-EN10	PERCENTUAL E VOLUME TOTAL DE ÁGUA RECICLADA E REUTILIZADA <i>PERCENTAGE AND TOTAL VOLUME OF WATER RECYCLED AND REUSED</i>	7, 8 e 9	7	101 e 109
----------------	---	----------	---	-----------

ASPECTO: EMISSÕES

/ASPECT: EMISSIONS/

G4-EN15	EMISSÕES DIRETAS DE GASES DE EFEITO ESTUFA <i>DIRECT GREENHOUSE GAS EMISSIONS</i>	7 e 8	7	124
----------------	---	-------	---	-----

ASPECTO: EFLUENTES E RESÍDUOS

/ASPECT: EFFLUENTS AND WASTE/

G4-EN23	PESO TOTAL DE RESÍDUOS DISCRIMINADO POR TIPO E MÉTODO DE DISPOSIÇÃO <i>TOTAL WEIGHT OF WASTE BY TYPE AND DISPOSAL METHOD</i>	7, 8 e 9	7	50
----------------	--	----------	---	----

ASPECTO: PRODUTOS E SERVIÇOS

/ASPECT: PRODUCTS AND SERVICES/

G4-EN27	EXTENSÃO DA MITIGAÇÃO DE IMPACTOS AMBIENTAIS DE PRODUTOS E SERVIÇOS <i>EXTENT OF IMPACT MITIGATION OF ENVIRONMENTAL IMPACTS OF PRODUCTS AND SERVICES</i>	7, 8 e 9	7	101
----------------	--	----------	---	-----

ASPECTO: TRANSPORTES

/ASPECT: TRANSPORT/

G4-EN30	IMPACTOS AMBIENTAIS SIGNIFICATIVOS DECORRENTES DO TRANSPORTE DE PRODUTOS E OUTROS BENS E MATERIAIS USADOS NAS OPERAÇÕES DA ORGANIZAÇÃO, BEM COMO DO TRANSPORTE DE SEUS EMPREGADOS <i>SIGNIFICANT ENVIRONMENTAL IMPACTS OF TRANSPORTING PRODUCTS AND OTHER GOODS AND MATERIALS FOR ORGANIZATION'S OPERATIONS AND TRANSPORTING MEMBERS OF THE WORKFORCE</i>	7, 8 e 9	7	30
----------------	---	----------	---	----

GERAL

/ASPECT: OVERALL/

G4-EN31	TOTAL DE INVESTIMENTOS E GASTOS COM PROTEÇÃO AMBIENTAL DISCRIMINADO POR TIPO <i>TOTAL ENVIRONMENTAL PROTECTION EXPENDITURES AND INVESTMENTS BY TYPE</i>	7, 8 e 9	7	112
----------------	---	----------	---	-----

CATEGORIA SOCIAL

/CATEGORY: SOCIAL/

ASPECTO: EMPREGO

/ASPECT: EMPLOYMENT/

G4-LA1	NÚMERO TOTAL E TAXAS DE NOVAS CONTRATAÇÕES DE EMPREGADOS E ROTATIVIDADE POR FAIXA ETÁRIA, GÊNERO E REGIÃO <i>TOTAL NUMBER AND RATES OF NEW EMPLOYEE HIRES AND EMPLOYEE TURNOVER BY AGE GROUP, GENDER AND REGION</i>	3, 4, 5 e 6	3	58
G4-LA2	BENEFÍCIOS CONCEDIDOS A EMPREGADOS EM TEMPO INTEGRAL QUE NÃO SÃO OFERECIDOS A EMPREGADOS TEMPORÁRIOS OU EM REGIME DE MEIO PERÍODO, DISCRIMINADOS POR UNIDADES OPERACIONAIS IMPORTANTES DA ORGANIZAÇÃO <i>BENEFITS PROVIDED TO FULL-TIME EMPLOYEES THAT ARE PROVIDED TO TEMPORARY OR PART-TIME EMPLOYEES, BY SIGNIFICANT LOCATIONS OF OPERATIONS</i>	3, 4, 5 e 6	3	65 e 68

ASPECTO: RELAÇÕES TRABALHISTAS

/ASPECT: LABOR/ MANAGEMENT RELATIONS/

G4-LA4	PRAZO MÍNIMO DE NOTIFICAÇÃO SOBRE MUDANÇAS OPERACIONAIS E SE ELAS SÃO ESPECIFICADAS EM ACORDOS DE NEGOCIAÇÃO COLETIVA <i>MINIMUM NOTICE PERIODS REGARDING OPERATIONAL CHANGES, INCLUDING WHETHER THESE ARE SPECIFIED IN COLLECTIVE AGREEMENTS.</i>	3	-	67
---------------	--	---	---	----

ASPECTO: SAÚDE E SEGURANÇA DO TRABALHO

/ASPECT: OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY/

G4-LA5	PERCENTUAL DA FORÇA DE TRABALHO REPRESENTADA EM COMITÊS FORMAIS DE SAÚDE E SEGURANÇA, COMPOSTOS POR EMPREGADOS DE DIFERENTES NÍVEIS HIERÁRQUICOS, QUE AJUDAM A MONITORAR E ORIENTAR PROGRAMAS DE SAÚDE E SEGURANÇA NO TRABALHO <i>PERCENTAGE OF TOTAL WORKFORCE REPRESENTED IN FORMAL JOINT MANAGEMENT-WORKER HEALTH AND SAFETY COMMITTEES THAT HELP MONITOR AND ADVISE ON OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY PROGRAMMES</i>	-	3 e 6	77
---------------	--	---	-------	----

G4-LA6	TIPOS E TAXAS DE LESÕES, DOENÇAS OCUPACIONAIS, DIAS PERDIDOS, ABSENTEÍSMO E NÚMERO DE ÓBITOS RELACIONADOS AO TRABALHO, DISCRIMINADOS POR REGIÃO E GÊNERO <i>TYPE OF INJURY AND RATES OF INJURY, OCCUPATIONAL DISEASES, LOST DAYS, AD ABSENTEEISM, AND TOTAL NUMBER OF WORK-RELATED FATALITIES, BY REGION AND BY GENDER</i>	-	-	75 e 76
---------------	--	---	---	---------

ASPECTO: TREINAMENTO E EDUCAÇÃO

/ASPECT: TRAINING AND EDUCATION/

G4-LA9	NÚMERO MÉDIO DE HORAS DE TREINAMENTOS POR ANO POR EMPREGADO, DISCRIMINADO POR GÊNERO E CATEGORIA FUNCIONAL <i>AVERAGE HOURS OF TRAINING PER YEAR PER EMPLOYEE BY GENDER, AGE AND BY EMPLOYEE CATEGORY</i>	1	6	61
---------------	---	---	---	----

ASPECTO: MECANISMOS DE QUEIXAS E RECLAMAÇÕES RELACIONADAS A PRÁTICAS TRABALHISTAS

/ASPECT: LABOUR PRACTICES GRIEVANCE MECHANISMS/

G4-LA16	NÚMERO DE QUEIXAS E RECLAMAÇÕES RELACIONADAS A PRÁTICAS TRABALHISTAS REGISTRADAS, PROCESSADAS E SOLUCIONADAS POR MEIO DE MECANISMO FORMAL <i>NUMBER OF GRIEVANCES ABOUT LABOUR PRACTICES FILES, ADDRESSED AND RESOLVED THROUGH FORMAL GRIEVANCE MECHANISMS</i>	3	-	43
----------------	--	---	---	----

DIREITOS HUMANOS

/HUMAN RIGHTS/

ASPECTO: INVESTIMENTOS

/ASPECT: INVESTIMENT/

G4-HR2	NÚMERO TOTAL DE HORAS DE TREINAMENTOS DE EMPREGADOS EM POLÍTICAS DE DIREITOS HUMANOS OU PROCEDIMENTOS RELACIONADOS A ASPECTOS DE DIREITOS HUMANOS RELEVANTES PARA AS OPERAÇÕES DA ORGANIZAÇÃO, INCLUINDO O PERCENTUAL DE EMPREGADOS TREINADOS <i>TOTAL HOURS OF EMPLOYEE TRAINING ON HUMAN RIGHTS POLICIES OR PROCEDURES CONCERNING ASPECTS OF HUMAN RIGHTS THAT ARE RELEVANT TO OPERATIONS, INCLUDING THE PERCENTAGE OF EMPLOYEES TRAINED</i>	1 e 2	2	38
G4-HR3	NÚMERO TOTAL DE CASOS DE DISCRIMINAÇÃO E MEDIDAS CORRETIVAS TOMADAS <i>TOTAL NUMBER OF INCIDENTS OF DISCRIMINATION AND CORRECTIVE ACTIONS TAKEN</i>	1 e 2	-	42

MECANISMOS DE QUEIXAS E RECLAMAÇÕES RELACIONADAS A DIREITOS HUMANOS

/ASPECT: HUMAN RIGHTS GRIEVANCE MECHANISMS/

G4 HR12	NÚMERO DE QUEIXAS E RECLAMAÇÕES RELACIONADAS A IMPACTOS EM DIREITOS HUMANOS REGISTRADAS, PROCESSADAS E SOLUCIONADAS POR MEIO DE MECANISMO FORMAL <i>NUMBER OF GRIEVANCES ABOUT HUMAN RIGHTS IMPACTS FILED, ADDRESSED, AND RESOLVED THROUGH FORMAL GRIEVANCE MECHANISMS</i>	1 E 2	-	42
----------------	--	-------	---	----

SOCIEDADE

/SOCIETY/

ASPECTO: COMUNIDADES LOCAIS

/ASPECT: LOCAL COMMUNITIES/

G4-SO1	PERCENTUAL DE OPERAÇÕES COM PROGRAMAS IMPLMENTADOS DE ENGAJAMENTO DA COMUNIDADE LOCAL, AVALIAÇÃO DE IMPACTOS E DESENVOLVIMENTO LOCAL <i>PERCENTAGE OF OPERATIONS WITH IMPLEMENTED LOCAL COMMUNITY ENGAGEMENT, IMPACT ASSESSMENTS AND DEVELOPMENT PROGRAMMES</i>	7 E 8	1, 2, 6, 7 E 8	42, 45, 52, 54, 84 E 112
---------------	---	-------	----------------	--------------------------

ASPECTO: COMBATE À CORRUPÇÃO

/ASPECT: ANTI-CORRUPTION/

G4-SO3	NÚMERO TOTAL E PERCENTUAL DE OPERAÇÕES SUBMETIDAS A AVALIAÇÕES DE RISCOS RELACIONADOS À CORRUPÇÃO E OS RISCOS SIGNIFICATIVOS IDENTIFICADOS <i>TOTAL NUMBER AND PERCENTAGE OF OPERATIONS ASSESSED FOR RISKS RELATED TO CORRUPTION AND THE SIGNIFICANT RISKS IDENTIFIED</i>	10	-	41
---------------	---	----	---	----

RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO

/PRODUCT RESPONSIBILITY/

ASPECTO: SAÚDE E SEGURANÇA DO CLIENTE

/ASPECT: CUSTOMER HEALTH AND SAFETY/

G4-PR1	PERCENTUAL DAS CATEGORIAS DE PRODUTOS E SERVIÇOS SIGNIFICATIVOS PARA AS QUAIS SÃO AVALIADOS IMPACTOS NA SAÚDE E SEGURANÇA BUSCANDO MELHORIAS <i>PERCENTAGE OF SIGNIFICANT PRODUCT AND SERVICE CATEGORIES FOR WHICH HEALTH AND SAFETY IMPACTS ARE ASSESSED FOR IMPROVEMENT</i>	-	6 E 7	103
---------------	---	---	-------	-----

INFORMAÇÕES

CORPORATIVAS

/CORPORATE INFORMATION/

CONSELHO ADMINISTRATIVO
/ADMINISTRATIVE COUNCIL/**JULIO MENEGUETTI NETO**Presidente *President***PAULO MENEGUETTI**Secretário *Secretary***IVALDO MENEGUETTE**Membro *Member***MÁRIO MENEGUETTI**Membro *Member***HÉLCIO MENEGUETTI**Membro *Member***JAIME MENEGUETTI**Membro *Member***DIRETORIA**
/BOARD OF DIRECTORS/**SIDNEY MENEGUETTI**Presidente *President***ÁGIDE MENEGUETTE**Superintendente *Superintendent***PAULO MENEGUETTI**Financeiro/Suprimentos *Finance/Supplies***MOACIR MENEGUETTI**Comercial/Logística *Commerce/Logistics***TOSHIKATU GONDO**Administrativo/Controle *Administrative/Control***SIDNEY SAMUEL MENEGUETTI**Jurídico *Juridical***DIRETORIA EXECUTIVA**
/EXECUTIVE DIRECTORS/**JÚLIO CÉSAR MENEGUETTI**

Unidade Iguatemi

ÁLVARO MENEGUETTI

Unidade Paranacity

JOÃO BATISTA MENEGUETTI

Unidade Tapejara

FERNANDO AVELAR

Unidade Ivaté Ivaté Unit

WILSON JOSÉ MENEGUETTI

Unidade Terra Rica

FRANCISCO MENEGUETTI

Unidades Cidade Gaúcha e São Tomé

JÚLIO OSVALDO MENEGUETTI

Unidade Rondon

JOÃO MARCOS PAGANINI

Usina Rio Paraná

MARCELINO TAKAOKA

Usina Goioerê

CLÁUDIO MENEGUETTI

Costa Bioenergia

GERÊNCIA CORPORATIVA

/CORPORATE MANAGEMENT/

ROBERTO A. F. CIDADEAdministrativo *Administrative***MAGALI SANCHES TESSARO**Auditoria Interna *Internal Audit***MARCOS ROBERTO DE CAMPOS LEMOS**Comercial *Commercial***ROMILDO BUENO**Financeiro *Finance***HENRIQUE WILLIAM BEGO SOARES**Jurídico/Segurança do Trabalho *Juridical/Occupational Safety***WILSON ROBERTO CHUMA**Logística *Logistics***CLEVER LONARDON**Parceria Agrícola *Agricultural partnerships***WALDOMIRO BADDINI**Recursos Humanos *Human Resources***WALDEMIR PIZAIA**Suporte Técnico à Indústria *Technical Support to Industry***JOÃO ANTÔNIO DOS SANTOS**Suprimentos *Supplies***SERGIO GALINARI**Tecnologia da Informação *Information Technology***GERÊNCIA INDUSTRIAL**

/INDUSTRIAL MANAGEMENT/

SINOILINO ZANUSSO

Unidade Iguatemi

EDUARDO IGNACIO BAPTISTA

Unidade Paracity

ANTONIO SPERANDIO

Unidade Tapejara

ELENILDA APARECIDA TRAZZI RODRIGUES

Unidade Ivaté

JOÃO JOSÉ MARAFÃO

Unidade Terra Rica

LAERCIO STEFANO

Unidade São Tomé

MAUCIR CAMPANER

Unidade Rondon

MAURICIO HONDA

Unidade Cidade Gaúcha

SERGIO RUBENS LOPES MONTEIRO

Usina Goioerê

GUILHERME ZANUSSO

Costa Bioenergia

GERÊNCIA AGRÍCOLA

/AGRICULTURAL MANAGEMENT/

JOSÉ EDISON GARCIA

Unidade Iguatemi

-

Unidade Paracity

EDERSON TUTIDA

Unidade Tapejara

RICARDO OMETTO JARUSSI

Unidade Ivaté

GUILHERME DE ALMEIDA PRADO RODRIGUES

Unidade Terra Rica

SIDNEY SALOMÃO MENEGUETTI

Unidade São Tomé

DENIS PALANGANA

Unidade Rondon

PAULO ROGERIO TRINDADE

Unidade Cidade Gaúcha

GERVASIO COCAROLI

Usina Rio Paraná

-

Usina Goioerê

CRISTIANO MACHADO SEIDINGER

Costa Bioenergia

GERÊNCIA DE MECANIZAÇÃO

/MECHANISATION MANAGEMENT/

EDIMAR ANDRADE MIGUEL

Unidade Paracity

JOSUÉ FAGUNDES VERDERI JR.

Unidade Tapejara

ENDEREÇOS

/ ADDRESSES /

CORPORATIVO CORPORATE OFFICES Av. Marcelo Messias Busíquia, 847 . Parque Industrial II . CEP 87065-006 Telefone / Fax: (44) 3218-1900 Maringá - PR	UNIDADE RONDON Rodovia PR 492, KM 47 . Zona Rural . CEP 87800-000 Telefone / Fax: (44) 3672-8800 Rondon - PR
UNIDADE IGUATEMI Lote 246, Gleba Chapecó . Iguatemi . CEP 87001-970 Telefone / Fax: (44) 3276-8000 Maringá / Distrito de Iguatemi - PR	UNIDADE CIDADE GAÚCHA Rodovia PR 82, Km 307+ 770 metros, s/nº . Zona Rural . CEP 87820-000 Telefone / Fax: (44) 3675-8000 Cidade Gaúcha - PR
UNIDADE PARANACITY Lote 225, Gleba Ipiranga . Zona Rural . CEP 87660-000 Telefone / Fax: (44) 3463-8300 Paranacity - PR	USINA RIO PARANÁ Rodovia BR 163 . KM 57 . CEP 79970-000 Telefone / Fax: (67) 3473-1000 Eldorado - Mato Grosso do Sul
UNIDADE TAPEJARA Rodovia PR 323, KM 258 . Zona Rural . CEP 87430-000 Telefone / Fax: (44) 3677-8600 Tapejara - PR	USINA GOIOERÊ Rodovia PR 180 . KM 178 . Zona Rural . CEP 87370-000 Telefone / Fax: (44) 3532-8000 Moreira Sales - PR
UNIDADE IVATÉ Rodovia PR 082, KM 8 . Zona Rural . CEP 87525-000 Telefone / Fax: (44) 3673- 8700 Ivaté - PR	COSTA BIOENERGIA Estrada João Baraniuk, Km 5 . Zona Rural . CEP 87518-000 Telefone / Fax: (44) 3361-1000/1001 Umuarama - PR
UNIDADE TERRA RICA Fazenda São José, Lote 35 e anexos, s/nº . Bairro Três Morrinhos . CEP 87890-000 Telefone / Fax: (44) 3441-8100 Terra Rica - PR	LOGÍSTICA LOGISTICS - MARINGÁ Av. Pioneiro Victorio Marcon, 693 . Parque Industrial II . CEP 87065-120 Telefone / Fax: (44) 3218-1900 Maringá - PR
UNIDADE SÃO TOMÉ Rodovia PR 082, KM 14, Trecho Cianorte/ Indianópolis . Zona Rural . CEP 87220-000 Telefone / Fax: (44) 3607-8500 São Tomé - PR	LOGÍSTICA LOGISTICS - PARANAGUÁ Av. José da Costa Leite, 1801 . CEP 83209-658 Telefone / Fax: (41) 3424-5490/7847 Paranaguá - Paraná







USINA SANTA TEREZINHA

WWW.USACUCAR.COM.BR